

# L'Éclairneur 15253 - Janv. 68

Bibl. de la Législature  
Hotel du Gouvern.

DEPUIS 60 ANS, AU

RS DE LA REGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 31 mai 1967

Vol. 60 — No 37

## Parade du Régiment de la Chaudière

### TRAGÉDIE À BEAUCEVILLE

Un homme a été tué et un autre gravement blessé samedi soir dans une collision survenue entre une automobile et un camion au pied de la côte du Rapide à Beauceville.

La victime est M. Emilien Ratté, 28 ans, de Saint-Prospère qui mourut instantanément. Son compagnon de voyage, M. Agéonor Busque de St-Honoré a été grièvement atteint à la tête et il fut transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par les ambulanciers de la Maison Gérard Giguère de Beauceville. Son état était encore critique hier même après l'opération qu'il venait de subir dans la boîte crânienne.

Un autre occupant de la voiture, M. Laurence Thibaudeau s'en est tiré avec de légères blessures ainsi que les deux passagers du camion, M. et Mme Philippe Quirion de St-Gédéon.

L'accident s'est produit dans la courbe à proximité de la traverse à niveau. L'automobile a frappé l'arrière du camion, vraisemblablement en tentant de dépasser. Les deux véhicules ont capoté. L'auto fut projetée dans le fossé qui borde la route tandis que le camion s'arrêtait de l'autre côté contre des arbres. Ceux-ci ont été fort utiles puisqu'ils ont empêché le camion de tomber dans un profond ravin.



M. Emilien Ratté était l'époux de dame Claudette Morin qui lui survit ainsi qu'une fille, Monique. Il laisse aussi ses parents, M. et Mme Florian Ratté de St-Côme; sa belle-mère, Mme Léopold Morin de St-Prospère; ses soeurs, Mme Gérard Pomerleau et Mlle Laurianne Ratté; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Patrice Morin, M. et Mme Gaston Morin, M. et Mme Georges Audet, Mlle Olivette et Jacqueline Morin et M. Gérard Pomerleau.

Les funérailles eurent lieu mercredi matin en l'église de Saint-Prospère.

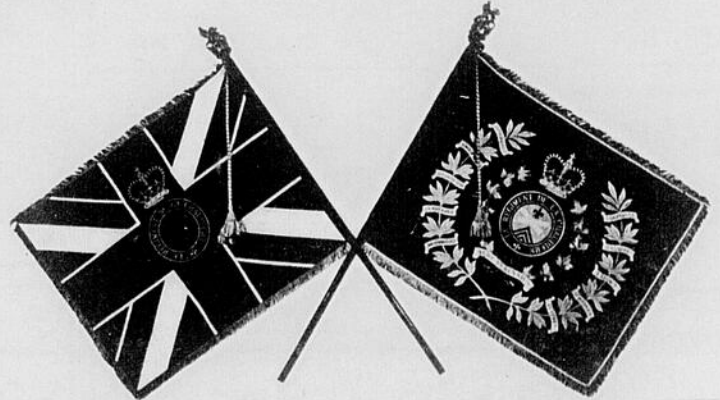


Le Lieutenant-Colonel J. Y. Godreau, commandant du Régiment de la Chaudière sera en tête de ses troupes dimanche à St-Georges lors du grand défilé militaire qui marquera le vingt-troisième anniversaire du débarquement en Normandie. En haut, les armoiries du Régiment.

Une deuxième manifestation militaire se déroulera dans la Beauce en fin de semaine. Cette fois, c'est la ville de St-Georges qui en sera le théâtre à l'occasion de la parade d'église annuelle du Régiment de la Chaudière.

Des centaines d'officiers et de soldats du Quartier Général de Lévis, de la Cie "A" de Beauceville, de la Cie de support de Lac-Mégantic et de la Cie d'entraînement de St-Georges participeront à ce défilé qui aura lieu dimanche le 4 juin, à compter de 11.30 heures. C'est de cette façon que le Régiment de la Chaudière commémorera, chaque année, le débarquement du 6 juin 1944 en Normandie.

La parade sera formée, à 11.30 heures a.m., sur le terrain de l'OTJ et elle empruntera le trajet suivant: 1ère Avenue, 20e Rue, 2e Avenue et 25e Rue jusqu'à l'église paroissiale. Les troupes seront dirigées par le Lieutenant-Colonel J. Y. Godreau, commandant du Régiment de la Chaudière et le fanfare du même Régiment jouera pendant la parade et à l'église. La messe sera dite à 12.15 h.



Le drapeau royal et le drapeau régimentaire qui furent remis officiellement au Régiment de la Chaudière par S. Exc. M. Paul Comtois, lieutenant-gouverneur de la province le 22 août 1964.

Le curé de St-Robert, l'abbé Victor Veilleux célébrera cette messe et prononcera le sermon de circonstance. L'abbé Veilleux est un ancien padre du Régiment de la Chaudière.

des troupes. Puis, la parade se continuera par la 2e Avenue jusqu'au Manège Militaire.

Après la cérémonie religieuse, le défilé descendra le boulevard Lacroix jusqu'à l'intersection de la 12e Rue. Le point de salut sera situé en face des bureaux de l'Hydro-Québec. Le député de Beauce, M. Jean-Paul Racine, y recevra le salut

Les citoyens de St-Georges ne manqueront sûrement pas d'assister à cette manifestation qui commémore un des plus hauts faits d'armes du Régiment de la Chaudière, le débarquement en Normandie, et qui souligne en même temps la présence des Canadiens français dans les forces armées de notre pays.

### IMPORTANTE TRANSACTION

Le Magasin Coopératif de Beauceville vient de se porter acquéreur des immeubles, des terrains et de la marchandise qui étaient jusqu'ici la propriété de la Cie P. F. Renault Ltée.

Cette importante transaction dont on peut estimer la valeur à quelques centaines de milliers de dollars sera définitive après le 5 juin, jour fixé pour le calcul de l'inventaire.

Le gérant du Magasin Coop, M. Camil DuSault, nous a déclaré que les deux maisons

d'affaires continueraient d'opérer parallèlement afin que la clientèle conserve un maximum de service.

C'est sans doute une des plus grosses transactions commerciales dans l'histoire de la Beauce. Le magasin Renault a été fondé en 1881 par le grand-père du président actuel, M. Jacques Renault. Cette maison d'affaires a toujours été un des plus importants commerces de la région.

### Initiation au Conseil de Beauce 2283

C'est dimanche prochain, le 4 juin, à 7.30 h. p.m., au Centre

### Accident mortel

En toute dernière heure, mardi, nous apprenons qu'une collision vient de se produire sur le boulevard Lacroix à St-Georges.

Une voiture conduite par M. Arthur Jacques, 74 ans, de St-Théophile, a heurté un lourd camion. M. Jacques a été tué sur le coup.

Le chef de police, Lucien Poulin a fait les constatations d'usage et les ambulanciers de la maison Giguère et Frères ont transporté le corps de la victime à la morgue.

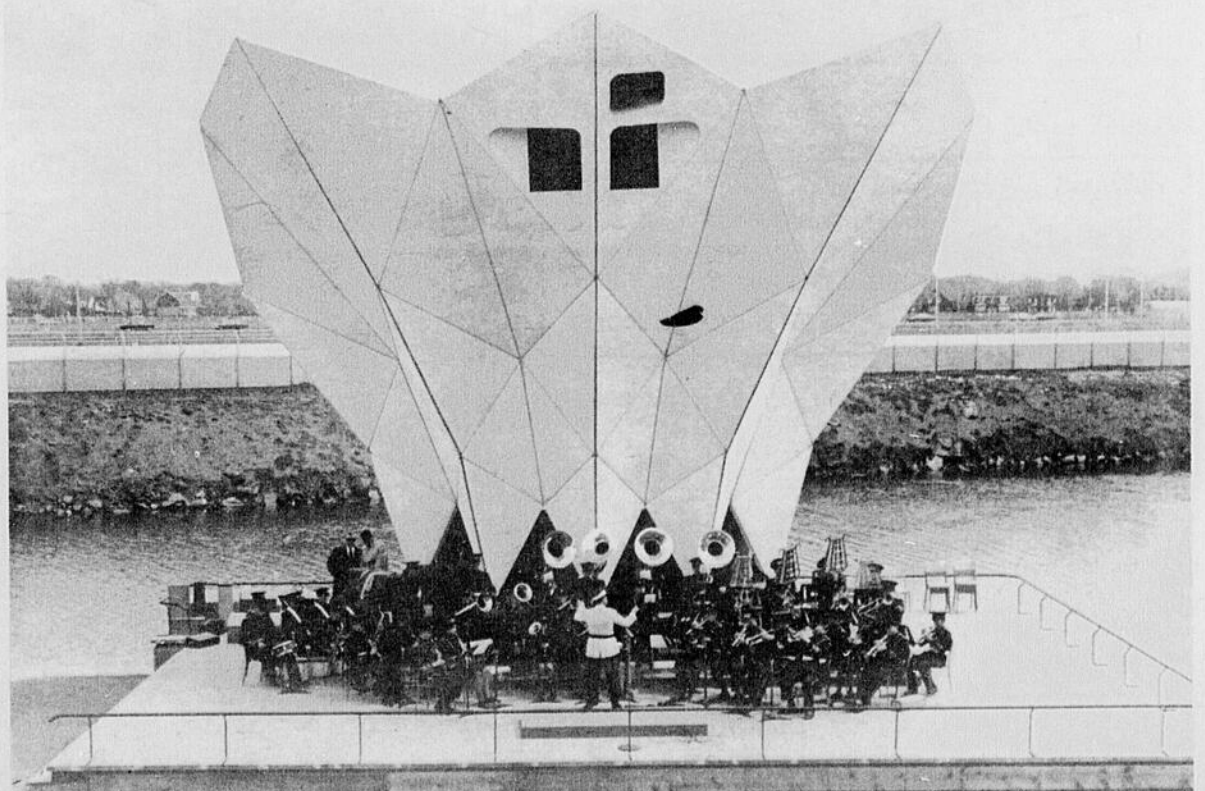
tre Social des Chevaliers de Colomb à St-Georges, que 75 nouveaux Chevaliers franchiront la première étape de leur admission dans la Chevalerie.

Le nouveau rituel exige que chaque candidat soit accompagné de son parrain ou d'un représentant. Cette nouvelle cérémonie ne manquera pas d'intérêt et tous les Chevaliers sont priés d'y assister.

Tous les candidats doivent être au Centre Social pour 7 h. p.m.

### Contretemps

A cause de circonstances imprévues, la collaboration de Mme Huguette Proulx qui devait commencer cette semaine a été retardée à notre prochaine édition. Nous nous excusons de ce contretemps auprès de nos lectrices.



C'est dans ce superbe décor que la fanfare de St-Georges donnait trois concerts à l'exposition internationale de Montréal en fin de semaine dernière. L'ensemble, au grand complet, comptait 42 musiciens dirigés par M. Donat Labbé.

A l'arrière-gauche, on aperçoit le président de la Fanfare de St-Georges Inc., M. Gérard Thibaudeau, en compagnie du représentant de M. Pierre Dupuy qui devait lui remettre un certificat d'honneur quelques instants plus tard.





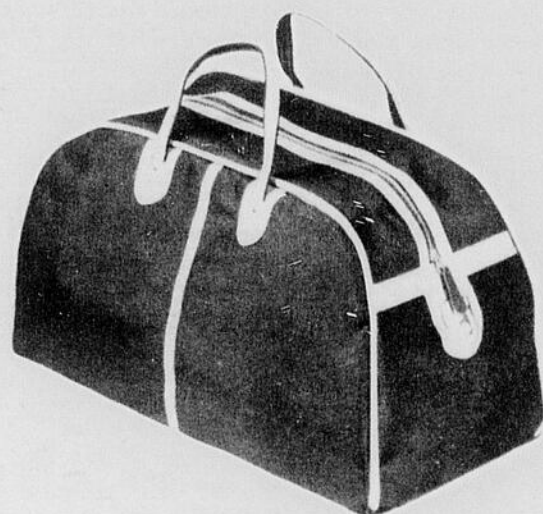
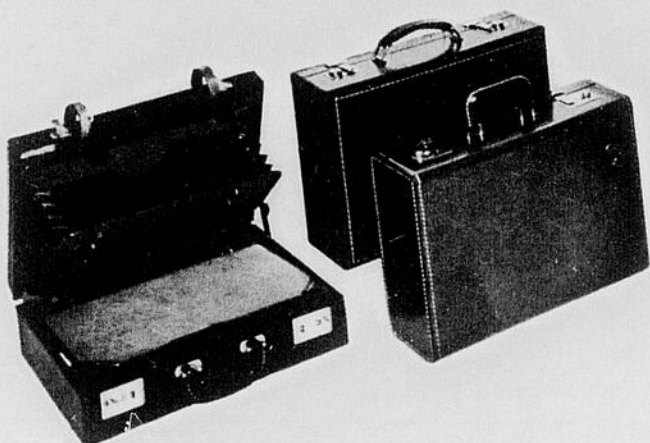
# SPÉCIAL EXPO 67

## Valises Samsonite

Pour le jeune voyageur

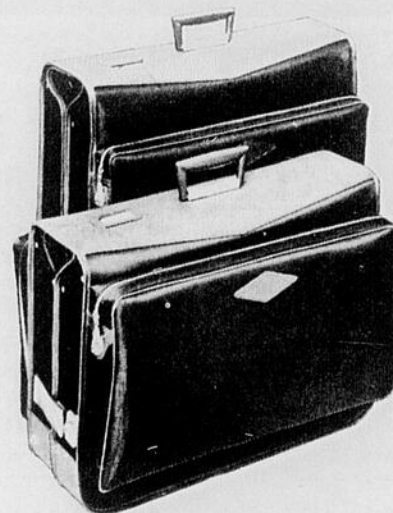
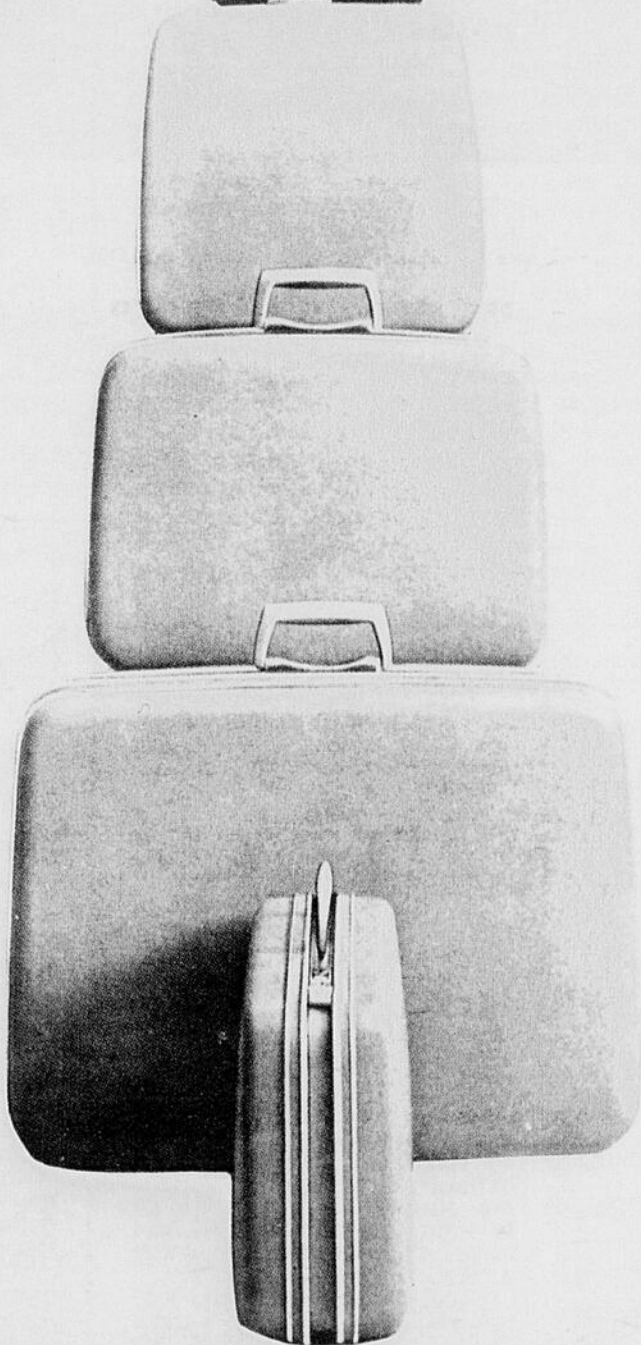
Pour la future mariée

Pour l'homme d'affaires



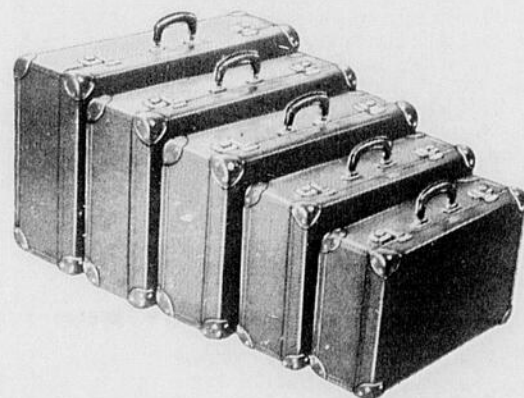
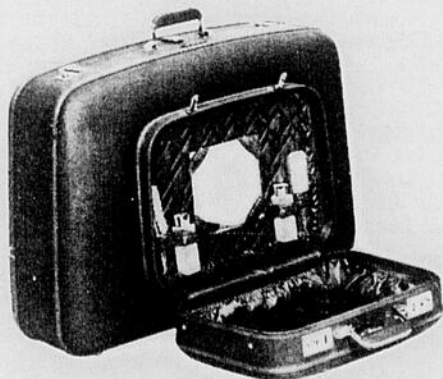
Pour le grand voyageur

Pour papa



Malles de grande résistance

Pour maman



### PRIX SPÉCIAL EXPO 67

# GÉRARD POIRIER MEUBLES

280, 1ere Ave,

ST-GEORGES EST,

Tel. 228-2710

EDITORIAL

CE QUE NOUS DEVONS AU CHANOINE GROULX

par Roger Bolduc



Une retraite, si longue soit-elle, ne peut faire oublier un homme comme le chanoine Lionel Groulx. Sa mort, à l'âge de 89 ans, vient de provoquer dans tous les milieux canadiens-français un unanime témoignage de regret et d'admiration.

Cette réaction est facile à comprendre. La grande majorité de nos dirigeants sont obligés et fiers d'admettre qu'ils ont grandement subi l'influence de ce prêtre courageux qui mit toute son âme d'historien, de nationaliste et de combattant au service de ses compatriotes.

Parce qu'il fut tout cela, le chanoine Groulx demeura pendant cinquante ans un chef de file incontesté et le créateur d'une école de pensée qui inspirera encore longtemps l'action des Canadiens français. Cette influence s'exerça tout aussi bien sur la vie politique que sur la vie sociale de notre peuple.

x x x

Le chanoine Groulx a été le premier chez nous à considérer l'histoire comme une science. Il sut en tirer les lignes de force, en extraire une raison de lutter pour notre plein épanouissement national.

Il a étudié l'histoire pour mieux connaître le chemin de l'avenir (Notre Maître, le Passé); il a voulu nous éclairer sur nos origines et sur notre cheminement en terre canadienne. De cette histoire, il dégagait une leçon de fierté et de courage pour la nation tout entière. Sans aucun doute, il fut celui qui contribua le plus à nous faire prendre conscience de nous-mêmes.

Son influence a été extrêmement profonde sur plus de deux générations de penseurs et, par voie de conséquence, sur l'action de nos hommes politiques dont nous dépendons tous en définitive. De Paul Gouin à Daniel Johnson, en passant par Duplessis, Godbout, Chaulout, Lapalme, Drapeau et Lesage, la plupart de nos hommes d'Etat ont été marqués par la doctrine Groulx et en ont imprégné leur œuvre respective. Le chef de l'opposition déclarait avec justesse, mardi dernier, que le chanoine Groulx était grandement responsable des événements des dernières années dans notre province.

x x x

L'illustre disparu avait mis au point une forme de nationalisme plus pratique que tout

ce qu'on avait vu jusque là. C'étaient un sentiment et des objectifs basés non seulement sur la sauvegarde de la langue et de la foi, mais aussi sur des réalités politiques, sociologiques et économiques.

Il a tout fait pour que ses compatriotes secouent leur léthargie et dissipent leur peur. Il a prêché le culte de l'excellence dans tous les domaines d'action. Il a guidé et galvanisé la jeunesse pendant un demi-siècle et c'est pourquoi son influence est encore si forte sur notre vie nationale (L'Appel de la Race).

Non content de semer des idées, le chanoine Groulx mit fréquemment la main à la pâte. Il fonda l'Institut d'Histoire d'Amérique française, introduisit l'enseignement systématique de l'histoire dans nos universités, fonda l'Action Nationale; bref il fut de "la lignée des Papineau, des Bourassa et de tous ces gens qui ont symbolisé le vouloir-vivre de notre nation".

Son labeur incessant en a fait un exemple pour tout un peuple. En plus de ses recherches historiques, de ses cours, de ses conférences innombrables, de ses œuvres diverses, il trouva le temps de chanter notre terre, nos mœurs et nos traditions les plus savoureuses (Les Rapailles).

x x x

Le Chanoine Groulx fut un pivot de la nation parce qu'il avait confiance en elle. Il a lui-même donné les raisons de son optimisme dans cette fameuse déclaration de foi: "Je suis de ceux qui espèrent. Parce qu'il y a Dieu, parce qu'il y a notre histoire, parce qu'il y a la jeunesse; j'espère, j'espère avec tous les ancêtres qui ont espéré; j'espère avec tous les espérants d'aujourd'hui. J'espère par-dessus mon temps et par-dessus tous les découragés. Qu'on le veuille ou non, notre Etat français nous l'aurois; nous l'aurois jeune, fort, rayonnant et beau, foyer spirituel, pôle dynamique de toute l'Amérique française. Nous aurons aussi un pays français, un pays qui portera son âme dans son visage. Les snobs, les bon-ententistes, les défaitistes peuvent nous crier tant qu'ils voudront: Vous êtes la dernière génération de Canadiens français. Je leur réponds avec toute la jeunesse: Nous sommes la génération des vivants. Vous êtes la dernière génération des morts".

tes 10 secondes par l'Argentin Carlos Zandrino, à Buenos-Aires en septembre 1955. Il avait comme partenaires trois dardseuses qui se relayaient.

Invraisemblable... mais vrai!

Le record du monde de durée de séjour sous l'eau a été établi en Californie, par Robert Forster, en décembre 1960, avec 13 minutes 42.5 secondes. Il s'emplit les poumons d'oxygène pendant 30 minutes, avant sa plongée.

x x x

Le plus long séjour sous-marin dans un équipement d'homme-grenouille est 100 heures 3 minutes, à Pensacola, Floride, par Mrs Jane Baldasare, 24 ans, le 24 janvier 1960.

x x x

Le sermon dont la durée constitue un record a été prononcé par Clinton Lacy, de West Richland, Washington, en février 1955. Il dura 48 heures 18 minutes et eut pour sujet les textes de tous les livres de la Bible. A la fin, il ne restait plus que huit auditeurs.

x x x

Le record du monde individuel de danse sans interruption est de 106 heures, 5 minu-

UNITÉ SANITAIRE

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 5 juin 1967

- Lundi, le 5: St-Théophile, de 2 h. à 3 h.
- Mardi, le 6: St-Georges-Est, de 2 h. à 3 h. 30.
- Mercredi, le 7: St-Côme, de 2 h. à 3 h.
- Jeudi, le 8: Notre-Dame, de 10 h. à 11 h.
- St-Ephrem, de 2 h. à 3 h.
- Vendredi le 9: Ste-Clotilde, de 10 h. à 11 h.

Nous profitons de ces cliniques pour donner le vaccin (DCT) contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos, de même que le vaccin SABIN (gouttes par la bouche) contre la poliomyélite. Nous donne-

rons de plus le vaccin contre la variole aux futurs écoliers.

Tous les bébés et préscolaires, soit tous les enfants à partir de 3 mois jusqu'à 6 ans, sont particulièrement invités à ces cliniques.

Ne pas oublier qu'il y a clinique antituberculeuse à nos bureaux le mardi de chaque semaine de 2 h. à 4 h. 30.

Dr F. GUMONT, Médecin hygiéniste.

Troisième dimanche après la Pentecôte

Que Dieu s'intéresse à l'humanité déchue et à un pêcheur en particulier, tel qu'on le lit dans la parabole de la drachme perdue, ou dans celle de la brebis égarée, ne doit pas nous apparaître comme une attitude allant de soi.

Cette miséricorde sans bornes de Dieu, cette recherche de l'égaré par Dieu, cette joie que trouve Dieu dans le pardon, sont une nouveauté dans l'histoire des religions. Nulle part, en dehors des Livres Saints, on ne mentionne un tel comportement. Seul déjà l'Ancien Testament instaure cette révélation du vrai Dieu toujours prêt à pardonner, du vrai Dieu dont le courroux, menaçant le pêcheur de jugement, n'exclut tout de même pas l'amour, et ne pose pas de limite à la miséricorde.

Seules d'ailleurs les actions et les paroles du Christ ont situé dans la Révélation cette vérité de la miséricorde de Dieu avec cette clarté qui la fait apparaître comme le fondement et la justification de son œuvre tout entière.

MESSES AUX LACS DE ST-BENOIT

LAC POULIN, les 4-11-18 juin: Messe à 10h.30. A compter du 25 juin les messes seront à 8 heures et 10h.30. LAC RAQUETTE: A compter du 25 juin les messes seront à 8h.30 et 11 heures.

La curiosité

La curiosité est vieille comme le monde. Depuis qu'Adam et Eve ont voulu manger le fruit de l'arbre de la science du bien et du mal, pour savoir ce qui arriverait après, innombrables sont les humains qui ont suivi leurs traces. C'est comme une fonction naturelle qui nous tient constamment en éveil et nous oblige à prendre connaissance du milieu dans lequel nous vivons. On ne réussit que si on a un but. Si l'on ne sait pas où l'on veut aller on a beaucoup de chances de n'arriver nulle part. Un but suppose un intérêt. La curiosité est une excellente chose en soi, parce qu'elle prouve l'activité de notre intérêt. Elle prouve que nous faisons attention à ce qui se passe autour de nous. Elle prouve que nous possédons cinq sens pour recueillir des observations. Elle est une des meilleures manifestations de l'intelligence.

Un homme qui n'est pas curieux ressemble beaucoup à un emmuré. Si vous vous isolez complètement, le champ de votre conscience ne tarderait pas à se rétrécir. Nous n'aurions aucune connaissance du monde et notre valeur intellectuelle se réduirait très vite à rien. L'esprit toujours en éveil est à l'affût de toute nouveauté, comme un chasseur est à l'affût du moindre mouvement

AVIS

Le conseil de la Municipalité du Lac Poulin donne avis par la présente que la circulation sur le lac avec un "Aqua-Daps" sera prohibée par un règlement.

Le Conseil de la Municipalité du Lac Poulin, Eugène Roy, sec.

du moindre bruit qui décèlerait du gibier. C'est grâce à la curiosité, qui nous permet d'agrandir constamment le champ de nos connaissances et renouveler le stock d'idées.

BENOIT VEILLEUX

Naissance

M. et Mme André Forin de Beauceville (Solange Gagnon) sont heureux d'annoncer la naissance d'un garçon né le 22 mai à l'hôpital St-Joseph de Beauceville et baptisé le 28 sous les prénoms de Joseph, Luc, René; parrain et marraine, M. et Mme Lucien Forin, grands-parents de l'enfant; porteuse Mlle Lise Forin, tante de l'enfant.

BUREAUX À LOUER

Edifice de la Caisse Populaire St-Georges-Ouest

- 4 bureaux de 15 pieds par 15 pieds.
- 1 bureau de 12 pieds par 24 pieds, plus salle d'attente.

Les murs séparant ces bureaux peuvent être déplacés ou enlevés pour plus d'espace. Ces bureaux sont chauffés, éclairés et sont pourvus d'un système d'air climatisé.

Disponibles avant ou vers le 15 juin prochain.

Pour renseignements :

LE GERANT  
CAISSE POPULAIRE  
Ville St-Georges-Ouest  
Tél.: 228-4825

Province de Québec, Commission Scolaire Régionale de la Chaudière Saint-Georges Est, Comté de Beauce.

Séance du 17 mai 1967

Une séance des commissaires de cette Commission Scolaire Régionale de la Chaudière est tenue au lieu et à l'heure ordinaires des séances, à l'école Lacroix, boulevard Lacroix, Saint-Georges Est, le mercredi 17 mai 1967, à laquelle étaient présents Messieurs Rolland Carbonneau, Emilien Lachance, Lionel Lemieux, Victor Lessard, Georges Maheux et Emilien Soucy, le quorum étant respecté, sous la présidence de Monsieur Marius Bélanger.

Attendu que la Commission Scolaire de Saint-Joseph a adhéré à la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière avec toutes les paroisses (8) avoisinantes pour former un secteur complet avec Saint-Joseph comme pôle;

Attendu que, de ce fait, l'enseignement au niveau secondaire est et sera sous la juridiction de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière;

Attendu que le Ministre de l'Éducation a autorisé à la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière, par lettre du 15 novembre 1965, la construction d'une école polyvalente à Saint-Joseph, pour 1,800 élèves, compte tenu des locaux disponibles, soit l'école secondaire de Saint-Joseph;

Il est proposé par Monsieur le commissaire Victor Lessard et résolu à l'unanimité que la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière demande au Ministère de l'Éducation, l'autorisation d'acheter au coût de un dollar (\$1.00) plus le service de la dette, l'école secondaire de Saint-Joseph, ainsi que le terrain avoisinant nécessaire à l'agrandissement de cette école.

Adopté.  
Vraie copie certifiée.

J. GERARD FOURNIER, Secrétaire-trésorier.



23 MAI AU 1er JUIN: Agréable et relativement chaud au début, avec vents forts. Risque de GEL dans le sud et les Laurentides. Quelques flocons de neige dans les comtés du nord et le Golfe. Averses nocturnes parsemées. Ensuite très chaud et sec dans tout l'est du pays. Une belle semaine pour commencer les vacances. TEMP.: SUD 30 et 90°F.; NORD 30 et 85°F.; GASPE-SUD 45 et 95°F. Pluie 1/2". Soleil, 60 h.

## PHARMACIE POLIQUIN ENR.

- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie • Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e rue

Ville St-Georges - Tél. 228-3072

# L'éclaireur-progrès

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60.000 LECTEURS DE LA REGION



TEL.  
228-3952

Spécialité: Poulets sur la Broche  
331 - 2e ave., Ville St-Georges-Est, Qué.



Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 31 mai 1967

Page 5

# Elections annuelles au Jeune Commerce



**LES NOUVEAUX DIRIGEANTS DE LA JEUNE CHAMBRE:** MM. Marcel Doyon et Hervé Pomerleau, directeurs; M. Gaspard Gagné, 1er vice-président; M. Raymond Renaud, directeur; M. Paulo Pépin, 2e vice-président; MM.

Fernando Rodrigue et Jean-Paul Giguère, directeurs. Deux autres directeurs étaient absents au moment de prendre cette photographie: MM. Fernand Côté et André Doyon. (Photo Gilbert Gamache)

M. Germain Catellier, courtier d'assurance agréé du bureau Crépeau & Rodrigue, a été élu mardi soir président de la Jeune Chambre de St-Georges pour le prochain terme d'un an.

M. Catellier succède à M. Roch Turcotte qui demeure dans le bureau de direction à titre "ex-officio". D'ailleurs, M. Turcotte vient d'être élu président régional des Jeunes Chambres de la Chaudière.

Les autres officiers élus le même soir sont M. Gaspard Gagné, premier vice-président; M. Paulo Pépin, deuxième vice-président; M. Jean-Paul Giguère, publiciste; MM. Marcel Doyon, Hervé Pomerleau, Fernand Côté, André Doyon, Raymond Renaud, et Fernando Rodrigue, directeurs.

L'élection était présidée par M. Roch Turcotte et un ancien président, M. Gérard Côté, agissait comme secrétaire. Celui-ci a profité de l'occasion pour donner quelques conseils aux membres, leur recommandant surtout de s'établir un bon programme d'action et de l'observer scrupuleusement.

Dans un court discours de remerciements, le nouveau président a sollicité la collabora-



M. GERMAIN CATELLIER

tion de tous ses collègues et il a souhaité que la Jeune Chambre continue de jouer son rôle formateur auprès des jeunes de notre ville.

## Les travailleurs du textile terminent leur 32e congrès

La Fédération canadienne des travailleurs du textile réclame du gouvernement provincial qu'il déduise complètement du revenu imposable les reçus médicaux et elle demande une meilleure observance de la loi du salaire minimum à travers la province.

Ces résolutions ont été votées par les membres de la Fédération canadienne des travailleurs du textile réunis la semaine dernière à Saint-Georges pour leur trente-deuxième congrès annuel.

Ce congrès d'une durée de trois jours, a également été l'occasion pour les délégués de discuter de problèmes de structure et de régie interne. A ce sujet, un congrès spécial d'une durée d'une journée ou deux doit avoir lieu au cours des prochains mois.

La Fédération, qui est affiliée à la CSN, tiendra de plus à l'automne une journée d'étude sur le recyclage de la main-d'oeuvre.

Au cours du congrès qui vient de se terminer, les délégués ont favorisé la formation d'un syndicat des employés de bureaux,

comme cela est commencé déjà dans deux usines de la Dominion Textile.

Les quelque 140 délégués à ce congrès ont réuni à la présidence de la Fédération M. Charles-Emile Riendeau, de Drummondville.

Quatre des cinq vice-présidents ont aussi été réélus. Il s'agit de MM. Simon Bouchard, de Montmorency, Paul-Emile Comtois, de Saint-Hyacinthe, Hervé Ménard, de cette même ville et Mme Yvette Rousseau, de Coaticook.

Le nouveau deuxième vice-président est M. Raymond Rathier, de Magog. M. Robert Meunier, de Drummondville, fut réélu au poste de secrétaire-archiviste et M. Jean-Guy Jacques, de Granby, a été réélu assistant secrétaire.



M. JACQUES LETOURNEAU, président du Syndicat de la Dionne Spinning, M. CHARLES-EMILE RIEDEAU, président de la Fédération des Syndicats du Textile, et M. MARCEL PEPIN, président de la Confédération des Syndicats Nationaux. Ces trois chefs, à leur niveau respectif, étaient réunis à St-Georges jeudi dernier au moment de la visite de M. Marcel Pépin aux congressistes.

## Fermières

L'assemblée des fermières de St-Georges-Est aura lieu jeudi le 8 juin à 7 hres p.m.

Veillez s.v.p. apporter tous vos morceaux d'exposition qui seront jugés le soir même à 7 hres. La réunion sera suivie (suite à la page 2)

## Les parents catholiques à l'Assomption

Les paroissiens de l'Assomption ont fondé mercredi soir la section locale qui sera affiliée à l'Association des Parents Catholiques du Québec.

La réunion qui groupait quelque 150 personnes était présidée par M. Lionel Morin. M. Laval Mathieu expliqua les buts de l'association et Mme Florian Vallée fit un exposé sur la façon dont le groupement devra se financer.

On procéda ensuite à l'élection du bureau de direction. M. Guy Couture, c.a., fut choisi

unaniment à la présidence. Il sera assisté de M. François Bourque et de Mme François-Emile Champagne comme vice-présidents conjoints.

Les directeurs élus sont: M. et Mme Raymond Poulin, M. Gaston Paquet, Mme Réal Houde, Mme Henri Sirois, Mme Gilbert Rodrigue, M. Ghislain Veilleux, M. Noël Paquet et M. Chs-Henri Poulin.

Le nouveau président prononça une courte allocution pour remercier ceux qui lui faisaient (suite à la page 2)

## Il n'y aura pas de compteur d'eau dans les maisons privées

Le conseil de Ville St-Georges a définitivement rejeté, la semaine dernière, le projet d'installer des compteurs d'eau dans toutes les maisons.

Ce plan avait fait l'objet d'une longue étude par un comité spécial et une consultation populaire avait même été organisée par voie postale. Les opinions étaient partagées dans le public et on dépensa beaucoup d'encre et de salive, de part et d'autre, pour faire valoir ses arguments.

Mardi soir, il fallait prendre une décision.

La question était dans l'air depuis déjà un bon nombre de semaines et c'est l'échevin au siège No 3, Me Claude Guertin, qui a demandé qu'elle soit réglée définitivement afin d'orienter les études devant permettre d'équilibrer le budget du service d'aqueduc.

En fait, pas un échevin ne s'est prononcé en faveur de l'installation de ces compteurs dans toutes les maisons. Le projet avait pourtant été recommandé par le comité de l'aqueduc et avait été appuyé par les urbanistes déjà chargés de préparer un plan directeur. Les échevins ont finalement convenu que la question du financement de l'aqueduc ne sera pas améliorée avec une dépense additionnelle pour l'achat et le service des compteurs.

Le maire Jacques Pinon a déclaré que cette décision ne lui fait pas de mal, mais qu'elle va, à son avis, continuer à faire payer les petits pour les gros.

Egalement à sa séance de mardi soir, le conseil de la ville de Saint-Georges a voté un don de \$10,000 en faveur de l'institution du Soleil de l'Enfance. Il a aussi autorisé son ingénieur, M. Louis-A. Dion, de préparer des plans précis relativement au projet de conduire les services d'eau et d'égoûts sur le terrain projeté pour cette institution près de la 27e rue.

Les membres du conseil ont aussi demandé au conseil de la ville de Saint-Georges-Ouest de construire une nouvelle rue devant passer sur la ferme de M. Aurélien Lessard pour conduire à l'aéroport. Il a enfin demandé la réfection complète du tablier et le peinturage du pont de la rivière Chaudière.



Mlle GAYTANE MERCIER, de St-Georges, vient d'être reçue hôteesse d'Air-Canada à la suite d'un stage de formation intensive de cinq semaines à Montréal. Mlle Mercier est maintenant attachée à l'aéroport de la métropole. Nos meilleurs vœux l'accompagnent dans ses nouvelles fonctions.

## Saint-Robert

Chaque famille de St-Robert recevra cette semaine un numéro de l'Eclaireur-Progress. Nous désirons faire connaître notre journal à ceux qui ne le reçoivent pas déjà. D'ici quelques jours, un de nos représentants se rendra à St-Robert pour y visiter les familles de l'endroit et leur offrir un abonnement à votre journal régional. Nous espérons que vous lui ferez un excellent accueil.

EXPOSITION DES TRAVAUX MANUELS DES ELEVES DE LA PA-ROISSE

Plusieurs parents des écoliers

ont visité le travail de leurs enfants. Nous avons pu constater le travail que ça demande de la part de chaque enfant. Dans chaque classe, en plus de leurs travaux manuels, avait exposé leur mini pavillon de l'expo 67.

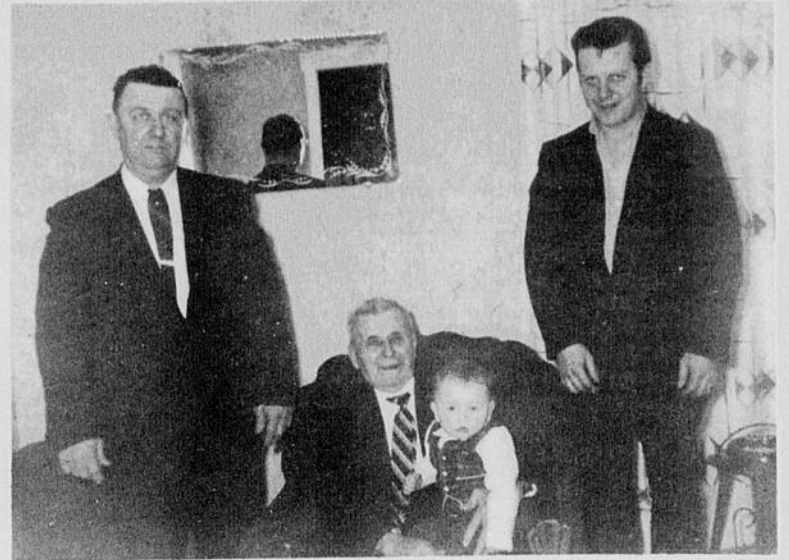
### SOUSCRIPTION

Plusieurs personnes de la paroisse ont été nommées pour faire la souscription au Soleil de l'Enfance. Chaque personne a bien rempli leur travail et la souscription fut un succès. Nous les remercions pour leur dévouement.

Plusieurs dames et demoiselles se sont réunies le samedi 20 mai pour l'assemblée mensuelle des dames fermières. La présidente du

cercle présida l'assemblée. La secrétaire fit la lecture du rapport du mois d'avril. La lecture du mois fut lu par la bibliothécaire et était intitulée La femme et la paix. M. l'aumônier fut invité à prendre la parole. Il nous parla de la communion et de la religion catholique par rapport aux étudiants.

Prix d'exposition: Mme Paul-Emile Pépin, Mme Joseph Lachance, Mme Ephrem Lachance, Mme Cyrille Busque. Le prix de présence fut gagné par Mme Dominique Lachance. Un prix fut tiré à l'occasion de la fête des mères et gagne par Mme Donald Lachance. Félicitations.



La famille de M. Joseph Rancourt compte maintenant quatre générations: M. Joseph Rancourt, 85 ans; M. Adrien Rancourt, 49 ans, de St-Georges-Est; M. Lionel Rancourt, 25 ans, et le petit Steve Rancourt, 1 an, de Montréal.

Le groupe du mois dans Beauce, Dorchester, Frontenac

Rehjan

vous

présente

## LES HYPOTHESES

A surveiller un groupe qui nous représentera dans le Canada  
PASCAL ET LES SEIGNEURS

## Cinéma Vimy

du lundi au jeudi à 8 hres — vendredi 9 hres  
samedi 7 hres et 8.30 hres  
dimanche 1.30 hre, 7 hres et 8.30 hres

Pour informations s'adresser au tél. 228-2813

Dim., Lun., Mar.,  
4-5-6 Juin

EN GRAND SPECIAL A NE PAS MANQUER  
SEULEMENT 3 JOURS

UN FILM QUE VOUS DEVEZ VOIR  
AVEC VOTRE COEUR!

2<sup>e</sup> sem.

QUELLE EST SA FAUTE?

D'AVOIR  
TROP AIME...  
OU  
PAS ASSEZ?

CHAQUE  
FEMME  
MARIEE  
PEUT  
DEVENIR  
UNE  
MADAME X

Lana  
Turner  
Madame  
X

TECHNICOLOR



2 GRANDS FILMS EN COULEURS

AUSSI

"LE CRI DES MARINES"

avec Alex Nicol

Le Vimy présentera samedi à 1.30 hres pour les enfants le film: GOLIATH ET LE CAVALIER MASQUE

## PIANO

Mme Eloi Poulin annonce l'ouverture des cours d'été le 7 juin, cours régulier, pré-musical, récupération, répétitrice.

S'adresser à 477, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est. tél.: 228-2384.

## Théâtre Royal

Samedi: 7 h. p.m. et 8.30 h. p.m.  
Dimanche: 1.30 h. p.m., 7 h. et 8.30 h. p.m.  
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Pour informations s'adresser au tél. 228-3551

En grande primeur dans la région  
JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE, 1-3-4 JUIN



LOUIS DE FUNES  
UN TENANCIER

## LES BONS VIVANTS

LA PLUS  
FORMIDABLE  
EQUIPE DU  
RIRE

Dans  
un film de  
GEORGES LAUTNER  
GILLES GRANGIER



MIREILLE DARC  
UNE RESPECTUEUSE

AUSSI

ANTHONY QUINN  
ALAIN DELON  
GEORGE SEGAL



## LES CENTURIONS

MAURICE RONET  
CLAUDIA CARDINALE

MICHELE MORGAN

PANAVISION® - COLUMBIA COLOR

Au Vimy, samedi, à 1.30 hres, pour les enfants on présentera le film: GOLIATH ET LE CAVALIER MASQUE

## DEMANDÉE

Fille ou femme demandée pour du travail à la manufacture de laine.

**ST-GEORGE WOOLLEN MILLS LTD.**

tél. 228-2271

144, 20ième rue

St-Georges, Bce

## ATTENTION

Population de St-Gédéon et de St-Robert

"L'ECLAIREUR-PROGRES" poursuit sa campagne d'abonnement. Notre représentant M. EMERY MATHIEU se présentera pour recueillir vos abonnements d'ici quelques jours.

Profitez de l'occasion, c'est le temps de recevoir à l'avenir "L'ECLAIREUR-PROGRES" ou de le faire parvenir à un ami ou parent.

Prix: 1 an \$4.00 et 3 ans \$10.00.

## THÉÂTRE FRONTENAC

ST-GÉDÉON

M. LEOPOLD GRENON, psychologue et conseiller d'orientation mardi le 6 juin rencontrera nos gens mariés, à 8 heures, à l'Ecole Centrale de St-Gédéon. Sujet: Comment s'unir pour un amour total?

1-3-4 juin -

Jeudi - samedi - dimanche

### Le tonnerre de Dieu

avec Michelle Mercier et Georges Gêret

2e film

### La terreur de l'Ouest

Darry Cowl

## Campagne de souscription par la Société du Cancer



### Ministère de la Voirie

Projet 3005-67 — Construction d'un bureau de division au Centre de Voirie, dans la ville de Beauceville, comté de Beauce.

Sont admis à soumissionner ceux qui ont leur établissement principal dans un des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac et Mégantic. Un versement de \$10.00 remboursable aux soumissionnaires seulement, à l'ordre du Ministre des Finances, est requis pour obtenir les plans et devis nécessaires. Chèque visé ou cautionnement de soumission exigé: \$5,000.00.

Clôture des soumissions à 3 heures de l'après-midi (h.a.e.), mercredi le 20 juin 1967.

Pour ce projet les documents nécessaires sont obtenus au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec.

Le Sous-Ministre  
Eddy Monette, Ing.

Mme Réal Roy a été nommée présidente de la campagne annuelle de souscription en faveur de la Société Canadienne du Cancer dans la région de St-Georges qui groupe les quatre municipalités de St-Georges et douze paroisses environnantes.

Cette collecte générale sera faite dimanche le 11 juin aux portes des églises, à toutes les messes.

Le cancer fauchera plus de 25,000 canadiens en 1967. Plusieurs savants, chercheurs et médecins dépensent cependant d'innombrables heures de travail en vue d'enrayer cette maladie.

Le problème médical que représente le cancer est toujours aussi grave, car même si la science a progressé considérablement au cours des dernières années, il n'en reste pas moins vrai qu'une personne sur quatre est menacée de souffrir de cette terrible maladie au cours de son existence.

La Société Canadienne du Cancer est le seul organisme national de santé publique qui combat le cancer par un programme en trois points: la recherche scientifique, l'éducation populaire et le bien-être aux patients cancéreux.

La Société Canadienne du Cancer a besoin cependant de

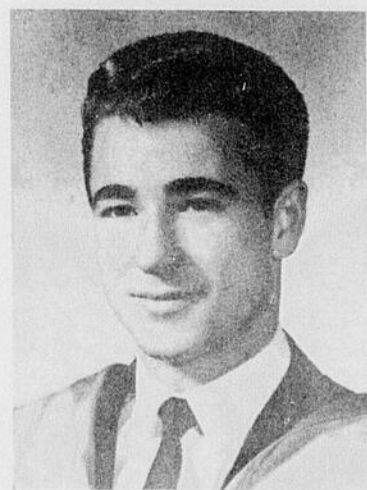
l'appui de toute la population et particulièrement des contributions de l'industrie pour vaincre ce fléau.

Donnez généreusement au cours de sa campagne annuelle. Vous contribuerez ainsi à sauver des vies humaines.

les prénoms de Joseph, Léo, Jean-François, Parrain et marraine, M. et Mme Léo Grondin, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mlle Ginette Grondin, tante de l'enfant.

Quand les honnêtes gens auront l'énergie de l'honneur, les corrompus ne tiendront pas tant de place au soleil.

Emile Augier



M. DENIS CHABOT, fils de M. et Mme Josaphat Chabot de St-Cyprien, a reçu son baccalauréat en Pédagogie à l'Université de Sherbrooke. Il enseigne présentement à Sherbrooke. Un autre concitoyen, M. Roger Beaudoin, fils de M. François Beaudoin, vient de se classer deuxième aux examens de fin d'année en génie forestier. Nos félicitations.

## NAISSANCE

Christian, enfant de M. et Mme Bertrand Lessard (Ghislaine Grondin) de St-Joseph, annonce la naissance d'un petit frère né le 10 mai 1967 et baptisé le 21 sous

## Bienvenue internationale

Les visiteurs de notre cité entendent le langage universel, la musique jouée sur le plus grand carillon du monde, le carillon Sun Life du centenaire, situé dans la tour Lévis à l'Expo 67. C'est "La voix de l'Expo".

De même

"La voix de la Sun Life", dont le siège social est à Montréal, se fait entendre de par le monde dans un langage que tous comprennent, celui de la protection et de la sécurité qu'accorde l'assurance.



**SUN LIFE**  
DU CANADA,  
COMPAGNIE  
D'ASSURANCE-VIE

"La voix de la Sun Life" est internationale mais ses accents sont particulièrement chers aux Québécois. Les gens de la belle province aiment qu'on leur rappelle que la Sun Life a investi plus de \$400 millions de dollars dans l'économie du Québec, en obligations provinciales et municipales, en prêts hypothécaires et sous diverses autres formes. Elle aide ainsi le Québec à grandir, à prospérer et à se mériter le respect international.

FONDÉE EN 1865. SIÈGE SOCIAL À MONTRÉAL.

## RODRIGUE BÉGIN REPRÉSENTANT

Détenteur du certificat National de compétence

745, 11e rue, Ville St-Georges Ouest

Tél. 228-4848

## EXPO "67" EXPO - VOYAGES

VOYAGES D'UNE JOURNÉE

VOYAGES DE DEUX JOURS

Juin 4-11-18 Juillet 2-5-9 Août 6-13-20

Juin 24-25 Juillet 12-13-19-20-26-27

Septembre 3-4-13-14

Prix \$14.50

Prix \$18.00

Ce prix comprend le transport aller et retour et le passeport

Ce prix comprend le transport aller et retour et le passeport pour les 2 jours

DEPART: 5 HEURES A.M.

## VOYAGES Old Orchard Beach

Durée trois jours: juillet 21-22-23

Prix \$22.50

Chambres et transport aller et retour compris — Départ jeudi soir à minuit.

Tous les départs du

**Terminus de St-Georges**

262, 1ère AVE EST TEL. 228-3762

Faites vos réservations en écrivant ou téléphonant

## GASTON GRENIER

ORGANISATEUR

TEL. 228-2856 160, 32e RUE ST-GEORGES-OUEST

POUR UN VOYAGE DE TOUT REPOS A L'EXPO  
PRENEZ L'AUTOBUS FORTIN & POULIN, TEL. 228-2892

## Vous allez à l'EXPO

Une chambre à louer à la journée. — 671 Champagnier, OUTREMONT.

Vous adresser à 228-4884, St-Georges de Beauce  
271-3681, Montréal.

# Amusements Variés

pour enfants de 10 à 90 ans!

## RIONS

—Mon chéri, dit une jeune montréalaise à son mari, puisque tu vas à Québec, veux-tu m'emmener avec toi?  
—Mais tu sais... J'ai beaucoup à faire... et...  
—Mais je ne vais pas y aller pour m'amuser... Seulement pour m'acheter des robes.  
—Mais tu peux acheter tes robes à Montréal!  
—Merci! C'est tout ce que je voulais t'entendre dire! s'écrie-t-elle en jetant les bras autour du cou de son mari.

o o o

—Vous voulez gagner beaucoup d'argent?  
—Je pense bien, la vie est si chère aujourd'hui...  
—Alors, suivez mon conseil: achetez des thermomètres, le plus possible de thermomètres...  
—Mais... pourquoi donc?  
—Parce qu'ils sont très bas en ce moment. Vous les conservez et vous les revendez au mois de juillet. Il y aura alors une hausse considérable.

o o o

—Mais comment ta femme ne sait pas encore nager?  
—Hé non! C'est impossible pour elle d'apprendre à nager. Il faut qu'elle ferme la bouche.

o o o

Madame a une certaine sympathie pour sa bonne, une très jolie fille, qui lui est très dévouée. Aussi est-elle émue quand elle la trouve en pleurs dans la cuisine.  
—Eh bien! que se passe-t-il? Vous avez du chagrin?  
—Ah! madame! On pourrait en avoir à moins! Ce qui m'arrive est épouvantable!  
—Vraiment? Conte-moi cela!  
—Je ne pourrai jamais...  
—Allons, ne faites pas l'enfant!  
—Ah, madame, c'est à monsieur que vous auriez dû dire cela!

### COMMENT SOULAGER LE MAL DE DOS

Prenez des Pilules Dodd's pour les Reins pour un soulagement rapide de l'affection qui cause le mal de dos. Bientôt, vous vous sentez mieux. Vous pouvez compter sur Dodd's.

## BOUCHE-AUBE

Samedi le 6 mai était célébré en l'église de East-Angus le mariage de Mlle Mariette Aubé fille de M. et Mme Eugène Aubé de East-Angus à M. André Boucher fils de M. Alfred Boucher de St-Martin.

La mariée était vêtue d'une robe longue en poul de soie blanche avec appliquées de dentelle à la jupe qui avait une certaine ampleur et à la traîne. La man-

## CHARADES

Mon premier fait souffrir.  
Mon deuxième fait plaisir.  
Et mon tout fait ouvrir.

Rép. CORDON — (cor-don)

Un instrument compose mon premier,  
Le nom d'un jeu compose mon dernier.  
Personne n'est pressé d'entrer dans mon entier.

Rép. CORBILLARD — (cor-billard)

Mon un, partie du corps.  
Mon deux, couleur.  
Mon tout, sur la table.

Rép. COUVERT — (cou-vert)

Mon premier est une préposition.  
Vous vous servez de mon second

Pour frapper ferme sur l'enclume,  
Tenir l'épée ou bien la plume.  
Quant à mon tout, il sera né Dès que minuit aura sonné.

Rép. DEMAIN — (de-main)

## L'INVITATION AU VOYAGE

**L'OUEST CANADIEN**: six voyages par train et autobus en juin, juillet et août, quatre voyages par avion. A partir de \$550.00.

**LES QUATRE PROVINCES MARITIMES**: par train, autobus, avion. A partir de \$480.00.

**LE MEXIQUE EN JUILLET ET AOUT**: seize jours, \$590.00 de Montréal.

**LES ANTILLES PAR AVION** avec l'agence Gingras, 16 jours, \$615.00.

Nombreux voyages d'été en Europe avec les agences Gingras et Taillon.

**LA LIAISON FRANÇAISE**, 75, rue d'Auteuil, Qué. 4 522-2601

che longue se terminait par une pointe sur la main. A la main, la mariée portait des roses roses. Pour son voyage la mariée portait un costume tangerine avec accessoires noirs.

## Solution No: 164

- 1 ETONNEMENT — A
- 2 TOLIER — T — VOS
- 3 OUIE — EU — L — U —
- 4 UTERUS — CAB — R
- 5 R — ROT — PLIERA
- 6 DI — NITEE — TAN
- 7 I — ATLAS — TARD
- 8 ETC — EVASE — EO
- 9 — URI — E — UNE — N
- 10 PRESERVATION
- 11 RETIENS — ERRE
- 12 ETES — E — PRETE

Les gagnantes du problème No 163 sont Mlle Simone Fortin de Ste-Germaine et Mlle Chantale Roy de St-Georges-Ouest.

nous nettoyons les

# TAPIS

Poulin & Bégin Enr.

G. Poulin, Prop. 228-2704

Berthe Dallaire  
Corsetière Enrg.  
Service à votre domicile sur rendez-vous

## Spencer

Escompte 10% sur Nylon tous les mois  
St-Ludger, Front. Tél. 88

## Cruciverbistes, voici NOTRE CONCOURS DE MOTS CROISES

Deux prix seront tirés au sort chaque semaine parmi les auteurs des bonnes réponses.

Problème No: 165

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

- ### HORizontalement
- 1—Qui demeurent ordinairement assis.
  - 2—Ecolière. — Premier.
  - 3—Vase ornemental. — Etre convenable.
  - 4—Général américain. — Cap. de la Tunisie.
  - 5—En les. — Hase (inversé). — Cri des Bacchantes.
  - 6—Ville italienne. — Inf.
  - 7—Allai ci et là. — Fait rester en place.
  - 8—Nég. — Pommade de blanc de plomb. — Canton suisse.
  - 9—Assassiné. — Premier homme. — Article espagnol.
  - 10—Ouvrier qui s'occupe dans une papeterie de diverses manipulations, telles que collage, étendage, etc... — Eminence.
  - 11—Qui a de gros os. — Venu au monde. — Mot latin qui signifie donc.
  - 12—Paysages. — Fagot de bois court et de moyenne grosseur.
- ### VERTICALEMENT
- 1—Uniquement. — Bon pour les chiens.
  - 2—Individus. — Exécuté avec succès.
  - 3—Amas de sable fin que les vents accumulent sur les bords de la mer. — Altesse royale. — Est (anglais).
  - 4—Ville des Pays-Bas. — Fils d'Isaac. — Parcouru des yeux.
  - 5—Nég. — Qui se fait en été.
  - 6—Amas. — Inflammation des synoviales du poignet. — Paradis.
  - 7—Ombellifère vivace. — Palmier des régions chaudes.
  - 8—Aussi. — Conseil de la reine. — Poss.
  - 9—Souveraine. — Petit cours d'eau. — Clair.
  - 10—Cours d'eau naturel. — Route rurale.
  - 11—Connu. — Maléfice de sorcier.
  - 12—Sans ornement. — Que l'on dit.

La solution de ce problème paraîtra la semaine prochaine et les noms des gagnants seront publiés dans quinze jours.

Votre réponse doit être postée à  
**CONCOURS DE MOTS CROISES,**  
L'ECLAIREUR-PROGRES, St-Georges,  
avant le mercredi qui suit la date de la présente édition.

Nom de l'expéditeur:.....

Adresse: .....  
(Votre enveloppe ne doit pas contenir autre chose que la réponse au problème de mots-croisés)

## Inscription des élèves à la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière pour l'année académique 1967-68.

### TOUS LES PARENTS DE LA REGION SONT PRIÉS DE PRENDRE NOTE DE CE QUI SUIT

1. Les élèves qui FREQUENTENT ACTUELLEMENT les écoles de la commission scolaire REGIONALE et qui désirent revenir l'an prochain devront compléter dans la semaine du 29 mai une fiche d'inscription qui leur sera remise par la direction de leur école. Cette fiche signée des parents et du secrétaire trésorier de la commission scolaire locale concernée, devra être de retour à l'école au plus tard le 8 juin.
2. Les élèves QUI SONT ACTUELLEMENT DANS LES 7e ANNEES des commissions scolaires locales qui adhèrent à la régionale et qui désirent s'inscrire l'an prochain à la régionale devront compléter dans la semaine du 29 mai une fiche d'inscription qui leur sera remise par la direction de leur école. Cette fiche signée des parents devra être de retour à l'école au plus tard le 8 juin.
3. Les parents qui ont des enfants inscrits cette année DANS UNE INSTITUTION INDEPENDANTE OU UNE COMMISSION SCOLAIRE NON AFFILIEE à la régionale ou hors de son territoire et qui désirent inscrire leur enfant à la régionale sont priés de téléphoner à Mlle Pauline Turcotte 228-5541 afin de connaître l'adresse de l'école où leur enfant doit s'inscrire.
4. Les parents qui désirent inscrire leur enfant DANS UNE AUTRE COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE sont priés de communiquer avec monsieur J. Gérard Fournier, secrétaire-trésorier, 270, Boul. Lacroix St-Georges Est, Bce, s'ils désirent que la commission scolaire régionale étudie la possibilité d'assumer les frais de scolarité.
5. Les parents provenant des commissions scolaires affiliées à la régionale et qui inscriront leur enfant DANS UNE INSTITUTION ASSOCIEE n'auront pas de frais de scolarité à payer dans la mesure où l'inscription se fera pour les classes d'éléments à belles-lettres inclusivement. Dans le territoire de la Régionale les institutions associées seront: Les Séminaires de St-Georges et de St-Victor et le Juvénat du Sacré-Coeur à Beauceville.
6. Les parents qui désirent inscrire leur enfant DANS UNE INSTITUTION D'ENSEIGNEMENT SECONDAIRE INDEPENDANTE, reconnue par le ministre et se prévaloir des avantages de la loi, DOIVENT avant le 1er juin de chaque année faire parvenir une demande écrite à cet effet au secrétaire-trésorier de la commission scolaire LOCALE dont ils relèvent. De plus, ils doivent avant le 15 septembre fournir un certificat attestant que leur enfant est admis dans l'une des dites institutions.

SAVEZ-VOUS QUE

## PAQUET SPORTIF Enr.

Division Marine  
237 Rte Kennedy — St-Georges Station

FAIT LA LOCATION DES ARTICLES SUIVANTS:

- BATEAUX
- MOTEURS
- TRAILERS
- TRAILERS TENTE
- PEDALOS
- TONDEUSES
- POMPES A EAU
- GENERATEURS, etc.

Tél. 228-4546



# Femme "Vingtième Siècle"

## Le courrier de Véronique

Soumettez vos problèmes en adressant vos lettres à  
C. P. 158, Ville St-Georges, Beauce

Q.—J'ai quatorze ans. Je me trouve beaucoup trop grasse et en plus depuis quelque temps, j'ai des boutons dans la figure. Tout cela commence à me donner des complexes. Pourtant je ne mange pas beaucoup, je ne déjeune à peu près jamais et le midi lorsque je dine à l'école je ne prends qu'une liqueur et un sac de "chips" S.V.P. aidez-moi.

Au Secours!

R.—Si tu veux bien m'écouter, ton problème sera assez vite réglé. Change immédiatement ton régime alimentaire. De grâce, commence ta journée par un bon déjeuner, c'est là la base. Et lorsque tu dînes à l'école apporte au moins un bon sandwich, avec un fruit ou un gâteau; car l'abus des liqueurs et des "chips" est suffisant pour te faire engraisser et aussi possiblement te donner des boutons. Un peu de volonté et le tour sera joué! Tu veux? — Bonne chance!

Q.—Peut-être trouvez-vous ma lettre banale! Tout de même voilà mon petit problème. Je suis mariée depuis huit ans et j'ai un très bon mari, mais son manque de galanterie dans diverses occasions me blesse profondément. Suis-je trop sentimentale?

Fleur fanée!

R.—Non, je ne vous crois pas trop sensible. Il est naturel que vous désiriez plus de gentillesse de la part de votre mari. Essayez donc d'en parler gentiment avec lui; peut-être en sera-t-il heureux. En général les hommes sont moins sentimentaux que les femmes, mais avec le dialogue possible, on peut en venir à une entente.

Q.—Voici mon problème que j'endure depuis 2 ans:

J'ai 22 ans, mon ami en a 21. Il est bon pour moi et très gentil. Nous sortons ensemble depuis deux ans et demie. Mais voilà que depuis que je sors avec lui (mon premier amour véritable), mes parents passent leur temps à critiquer mon comportement, qui est pourtant très bien, essaient de lui trouver des défauts, parlent en mal de lui, etc... J'ai une soeur de 21 ans qui a elle aussi un ami de 22 ans. C'est pour elle la même chose. Mes parents ne nous permettent de recevoir nos amis que le samedi soir, jusqu'à 10 heures, le dimanche après-midi et le dimanche soir. Nous restons chez nous le samedi soir et le dimanche soir et ne sortons que le dimanche après-midi. Danser c'est terrible pour eux, même rien que se prendre la main, en geste d'amitié, au salon, ça

ils trouvent ça grave.

Tous les jours, ils parlent de cela, disent qu'on est de mauvaises filles parce que l'on sort le dimanche après-midi, nous prédisent du malheur pour l'avenir.

J'ai bien l'intention de me marier l'an prochain, mais, ces malheurs qu'ils nous prédisent, pensez-vous qu'ils vont arriver? Pourtant je suis une fille bien sérieuse et bien rangée, et je pense pouvoir faire bon ménage car mon ami a des qualités rares.

J'ai très peur de mon père, et lorsqu'il me dispute, je tremble comme une feuille.

Nous sommes rendues très nerveuses; ma soeur parle de prendre une pension mais moi je pense que ce n'est pas la solution. Alors que pensez-vous de cela? Que faut-il faire pour les faire changer d'avis? J'attends votre réponse avec impatience.

Effrayée

R.—Franchement vous avez toute ma sympathie. Je conçois difficilement que des parents qui ont des enfants de 22 et 21 ans ne leur fassent pas confiance davantage. Je ne vous inciterai pas à la révolte, ça n'arrangerait sans doute pas les choses.

Vous dites avoir très peur de votre père; peut-être que votre mère aussi le craint et c'est pour cela qu'elle le seconde dans ses disputes. Est-ce que je fais erreur?

Tentez donc votre chance, votre soeur et vous, auprès de votre mère, c'est à elle de faire comprendre à votre père qu'ils sont bien chanceux d'avoir des filles aussi dociles (car vraiment, pour votre plein épanouissement, un peu plus de liberté ne serait pas exagérée).

Je vous en prie, n'attachez aucune importance à leurs prédictions de malheurs pour l'avenir. Si elles se réalisaient ils seraient les premiers à en être peinés.

Vos parents vous aiment sûrement mais ils n'ont pas évolué. Aussi s'ils savaient prendre un peu de distractions eux-mêmes, ils sauraient comprendre que de nos jours, pour être bons, il ne suffit pas de toujours rester à la maison. Il y a tellement de saines sorties à faire. Il ne faut pas voir le mal partout.

Vous dites vouloir vous marier l'an prochain. Je vous y encourage fortement. Donc, patientez encore et très sincèrement je vous souhaite tout le bonheur possible.

A la semaine prochaine!  
VERONIQUE

## La femme bien mise porte un chapeau



## CHRONIQUE DE BEAUTÉ TON VISAGE

avec Micheline Giguère

### LES MASQUES (suite)

Tous les masques de ce groupe ont dans l'ensemble les propriétés suivantes:

1.—Ils tendent la peau et estompent par conséquent les petites rides.

2.—Ils resserrent les pores et affinent l'épiderme du visage.

3.—Ils éclaircissent et unifient le teint, permettant ainsi un plus beau maquillage.

Malheureusement les résultats spectaculaires de ces masques sont peu durables et ne procurent qu'un éclat passager. Malgré l'effet éphémère un résultat reste acquis pourtant, le nettoyage de l'épiderme, ce qui est très appréciable à tous les points de vue.

L'emploi de ces masques peut être renouvelé fréquemment sans aucun inconvénient, immédiat ou lointain, pour la peau. Il faudra bien sûr que son choix soit fait judicieusement.

Astringent pour les peaux à pores dilatées, tonique pour les peaux flasques, calmant pour les sujets à tendance nerveuse, blanchissant pour les personnes à teint brouillé.

Une autre catégorie de masques du type plastique comprend ceux de consistance élastique que l'on applique à chaud.

30 à 40 minutes après leur application ils forment sur toute la surface cutanée une pellicule souple et élastique qui peut être enlevée d'un seul coup et d'une seule pièce.

Ces masques qui connaissent une grande vogue aussi bien aux Etats-Unis (leur patrie) qu'en France, sont présentés en tubes. Ils ont une consistance caoutchouteuse élastique et deviennent visqueux après un séjour de 2 à 3 minutes au bain-marie.

On les applique sur le visage lorsqu'ils sont encore tièdes, soit au pinceau, soit au moyen d'une spatule ou avec l'extrémité d'un doigt.

Il faut bien sûr éviter d'en appliquer sur les paupières et à l'implantation des cheveux. Cela ne présente aucune gravité, mais offre l'inconvénient de nécessiter l'emploi de l'eau chaude pour enlever cette partie du masque.

Les résultats obtenus par ces types de masques sont identiques à ceux observés avec les précédents: ils tendent la peau, estompent les petites rides, unifient le teint, mais ne

l'éclaircissent pas, rendent la peau plus lisse et plus douce au toucher.

Il est à noter que l'on peut, sans inconvénient, et avec les mêmes avantages, alterner l'application de ces deux types de masques.

A la semaine prochaine avec la suite des masques.

Votre esthéticienne,  
MICHELLE GIGUÈRE  
Beauceville.

## STUDIO TON VISAGE

Micheline Giguère, prop.

Côte de l'hôpital, Beauceville-Ouest, Tél. 227-3411

Ouvert tous les jours (sauf le lundi) de 1 h. à 10 h. p.m.; le samedi, de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.



### sarong \*

NOUVEAU soutien-gorge

long à bretelles

extensibles et croisées,

support Cordtex

10.00

Les bretelles extensibles en fibre LYCRA recouverte "donnent" sans serrer, restent toujours bien à plat. Le dessous des goussets est façonné de Cordtex qui contribue à supporter la poitrine. Panneaux en fibre LYCRA recouverte sur les côtés, dentelle de nylon. Le dos très dégagé permet les robes les plus décolletées. Grandeurs: 32-36A, 32-40B, 34-42C, 34-42D.

Gaine-culotte Sarong. Compagnon parfait de ce nouveau soutien-gorge. En dentelle de nylon et power net de LYCRA. Efface le ventre, amincit les hanches et les cuisses. P/M/G/XG/XXG. Blanc 13.00

## MME CAMILLE POULIN

Lingerie pour HOMMES, DAMES et ENFANTS

Tél. 38 J.

St-Prospier, Clé Dorchester

## CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES

MAIGRIR ou GROSSIR  
BUSTE TAILLE  
HANCHES JAMBES, ETC...

Mme MARC DUMAS, diplômée de l'Institut de culture physique WEIDER

Quel que soit votre problème Mme DUMAS vous assure le succès

## STUDIO DUMAS

CULTURE PHYSIQUE POUR DAMES  
Situé: Blvd Dionne, 1 mille passé la ville vers St-Jean

OUVERT: 1 h. p.m. à 5 h. p.m. et 6 h. p.m. à 10 h. p.m., du lundi au vendredi.

Cours spéciaux pour femmes enceintes



## Votre horoscope

de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

## HOROSCOPE DE LA SEMAINE

BELIER (21 mars au 19 avril)



NOMBREUX AUTRES  
SPÉCIAUX EN MAGASIN

# ANDRÉ

574, 2e Avenue Tél: 228-5538

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER

**BANANES**

**07¢**

LIVRE

**STEAK de RONDE**

ROUGE  
OU  
BLEU

**85¢**

LIVRE

**BEURRE**

IERE QUALITÉ

**61¢**

LIVRE

**Jambon désossé**

LEGRADE  
"fesse"

**149**

BOITE  
1 1/2 LIVRE  
Prix reg. \$1.99

**OEUFS FRAIS**

CAT. A GROS

**37¢**

DOUZAINÉ

DESSERT **GELÉE 'ROYAL'**

SAVEURS  
ASSORTIES

**09¢**

# GUAY

# SUPREME

38 St-Georges-Est

ENTER LES QUANTITÉS

**MIRACLE WHIP**  
KRAFT

**55¢**

POT  
32 ONCES

**LIQUEURS DOUCES**  
"COTT"

SAVEURS  
ASSORTIES

**09¢**

30 ONCES

**Biscuit sandwich**  
LADY FAIR  
DE CHRISTIES

**25¢**

PAQUET  
13 <sup>3</sup>/<sub>4</sub>  
onces

**Détersif Bold**  
k.s.

5 LIVRES  
avec coupon  
reçu par la  
poste

Sans  
coupon \$1.59

**99**

**BAS NYLON**

**19¢**

**CAFÉ MOULU**  
MAXWELL  
HOUSE

**69¢**

SAC  
1 LIVRE

# La souscription pour le Soleil de l'Enfance est rendue à \$154,472.

C'est un total impressionnant de \$154,472 qui est maintenant entré dans les coffres du Soleil de l'Enfance à la suite de la grande campagne de souscription qui s'est terminée le 21 mai.

Trois paroisses n'ont pas encore fourni de rapport officiel et d'autres contributions individuelles sont aussi attendues. Dans une dizaine de jours, nous serons probablement en mesure de donner les détails de cette souscription, paroisse par paroisse.



M. JEAN-EUDES PAQUET

L'organisateur général de la souscription, M. Jean-Eudes Paquet, nous fait parvenir le message suivant à l'adresse de tous les intéressés.

**MESSAGE DU PRESIDENT**

"C'est un agréable devoir pour moi de remercier chaleureusement tous ceux et celles qui se

sont dévoués sans compter pour le succès de notre récente campagne de charité en faveur du Soleil de l'Enfance."

"Toute ma gratitude à M. Fernand Drouin qui avait la responsabilité des fonds spéciaux et à M. Yvon Thibaudeau qui dirigeait le comité des noms spéciaux. Ils furent deux précieux collaborateurs et leur participation mérite une mention particulière.

"Je dois des remerciements spéciaux au Dr Victor Cloutier qui m'a si généreusement secondé en participant à l'organisation générale de la campagne et en donnant un puissant coup de main aux responsables des autres comités."

"Ma reconnaissance va également au journal L'Eclair-Progres qui a publié un grand nombre d'écrits en vue de mieux faire connaître le Soleil de l'Enfance; ainsi qu'au poste de radio CKRB qui a mis ses ondes à notre disposition pendant la campagne et le jour de la collecte générale."

"Merci enfin aux nombreux responsables et sollicitateurs de toutes les paroisses de la région. Leur travail humble mais efficace est une raison majeure du grand succès que nous avons obtenu."

Merci à tous au nom de l'organisation, au nom du Soleil de l'Enfance et au nom des enfants exceptionnels.

JEAN-EUDES PAQUET  
Organisateur général.

## Saint-Benjamin

### NOUVELLES CONSTRUCTIONS

M. Armand Veilleux se construit une nouvelle maison dans le bas du village.

M. Jean-René Turcotte se construit dans la rue du presbytère.

### MALADES

Prompt rétablissement à Mme Joseph Bolduc de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à St-Georges.

Prompt retour à la santé à Mme Trefflé Veilleux hospitalisée à St-Georges.

Prompt retour à la santé à M. Appollinaire Boulet hospitalisé à St-Georges.

## Concours de gigue

Le comité des fêtes du cinquantenaire et de la St-Jean-Baptiste à St-Cyprien fait appel à tous les gigueurs de la région pour un grand concours qui débutera vendredi soir le 23 juin à 9 heures, et se terminera le dimanche soir.

Un trophée, don de M. Marcel Veilleux, sera attribué aux gagnants. Il est entendu que M. Veilleux lui-même ainsi que sa fille ne participeront pas à ce concours.

Le samedi soir, 24 juin, il y aura concours d'amateurs avec chants, musique, imitations, etc. Des cadeaux seront remis aux gagnants de chaque catégorie.

Pour s'inscrire à ces divers concours, il faut communiquer le plus tôt possible avec Mme Bertrand Cameron de St-Cyprien (tél. 4682) ou avec Mme Arthur-Aimé Lapointe, St-Cyprien (tél. 4691)



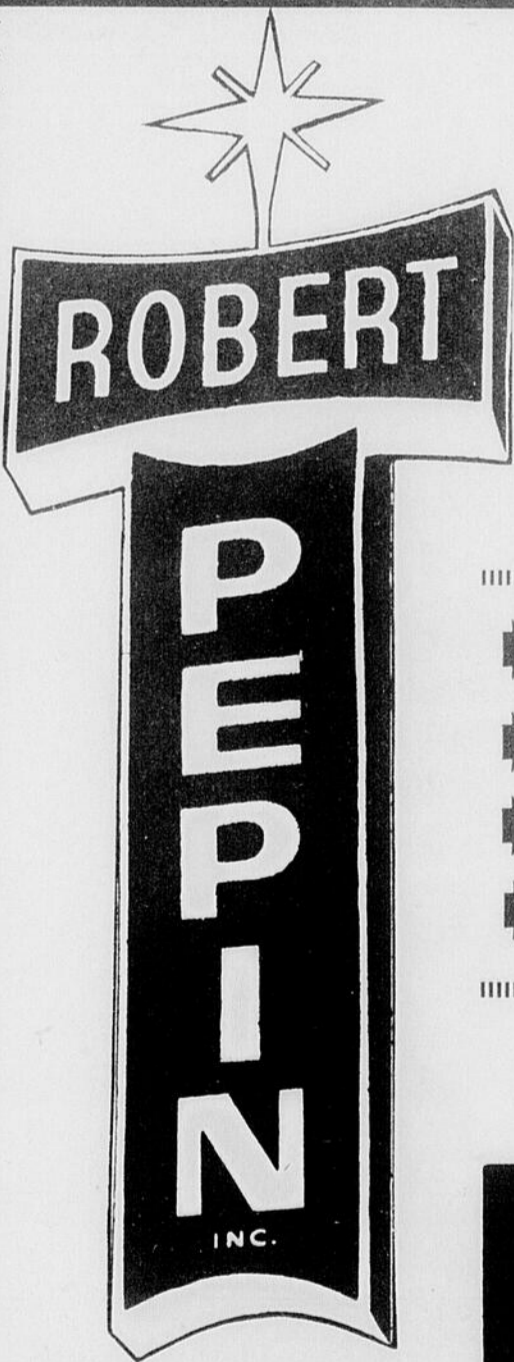
**Félicitations à Mlle Lise Auclair qui vient d'obtenir son brevet BII à l'Ecole normale de Beauceville. Mlle Auclair est la fille de M. et Mme Henri Auclair de Ste-Rose, Dorchester.**



**Le Salon Capri,**  
PROPRIETE DE MADAME DIANE ROY  
sera désormais désigné  
sous la raison sociale

**Au miroir des saisons enr.**  
COIFFURES DE TOUT GENRE

LE SALON SERA FERME POUR LA PERIODE DES VACANCES DU 12 JUIN AU 19 JUIN INCLUSIVEMENT



Droit d'échange

# ROYAUME DES CADEAUX

Immense choix



Le plus grand choix...

Les plus bas prix jamais vus..!

- ▶ VERRE SOUFLÉ
- ▶ VERRE TAILLÉ
- ▶ ARTICLES EN CUIR
- ▶ MALLES DE VOYAGE
- ▶ ARTICLES EN BOIS
- ▶ BOITES DE CUISINE
- ▶ RASOIRS POUR DAMES
- ▶ SET DE CHAUDRONS

▶ ETC., ETC....

VOTRE MAGASIN PRÉFÉRÉ

# ROBERT PÉPIN

258 1ère avenue,

St-Georges Est

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE BEAUCE

## AVIS PUBLIC

Prenez avis que La Compagnie de Téléphone de Dorset, comté de Frontenac, conformément aux prescriptions de l'article 22 de la Loi des Services Publics, 13 Geo. VI, ch. 47, demande l'autorisation requise pour vendre son réseau téléphonique à :

TELEPHONE DE ST-EVARISTE INC., et que Requête est actuellement déposée à la Régie des Services Publics pour approbation de cette vente.

Toute personne désirant prendre connaissance de la Requête pourra le faire en s'adressant au bureau de la Régie des Services Publics, 880 Chemin Ste-Foy, Québec, ou au bureau de la Compagnie de Téléphone de Dorset.

Toute personne ayant des objections à ce que la Requête soit accordée devra les produire, par écrit, à la Régie des Services Publics, C. P. 99, Québec 4, dans un délai de huit jours de la publication du présent avis.

LA COMPAGNIE DE TELEPHONE DE DORSET  
Par: Mme Léo Couture, secrétaire.

## CHAHUT NOCTURNE

SAINT-JOSEPH — Une partie de plaisir dans un hôtel de Ville Saint-Georges de Beauce, pour trois jeunes gens de Saint-Prospér, de Dorchester, s'est terminée, dans les cellules de la prison de Ville Saint-Joseph.

Ils ont comparu, hier après-midi, devant le juge Paul-E. Baillargeon, des sessions de la paix, et ils ont nié leur culpabilité aux accusations suivantes:

1—D'avoir entravé les agents Claude Rodrigue, Carol Morin, Léandre Leclerc et Guy Filion, de la police municipale de Ville Saint-Georges, dans l'exercice de leur fonction;

2—De s'être portés à de simples voies de fait sur les personnes de MM. Fernand Cloutier, Raymond Giguère et Louida Grenier, de Ville Saint-Georges;

3—Et d'avoir fait du tapage à l'hôtel National, de Ville Saint-Georges de Beauce, dans la nuit du 27 au 28 mai dernier.

A la demande du procureur de la Couronne, Me Marcel Blais, les procès ont été fixés au 8 juin prochain, et seront présidés par le juge Jean-Paul Bérubé, des sessions de la Paix, de Rivière - du - Loup.

Le procureur des accusés, Me Jacques Beaudoin, a demandé que ses clients soient admis à caution.

A la suite de cette demande, Me Marcel Blais fit remarquer au président du tribunal que deux des accusés sont des récidivistes et que le bal qui s'est produit à l'hôtel National s'est terminé à 5h du matin.

Dans ses explications Me Marcel Blais a dit: "A 2h du matin, les accusés se sont rendus maître de l'hôtel, en se servant eux-mêmes de la boisson, et non satisfait de ceci, a-t-il dit, on a empêché les préposés de l'hôtel de communiquer avec le propriétaire de l'hôtel".

A la suite de ces remarques, l'un des accusés dit: "La boisson que nous avons prise, nous l'avons payé et nous avons même donné un pourboire au garçon".

Le juge Paul-E. Baillargeon, qui connaissait très bien les accusés, a refusé tout cautionnement aux deux récidivistes et quant à leur compagnon, il devra verser un caution de \$300 pour recouvrer sa liberté provisoire d'ici son procès.

## L'Amicale de St-Prospér a inspiré ce poème

C'était, dit-on, en l'an mil neuf cent vingt,  
Le curé Dulac et les paroissiens,  
Recevaient avec joie les religieuses,  
Aides regardées comme très précieuses.

Elles portaient le nom de Bon-Pasteur,  
Etaient aussi sans reproche et sans peur;  
N'avaient qu'un but et plusieurs ambitions:  
Servir Dieu et des élèves la formation.

Non satisfaites de les admirer,  
Plusieurs jeunes voudront les imiter:  
C'est alors leur plus belle récompense,  
Qui est très goûtée, comme bien l'on pense.

Tout allait comme dans le meilleur monde,  
Quand la nouvelle, dans une ronde:  
Quelle catastrophe, quel hécatombe,  
Les religieuses, l'effet d'une bombe,  
Quittent donc de St-Prospér la paroisse,  
Répandant l'anxiété, l'angoisse.

De part et d'autre, nous le regrettons,  
Mais les uns pour les autres nous prions:  
Gardant un souvenir inoubliable,  
Et dans le cœur une amitié durable.  
Tournons vers le Dieu du ciel nos regards,  
Confiants, rien Il ne laisse au hasard.

Maintenant que déjà baisse le soir,  
Ce n'est pas un adieu, mais AU REVOIR!

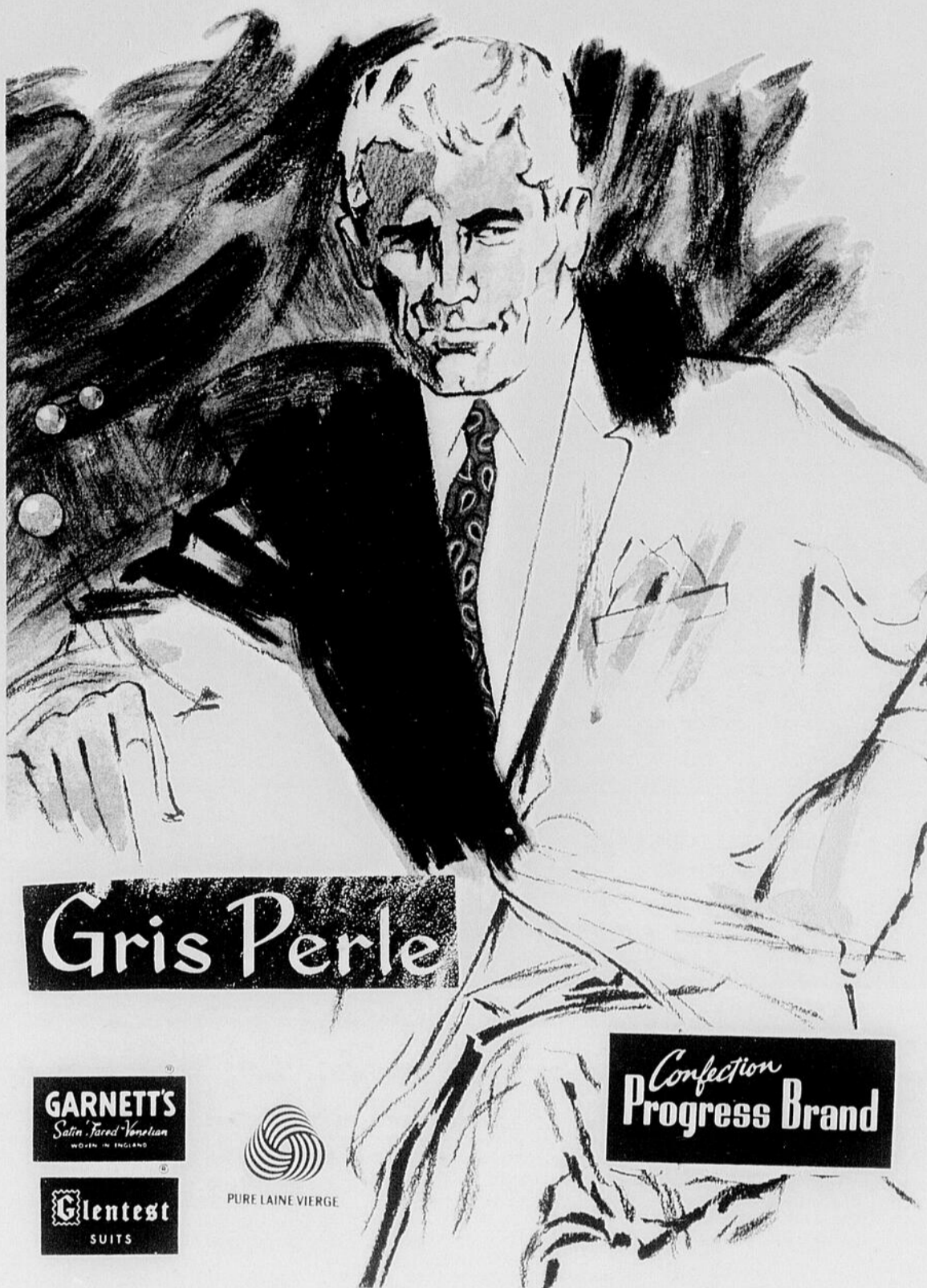
UN AMI

(suite de la page 2)

circulation: Philippe Pruneau, Chars allégoriques: Luc Fillion, Parade: Victorien Morissette, Kiosques: Réjean Pruneau, finances: Julien Fecteau, décorations: Laurent Deblois, divertissements: Benoit Filion, réceptions et invi-

tations: Joseph Morissette, relations extérieures: Mme Arthur-Aimé Lapointe, souper canadien: Mme Léonidas Lacasse, discours: et allocutions: Eugène Roy, stationnement: Hervé Baillargeon, feu d'artifice: Bertrand Caméron

## Pour vous Monsieur!



Gris Perle

GARNETT'S  
Satin Tared Vanelan  
MADE IN ENGLAND

Glentest  
SUITS



PURE LAINE VERGE

Confection  
Progress Brand

POUR LE MARIÉ  
DE JUIN

MARC ROBERGE

MON TAILLEUR

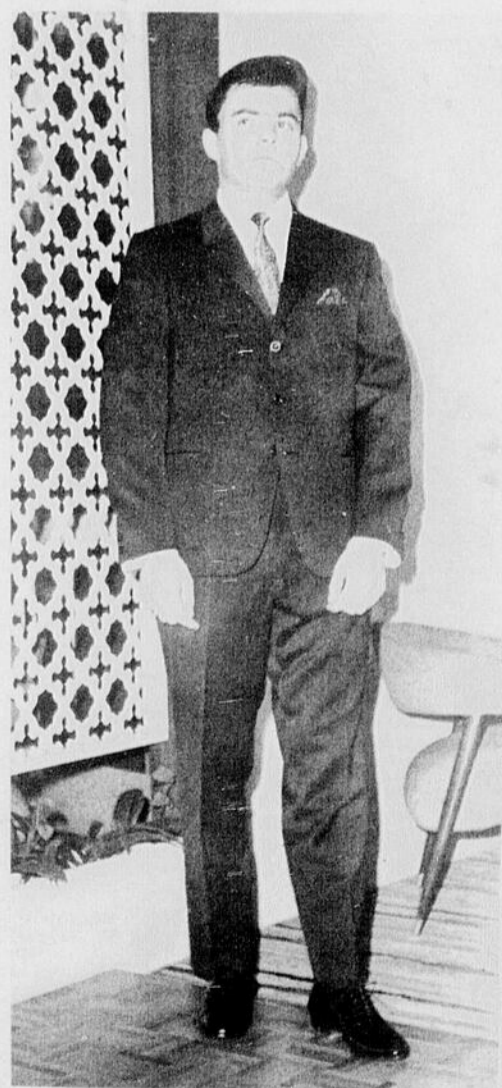
GRIS PERLE!  
Radioux et rayonnant avec les propres coloris de la nature.  
Élégamment réflété avec un lustre étincillant dans ces magnifiques tissus pour habits.  
Seulement des tissus d'une telle qualité peuvent répondre si élégamment à la "main" des artisans de Progress Brand.  
Ah oui! Amenez votre futur femme.  
Son regard admiratif confirmera votre bon jugement.

# MARC ROBERGE

MON TAILLEUR

346, 1ère Avenue,  
VILLE ST-GEORGES

QUI EST-IL?  
D'OÙ VIENT-IL?



UN CLIENT...



Le président de la Kennebec Wood Products, M. Lucien Martel, vient d'annoncer la construction d'une troisième chaufferie d'une capacité de 50,000 pieds de bois s'ajoutant aux deux autres qui peuvent déjà recevoir 85,000 pieds. Cette initiative de M. Martel permettra à la Kennebec Wood Products de répondre aux nombreuses demandes venant de la région et de l'extérieur en ce qui a trait au séchage du bois. Jeudi dernier, une courte cérémonie a

marqué la levée de la première pelletée de terre sur le site de cette nouvelle construction qui sera située à Jersey Mills, près de l'usine actuelle. De gauche à droite, M. Jacques Pinon, maire de Ville St-Georges, M. Louis D'on, ingénieur-greffier de la ville, M. Lucien Martel, M. Gaston Morissette, entrepreneur chargé de la construction, et M. Victor Veilleux, fondateur de la Kennebec Wood Products.

## On entreprend une enquête sur les loisirs à St-Georges

Avec la formation d'une Commission Municipale des Loisirs à St-Georges Ouest, il faut s'attendre à bien des changements dans les années à venir.

Actuellement, en collaboration avec l'Oeuvre des Loisirs Inc. une vaste enquête se poursuit à St-Georges auprès de la jeunesse étudiante et des jeunes travailleurs. Cette enquête est réalisée en vue d'établir l'effectif, la participation proprement dite des jeunes aux différentes activités sportives, sociales ou culturelles durant l'année, en particulier durant les vacances estivales.

Plus de 6,000 questionnaires seront distribués aux jeunes. Cette enquête, une fois terminée permettra aux dirigeants de diverses associations d'avoir à la portée de la main une classification leur permettant de voir les goûts et intérêts des jeunes dans les secteurs, soit: sportif, culturel ou social.

C'est pourquoi on demande à tous les jeunes de participer activement à cette enquête; d'y répondre le plus objectivement possible et de remettre le plus tôt possible le questionnaire dûment rempli aux responsables.

Encore une fois on insiste sur le fait que tous et chacun doivent faire un effort en répondant à toutes les questions posées; c'est dans l'intérêt de tous.

Enfin, une fois cette enquête terminée, une autre suivra et qui sera faite auprès des adultes.

### Saint-Côme

AUX DAMES FERMIERES

C'est la dernière semaine pour la vente des billets de notre grande raffle. Le 8 juin, jour de l'Assemblée générale, les billets vendus ou non devront être remis à la secrétaire pour le tirage qui aura lieu ce même soir. Donc ne l'oubliez pas.

Celles qui désirent faire le voyage à Montréal le 14 juin, devront aussi faire la remise de leur voyage soit \$5,15 pour les fermières de moins d'un an et \$4,15 pour les autres, ce même soir, soit le 8 juin.

AU  
RONDIN  
ENR.

• Sport  
• Maternité

**Confection pour Dames**

418, 1<sup>e</sup> avenue, Ville St-Georges Tel. 228-4966

## DRUMMONDVILLE SUD L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.

Préparez-vous un avenir en apprenant à prix modique le métier d'Opérateurs de Machinerie Lourde, soit :

- BULLDOZER
- LOADER
- LOADER B'DIGGER (pépine)
- PELLE MECANIQUE
- D'STICK
- B'DIGGER

L'ÉCOLE DÉTENANT UN PERMIS EN VERTU DE LA LOI DES ÉCOLES PROFESSIONNELLES PRIVÉES.

Nous avons notre permis de Placement provincial du Ministère du Travail et du Service de Placement du Québec.

Ecrivez pour plus amples renseignements à:

**L'INSTITUT D'OPÉRATEURS DE MACHINERIE LOURDE DU QUÉBEC INC.**  
2435 Boul. Mercure, C.P. 608  
Drummondville Sud  
Cité Drummond, P.Q.

Nom .....

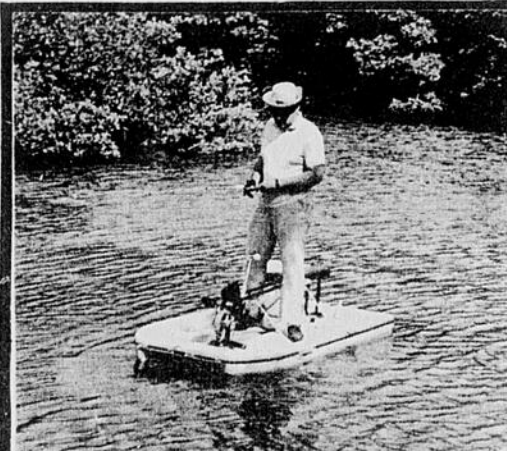
Adresse .....

Nom du père .....

Age ..... Tél. ....



M. JEAN-LUC BOUCHER, cultivateur de St-René, a été élu récemment maire de cette municipalité en triomphant de son unique adversaire, M. Laurent Roy, journaliste, par 96 voix de majorité. Les conseillers précédemment élus par acclamation sont MM. Lucien Mathieu, Arthur Boutin et Albert Veilleux. Au cours d'une fête en l'honneur du nouveau maire, celui-ci remercia les électeurs et promit tous ses efforts pour bien remplir son mandat. La petite Marise Boucher offrit à la mairesse un bouquet de fleurs et l'orchestre de Patrick Maheux fit les frais de la musique pendant cette soirée de réjouissances.



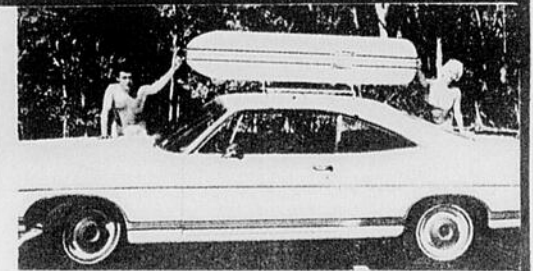
C'EST **AQUAFON**

IL EST PLIANT ...  
IL EST PORTATIF ...

Ne pèse que 55 livres  
Capacité 400 livres

Prix \$199<sup>00</sup>

EXERCICE, PECHE  
CAMPING  
LEGER ET FACILE  
A TRANSPORTER



Votre vendeur:

**MARC GIGUÈRE** Limitée

**BEUCEVILLE** 227-6528  
**ST-GEORGES** 228-2491  
**ST-PROSPER** 183-W-1  
**STE-AURELIE** 2-2291

## St-Evariste



AGATHE  
TALBOT

représentante

Dimanche le 14 mai sur la place de l'église il y eut bénédiction des automobiles et

## VEILLEUX-VEILLEUX



Samedi le 13 mai était célébré en l'église de la Guadeloupe le mariage de Mlle Jacqueline fille de M. et Mme Dorilas Veilleux de la Guadeloupe à M. André Veilleux fils de M. et Mme Dominique Veilleux de Québec.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Gérard Bossé; Mme Léonard Gingas touchait l'orgue et les solistes étaient les chœurs de la Guadeloupe.

La mariée était vêtue d'une robe longue en chiffon et d'une traîne garnie de guipure.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Auberge du Repos de la Guadeloupe et les nouveaux époux partirent pour le tour de la province de Québec. Pour son voyage, la mariée portait un ensemble de manteau et robe, couleur tangerine.

de tous les véhicules-moteurs par M. le curé J.N. Gagné.

### Maman de l'année

Vendredi le 12 mai les Dames Fermières ont fait une soirée pour rendre hommage aux Mamans. On a procédé à l'élection d'une maman de l'année parmi les Dames Fermières. Mme Renald Lessard fut élue. Une jeune maman de cinq enfants. Puis après un deuxième tirage, Mme Rosario Labonté fut élue maman de l'année. Mme Labonté est mère de quinze enfants dont neuf sont vivants.

Mme Paul Bégin présidente des Dames Fermières adressa la parole aux nouvelles élues auxquelles on présenta de magnifique gerbes de fleurs. La petite France Bégin 6 ans enfant de M. et Mme Bernardin Bégin fit le compliment de féliciter.

### Décès

M. Joseph Adolphe Labonté autrefois de St-Evariste et demeurant à Senmour Abitibi est décédé le 14 mai à l'âge de 64 ans. Funérailles et sépulture eurent lieu à la Tuque. Il était le fils de Mme Adolphe Labonté de St-Evariste. Il laisse pour pleurer sa perte outre son épouse, et sa mère, ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Albert Lécourneau Eleucippe Grondin (Patricia) de St-Evariste; Mme Léo Bolduc (Rolande) de Humpherd. Ses frères et belles-soeurs: l'abbé Florent Labonté du Manitoba; MM. et Mmes Rosario Labonté; Gérard Labonté; Rolland Labonté de St-Evariste et Vilbon Labonté. A la famille en deuil nos sincères condoléances.

### Soirée musicale

Judi le 25 mai, grande soirée dramatique et musicale à la salle paroissiale. Cette soirée est préparée par les Rév. Srs du Couvent pour le bénéfice de nos missionnaires.

### Nos malades

Mme Johnny Grondin (fils) est retenue à sa chambre à la suite de malaises subits. Tous ses enfants étaient à son chevet en fin de semaine. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

### Inhumation

Samedi le 29 mai, il y eut inhumation des personnes décédées au cours de l'hiver et dont les corps avaient été déposés dans le charnier. Il s'agit de Mme Evariste Boucin

M. Louis Fortier et Mme Philias Veilleux.

On aime de la grandeur de son coeur. — Victor Hugo.

x x  
Le plus long romain est: "Clarisse Harlowe", oeuvre de Samue! Richardson. Il contient 984,870 mots, soit 200,000 de plus que la Bible.

Votre premier chèque  
d'allocation familiale  
du Québec  
est prêt

faites  
vite!

Vous avez déjà  
reçu la formule de  
demande d'allocations  
familiales du Québec  
ainsi qu'une feuille d'instructions.

## N'ATTENDEZ PAS!

Remplissez cette formule de demande et postez-la. N'attendez pas si vous voulez que votre premier chèque d'allocation soit — dès le début de juillet — entre vos mains.

## MINISTÈRE DE LA FAMILLE ET DU BIEN-ÊTRE SOCIAL

Si vous n'avez pas reçu la formule de demande d'allocations et la feuille d'instructions, présentez-vous au bureau du Ministère de la Famille et du Bien-Être Social le plus près de chez vous.

## LES SILOS DION... CONSERVENT TOUTE LA VALEUR NUTRITIVE DE L'ENSILAGE



- \* Fabrication en douves ondulées de ciment vibré.
- \* Résistance supérieure aux acides de l'ensilage.
- \* Etanchéité à l'air.
- \* Prix à la portée de tout cultivateur.

Grâce à la fabrication et aux matériaux de première qualité des silos DION, l'ensilage entreposé possède une plus grande valeur nutritive et il est plus appétissant pour le bétail.

Pour une information plus complète sur les silos réputés DION passez nous voir!

# GUY ROY

R.R. 1 — St-Georges-Ouest, Beauce  
Tél. 228-4464



Le Régiment de la Chaudière dans une de ses impressionnantes parades.

## Une école polyvalente sera construite à Saint-Prosper

Le comité pour la mise en place d'équipement scolaire au ministère de l'Éducation vient d'autoriser la Commission scolaire régionale de la Chaudière à construire une école polyvalente qui pourrait recevoir 1.400 étudiants à St-Prosper de Dorchester, pôle du secteur "B" de cette commission régionale.

La lettre du ministère est parvenue hier aux autorités de la Commission scolaire régionale et elle a été lue à l'assemblée hebdomadaire des commissaires régionaux. Une bonne délégation de la localité concernée était présente à la réunion et a insisté pour que le projet se réalise le plus tôt possible. Il reste évidemment des étapes à franchir avant que l'architecte puisse se mettre au travail, comme l'acceptation des devis pédagogiques et, enfin, des devis techniques qui sont nécessaires pour la préparation des plans d'architecte, selon ce qu'a signalé le directeur général à la Régionale, M. Pierre Légaré.

Il y a aussi la désignation définitive du terrain mais, à la demande de la commission régionale, un inspecteur de

l'Unité sanitaire de Dorchester se rendra probablement sur les lieux au début de cette semaine. Une fois cette acceptation obtenue du ministère de la Santé, il restera à faire les sondages du sol, le bornage et enfin, à obtenir l'autorisation du ministère pour acheter ce terrain. L'emplacement dont il est question est actuellement la propriété de M. Maurice Goulet de qui la commission scolaire régionale détient une promesse de vente. Son choix a été déterminé à la suite d'une étude faite par un comité formé de représentants de la commission régionale et des commissions scolaires du secteur.

M. Joseph Goulet, principal porte-parole de la délégation hier soir a obtenu un travail de coopération en vue de fa-

ciliter et de hâter la réalisation du projet.

Le comité désire notamment faire une consultation dans les 6 localités intéressées relativement au nom qui devra être donné à l'école. Il reste cependant deux municipalités, celle de St-Zacharie et de St-Louis, qui n'ont pas encore adhéré à la Régionale, et elles doivent être invitées à envoyer des délégués au comité. Il y a aussi un problème dont ce comité consultatif fut chargé hier soir, c'est celui d'obtenir un renouvellement de la promesse de vente sur le terrain; le document n'est valide que jusqu'à cette semaine.

M. Marcel Poulin de l'Unité Sanitaire de Beauceville a las-

pecté le terrain de l'École polyvalente vendredi le 19 mai, il demanda qu'un sondage en profondeur soit fait lundi le 22 afin de déterminer la nature du sol et du sous-sol. Assistaient également MM. Germain Tanguay, Victor Les-

sard, Maurice Goulet, Georges-Henri Carrier, Emile Allen et Gédéon Goulet.

Pour aller: vouloir; pour aller droit: se vaincre; pour aller vite: aimer. — P. Faber.



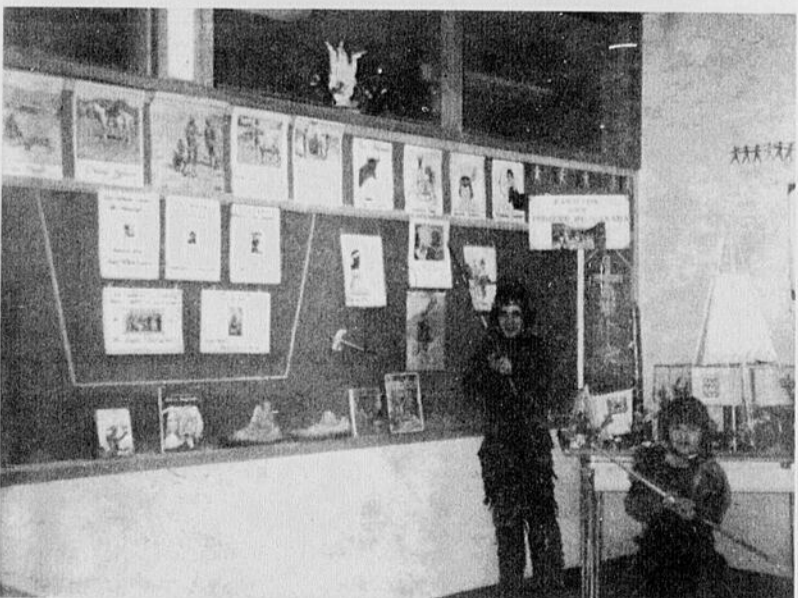
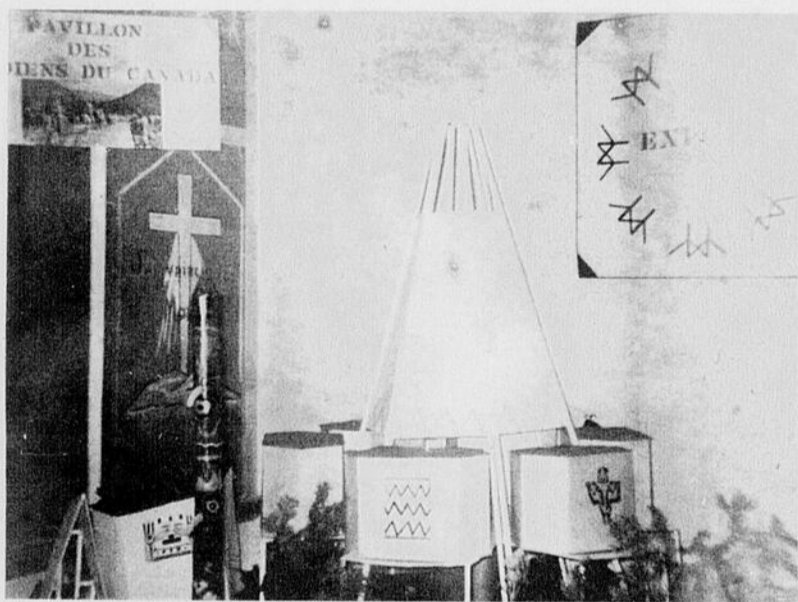
**Marie-Claire  
Pré-Natal**

**Spécialité :**  
**Vêtements de maternité  
pour futures Mamans**

Mme MARCEL MORISSETTE, Prop.

**129, 2e AVENUE — TEL. 228-3174**

Situé en face du terrain de jeux de St-Georges-Est  
(J.N.O.-28-juin)

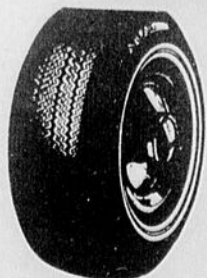


Voici un des nombreux pavillons construits récemment par les élèves du couvent à St-Robert Bellarmin. Celui-ci était l'oeuvre des jeunes filles de 7e année et s'intitulait "Les Indiens du Canada". En bas, on aperçoit Mlles Francine Nadeau et Julie Lachance personnifiant deux des premiers habitants de notre pays.

# SPÉCIAUX du PRINTEMPS RÉFLÉCHIR

-c'est acheter

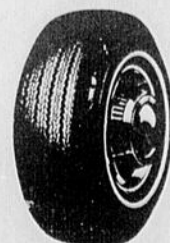
**GOOD YEAR**



CHEZ

**JOS. ST-HILAIRE INC.**

Chaque pneu d'automobile GOODYEAR est garanti pour la durée de la semelle d'origine, sans limite de temps et de millage contre tous les hasards normaux de la route.



311, 2e Avenue

VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-4871



## SYNDICALISME D'Équipes

Photographie prise à l'inauguration du congrès de la Fédération du Textile qui se tenait à St-Georges la semaine dernière. On voit ci-dessus

le président, M. Riendeau, entouré des principaux officiers de cet organisme syndical.

### St-Prosper



LEA ROY  
représentante

L'assemblée se tient en présence de 120 fermières. Mot de bienvenue par Mme Roland Larochelle. Lecture du procès verbal et de la correspondance.

On veut organiser un voyage groupe pour aller à l'expo. Celles qui sont intéressées à faire ce voyage en groupe avec service d'un guide n'ont qu'à donner leur nom à Mme la Présidente ou à la secrétaire.

Mme Conrad Roy est choisie l'heureuse maman de l'année. Une gerbe de fleurs est présentée par Mlle Josée Bédard. Un chant est exécuté par quatre gentilles petites filles. Félicitations à Mme Roy.

Un gâteau de la fête des mères est gagné par Mme Henri Talbot.

Recette de tarte au corn-flakes donnée par Mme Roland Larochelle.

Concours d'ingéniosité, prix gagnés par Mmes Clément Paquet, Raoul Pruneau, François Vaillancourt, Anatole Bédard, Rosaire Champagne, Bruno Goulet et Yolande Larochelle.

Prix de présence gagnés par Mmes Roland Gagnon, Albert Doyon, Raymond Champagne, Philippe Vachon, Valérien Paquet, Marc Fortin, Bertrand Loignon et Hervé Larochelle.

Nous avons la visite du Dr Michel Poulin qui a répondu à notre invitation et s'est fait un plaisir de répondre à nos nombreuses questions. Nous le remercions et le demanderons encore l'an prochain.

M. le curé Jobin est venu nous visiter. Dommage qu'il ne puisse venir nous voir plus souvent.

Enfin un goûter est servi pour clôturer cette belle fête des mères.

### Au cinquantième de SAINT-CYPRIEN

Air: Partons, la mer est belle.

-1-  
Il est un coin joli  
Tout près de la frontière,  
Sillonné de rivières  
Qui, sans bruit, a grandi.  
C'est là, ra belle histoire

Paroisse St-Cyprien,  
Gravée dans nos mémoires  
Aux récits des anciens

-2-

Hommage à nos Pasteurs  
Marchons dans leur sillage;  
A notre beau village,  
Ils ont donné un cœur.  
Chaque rang, chaque terre  
Conserve le souvenir  
Du labeur de nos pères  
Bâtisseurs d'avenir.

-3-

Poursuivant ton dessein,  
Notre belle jeunesse  
Est vivante promesse  
Des moissons de demain.  
Dans l'ardeur qui l'entraîne  
Allant toujours de l'avant,  
Elle forgera la chaîne  
D'un autre cinquante ans.

1er refrain

Paroisse jubilaire  
Nos coeurs vibrent à l'unisson  
De ton cinquantième  
Que, joyeux, nous fêtons.  
Tes clochers qui s'élancent  
Vers l'immensité bleue,  
Proclamant la vaillance  
Et la foi de nos aïeux.

2e refrain

Paroisse jubilaire  
Nos coeurs vibrent à l'unisson  
De ton cinquantième  
Que, joyeux, nous fêtons.  
Tes clochers qui s'élancent  
Vers l'immensité bleue

# Champlain vous offre une attrayante collection de verres expo67 gratis!



Vous pouvez rassembler toute la collection très facilement: vous arrêtez chez votre détaillant Champlain et à chaque achat d'essence de \$3.00 ou plus, vous avez droit à un verre gratis. Ils vous sont offerts en trois grandeurs pratiques, chaque verre reproduisant un des principaux pavillons de l'Expo 67. En tout, 12 verres différents:

13 oz COLLINS	9 1/2 oz HIGHBALL	6 1/2 oz OLD FASHIONED
Canada	Italie	Québec
France	Allemagne	Ontario
Grande-Bretagne	U.R.S.S.	Provinces de l'ouest
Etats-Unis	Israël	Provinces maritimes

Profitez dès aujourd'hui de cette occasion idéale de vous monter une attrayante collection de verres qui constitueront un merveilleux souvenir de l'Expo 67:  
faites le plein chez Champlain



PRODUITS PÉTROLIERS  
**CHAMPLAIN**  
LIMITÉE

## Cet homme est chauve

La seule  
**SOLUTION**  
contre la  
**CALVITIE**  
est le tout  
nouveau toupet



Je voudrais rencontrer votre conseiller pour avoir plus de renseignements au sujet du toupet "Ambassadeur" sans obligations de ma part, et aussi avoir votre prospectus gratuit.

**NAGEZ, DORMEZ**, faites du sport en toute quiétude, garantie remboursable. Appelez:

AMBASSADEUR

COUPON  
**Studio 612** NEW YORK INC  
20 rue St-Jean, QUÉBEC 4  
Tél. 529-9329

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél: .....



**Studio 612** NEW YORK INC



Photo prise lors de l'initiation du 7 mai à St-Zacharie, Dorchester. 67 candidates étaient en liste. On reconnaît sur la photo Mme Cécile Camiré, députée-régente de Thetford-Mines et un grand nombre de soeurs isabelliennes.

## Première initiation à Saint-Zacharie

Le 7 mai 1967 se déroulait, à St-Zacharie, la première initiation du Cercle Notre-Dame du Mont-Carmel. La parade se met en marche à partir du collège pour le salut du St-Sacrement à 1¼ hres. La fanfare de St-Zacharie ouvre la marche suivie des cadets et cadettes; vient ensuite la garde d'honneur de St-Prosper, celle de St-Zacharie avec les membres de l'Exécutif; suivent les 67 candidates du jour ainsi qu'un grand nombre de nos soeurs isabelliennes des environs. Différents cercles étaient représentés par: Mme Cécile Camiré, députée et régente de Thetford Mines, Mme Johanne Pépin, régente de St-Georges, Mme Dorianne Ferland, régente de Notre-Dame d'Eschamin, Mme Fleur-Ange Lantagne, régente de St-Prosper, Mme Alice Paré, régente de St-Martin ainsi que la régente du Cercle Claire d'Assise de Vallée-Jonction. Mme Cécile Camiré, députée-régente, préside à la cérémonie d'initiation. M. l'abbé Vachon, aumônier local, nous honore de sa présence. La journée se termine par un banquet suivi d'une soirée sociale.

Les nouvelles initiées qui appartiennent au Cercle N.D. du Mont Carmel sont: de St-Zacharie: Mme Joachim Clouder, Honoré Faucher, Georges-E. Champagne, André Giroux, Denis Fortier, Ronald Grondin, Dominique Lacasse, Lionel Lachance, Odilon Goupil, Antonio Giroux, Albert Lamontagne, Maurice Renault, Henri-Paul Turgeon, Mlles Rose-Annette Garant, Eveline Guay, Nicole Paradis, Thérèse Paradis, de Ste-Aurélien: Mmes Azarias Morin, Guy Bélanger, André Leclerc, Réjean Gagnon, Marcel Fortier, Mlles Diane Morin, Lisette Bélanger, Francine Veilleux. Félicitations aux nouvelles initiées.

Cordial merci de tous les bons souhaits reçus à cette

occasion. Egalement merci à nos soeurs du Cercle Marie-des-Neiges pour leur belle collaboration lors de l'initiation. Toutes les officières remplirent avec une dignité remarquable leur poste respectif.

Mais c'est le 17 mai qu'a lieu la fondation officielle du Cercle Notre-Dame du Mont Carmel de l'Ordre des Filles d'Isabelle, sous la présidence de Mme Yvonne C. Marcin, régente provinciale et consultante suprême. L'exécutif du cercle se compose comme suit: régente, Mme Aldéa Drolet; ex-régente, Mme Anica Caron; vice-régente, Mme Gemma Fortier; trésorière, Mlle Victoire Clouder; sec. financière, Mme Ghislaine Guay; sec. archiviste, Mlle Jeanne d'Arc Morin, rédactrice; Mme Germaine Poirier, chancelière; Mlle Diane Garant, gardienne; Maria Morin 1ère guide; Mlle Gaëane Parent 2e guide; Mme Jeannine Gilbert; les 3 syndics, Mme Victoire Gilbert, Mme Jeanne-d'Arc Giroux, Mme Adélie Roy monitrice; Mme J.M. Veilleux porte-bannière; Mme Ange-Marie Morin musicienne, Mme Laure-Annette Allen, garde intérieure; Mme Suzette Morin, garde extérieure; Mme Hélène Gagné. Plein succès à ces officières qui sont prêtes pour l'accomplissement de leur tâche. Nous remercions toutes celles qui ont contribué, soit de près ou de loin à la fondation de notre cercle.

Soeurs isabelliennes, chez nous soyez bienvenues; notre

but d'unité, d'amitié, de charité, vivons-le ensemble.

Un merci spécial à la fanfare de St-Zacharie et le corps de cadets qui ont contribué au succès de notre journée d'initiation.

Germaine Poirier, réd.



**DOCTORAT EN MEDECINE**  
Félicitations au Dr Michel Pépin, de Montréal, fils de M. et Mme Esdras Pépin, de Sherbrooke (autrefois résidents à St-Martin de Beauce) et gendre de M. et Mme Philippe Quirion de St-Martin, Beauce, qui a reçu de l'Université de Montréal son doctorat en médecine avec la mention: Très grande distinction. Le Dr Pépin commence sa spécialité en Ophtalmologie. Nous lui souhaitons plein succès dans ses études post-graduées.

(D.N.C. de St-Martin)



Une autre belle famille qui compte quatre générations. M. Nazaire Vallée, 76 ans, de Magog, Mme Lucien Boulanger (Marie-Paule), Mme Fernand Côté (Jacqueline Boulanger) et Lyne Côté, 2 mois.

### La Station de Service Irving **IRVING**

Anciennement de Marcel Morissette dont Renaud Poulin est le nouveau propriétaire invite tous les automobilistes de St-Georges et des environs à profiter des spéciaux de juin.

#### GRAISSAGE GRATIS

avec un changement d'huile et le plein d'essence. Verres gratuits avec l'achat de \$3.00 d'essence, etc.

### STATION DE SERVICE IRVING

Renaud Poulin, prop.  
Ville St-Georges-Est, Beauce  
45, Blvd Lacroix — Tél. 8-4201

# MERCURY 1967

## Tradition de perfection technique

6 CYLINDRES		4 CYLINDRES		2 CYLINDRES			1 CYLINDRE
MERC 1100 SS	MERC 950 SS	MERC 650 SS	MERC 500 SS	MERC 350	MERC 200	MERC 110	MERC 39

Votre vendeur:

**MARC GIGUÈRE** Limitée

**BEUCEVILLE** 227-6528  
**ST-GEORGES** 228-2491  
**ST-PROSPER** 183-W-1  
**STE-AURÉLIE** 2-2291

**Gilbert**  
Radio & Télévision  
Service Enrg.

Antonio Gilbert, prop.  
**VENTE & RÉPARATION**

- Radios de maisons et d'automobiles transistors
- Télévisions
- Phonographes électriques
- Laveuses
- Fer à repasser
- Grille-pain
- Poêles électriques
- Malaxeurs
- Rasoirs électriques
- Chauffe-eaux électriques
- Balayuses
- Stéréos
- TV en couleurs

**TV EN COULEURS**

228-2275

Experts à votre service

407, 2ème Avenue St-Georges-Est



L'Association Patronale des Barbiers et Coiffeurs de Beauce-Dorchester procédait lundi soir à l'élection de ses officiers pour le prochain terme d'un an. M. JACQUES BERNARD de St-Georges a été élu président; il succède à M. Robert Lachance qui avait fini le terme de feu Paul-Émile Fortier. La vice-

présidente est MME JEANNETTE ROY-BELANGER de St-Benjamin; le secrétaire, M. JEAN-NICOL ROY de St-Georges et le trésorier, M. NOEL FORTIN, également de St-Georges. Les deux autres directeurs sont M. Arthur Pépin, assistant-secrétaire, et M. André Labbé, assistant-trésorier.

## Nouvelles acquisitions de Québec-Téléphone

Le représentant commercial de Québec-Téléphone à St-Georges de Beauce, M. Noel-A. Rancourt a annoncé lors de séances d'information tenues le six mai dernier devant les conseils municipaux des localités concernées, que la compagnie qu'il représente prendra possession des réseaux téléphoniques de St-Théophile et de St-Jean-de-la-Lande le premier juin prochain.

A chacun de ces endroits, des travaux importants seront effectués en vue d'améliorer le service téléphonique. Ainsi, la compagnie de téléphone installera des câbles supplémentaires afin de diminuer le nombre d'abonnés par ligne dans le secteur rural et de procurer aux abonnés du village des lignes individuelles ou à deux abonnés.

A St-Théophile, Québec-Téléphone procédera à l'installation d'équipement automatique; ces travaux qui devraient se terminer vers la fin de 1968, permettront aux abonnés d'établir eux-mêmes leurs communications, sans l'intermédiaire d'une téléphoniste.

D'autre part, les résidents des deux localités ci-haut mentionnées auront bientôt à se prononcer sur un projet d'envergure que leur soumettra Québec-Téléphone, l'instauration du service régional.

Ce nouveau service téléphonique permettrait aux abonnés de St-Théophile de communiquer directement avec les localités

suivantes: St-Côme, St-Georges, St-Philibert et St-Jean-de-la-Lande.

Les abonnés de St-Jean-de-la-Lande, pour leur part, profiteraient des mêmes avantages que ceux de St-Georges de Beauce: ils pourraient communiquer directement avec St-Georges, Beauceville, St-Alfred, Notre-Dame des Pins, St-Simon les Mines, St-Benoît Labré, St-Martin, St-René, St-Côme de Kennebec, St-Théophile, St-Philibert, St-Prosper de Dorchester, St-Benjamin et Morisset Station.

Ce système, qui s'inscrit parmi les concepts les plus modernes de la téléphonie, permet le rapprochement des localités d'une même région moyennant une légère hausse des tarifs mensuels, alors que les frais d'interurbain disparaissent.

Les travaux nécessaires à de telles transformations sont évalués à plus de \$200,000 dollars.

### St-Honoré



Mme  
NAPOLEON  
LAMBERT  
représentante

Dimanche le 21 mai à 4 hen-



FETE EN L'HONNEUR DU MAIRE REELU

une soirée eut lieu le soir même soit lundi au château Maisonneuve pour féliciter M. Lucien Quirion de sa nouvelle réélection. Lors du bref discours qu'il a prononcé lors de la soirée, M. Quirion a tenu à remercier tous ceux qui lui avaient fait confiance en lui accordant leurs votes. Par la même occasion il a félicité et il a souhaité beaucoup de succès aux nouveaux conseillers élus et leur a manifesté de travailler avec eux de même que les anciens conseillers pour la meilleure marche du conseil. Plus de 200 personnes assistaient à cette soirée qui fut un réel succès.

## Saint-Benjamin

RETRAITE PAROISSIALE

Cette semaine dans la paroisse nous avons eu très belle retraite dirigée par le R. Père Paul Thivierge o.m.i. un vétéran de la prédication et de la dernière guerre. Le Père Thivierge est un ancien aviateur. Après des années de service militaire, il s'est consacré au service de Dieu et des âmes. Nous avions le bonheur de l'avoir cette semaine dans notre paroisse pour le bien des âmes.

res p.m. son Eminence le cardinal Roy arrivait à St-Honoré pour la visite paroissiale accompagné de son secrétaire M. l'abbé Jean Couture, sur l'invitation de notre dévoué pasteur, M. l'abbé Léo Dubord. Les paroissiens se sont rendus nombreux à sa rencontre sur le terrain de l'église. Le soir à 8 heures, il y eut messe concélébrée par son Eminence le cardinal Roy pendant laquelle il y eut cérémonie de confirmation. L'homélie a été donnée par son Eminence qui nous donna de sages conseils que tous mettront en pratique. Après la cérémonie tous les groupes paroissiaux se sont rendus à la salle paroissiale pour rencontrer le cardinal Roy. Il fut présenté par M. Jean-Paul Racine, maire du village, qui a très bien rempli sa tâche. Son Eminence a répondu aux questions qui lui étaient posées et il signa dans le livre d'or en disant qu'il ne signerait pas des millions, qu'il n'en avait pas. Il fut remercié par M. le curé Léo Dubord, notre dévoué pasteur.

M. Lucien Quirion a remporté une majorité de 131 voix sur son adversaire M. Antonio Roy A l'occasion de la victoire qu'il a remporté, pour le poste de maire de la paroisse de St-Honoré.

Essai historique sur la grande famille

### "POULIN-POULAIN" intercontinentale

FRANCE, SUISSE, BELGIQUE, CANADA, MAINE

Nobles, religieux, députés, maires, conseillers, professionnels, enseignants, familles nombreuses et autres nouvelles inédites.

Pages: 120. Prix \$2.00

S'adresser à JOSEPH-PHILIPPE POULIN  
2015, Jeanne-Mance, Québec 3;  
522-6141

## FÉLICITATIONS!



Je m'appelle Phébé Athalie Labilloy-Gosselin, et c'est ma photographie que vous voyez ci-dessus. Il me fait plaisir de me joindre à votre embouteilleur de Coca-Cola pour féliciter un des nombreux gagnants du formidable concours 'Formez une date... avec Coke'.

Bravo!

Mme Georgette Proulx  
349 ouest, rue Commerciale, Chandler, P.Q.  
... qui vient de gagner un appareil de TV Philips en couleurs.

Et il y a encore tant de prix à gagner!



Coca-Cola et Coke sont les marques déposées qui identifient le produit de Coca-Cola Ltée seulement.

## Arthur Grenier Limitée

95, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce

Embouteilleur de Coca-Cola autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

## EN 1967 Mc CLARY-EASY Défie toute compétition

- Fabriqué par General Steel Wares
- Élément à chaleur infinie
- Préchauffage rapide du four réduisant de moitié la durée d'attente.
- Si facile à nettoyer.

Votre vendeur autorisé

## Fortin & Fournier

Lucien Fournier, Adonia Fortin, propriétaires

159, 20e RUE, ST-GEORGES-EST



CE 30-76

- Ouvert tous les soirs
- Conditions faciles de paiement.

INVITATION SPECIALE AUX FUTURS MARIÉS



Un hommage particulier fut rendu le 14 mai dernier au Frère Jean-Lucien (Louis-Philippe Poirier), des Frères du Sacré-Coeur au collège de l'Assomption, pour son immense contribution à l'organisation du Prêt d'Honneur St-Georges et St-Zacharie dont il fut un des fon-

dateurs en 1954. C'est M. André Déchene, un des plus anciens directeurs, qui remet une plaque-souvenir et un cadeau au Frère Jean-Lucien en présence des autres membres du bureau de direction.

**FOAM**  
**À BAS PRIX SPÉCIAL**  
 POUR TOUTES UTILITÉS

Dimensions  
 24 pces x 72 pces  
 48 pces x 72 pces  
 Epaisseur : 2, 3 et 4 pces

**PRIX DE \$4.50 À \$23.95**

**PAQUET MARINE**  
 237, RTE KENNEDY — VILLE ST-GEORGES  
 Tél. 228-4545

**NAISSANCE**

Stéphane, né le 3 mai à l'hôpital St-Vencent-de-Paul de Sherbrooke et baptisé le 14 mai, enfant de M. et Mme Denis Mercier (Coleau Veilleux) parrain et marraine M. et Mme

Odina Veilleux de St-Georges Ouest, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Laurier Mercier tante de l'enfant.

Il vaut mieux faire envie que pitié. — Montcalm.

<p><b>Rôti de boeuf</b>  <b>PALETTE</b>                  Bas prix  <b>39¢</b></p>	<p><b>RÔTI DE BOEUF</b>                  petits os épaule  <b>59¢</b></p>	<p><b>Jambon</b>                  roulé Sodor env. 3 livres  <b>69¢</b></p>	<p><b>EGG ROLLS</b>                  Bilopage  <b>39¢</b></p>
<p><b>PECHES</b>                  choix 28 onces  <b>3 boîtes / \$1.00</b></p>	<p><b>OEUFs classés</b>                  AP la douzaine  <b>29¢</b></p>	<p><b>PATATES</b>                  25 lbs  <b>19¢</b>                  avec achat de \$10.00</p>	
<p><b>SOUPES</b>                  aux  <b>Tomates Clark</b>  <b>1.00</b>                  10 boîtes</p>	<p><b>GOSSES DE FÈVES JAUNES GOUPÉES</b>                  20 onces choix Vachon, 3 boîtes  <b>49¢</b></p>	<p><b>MAZOLA</b>                  Huile de maïs pur, 24 onces  <b>69¢</b></p>	<p><b>PARFAIT DESSERT</b>                  MONARCH citron, noix, à ½ prix  <b>29¢</b></p>
<p><b>Café Maxwell</b>                  sac 1 livre  <b>69¢</b></p>	<p><b>ORANGES</b>                  Floride grosses, 3 douzaines  <b>89¢</b></p>	<p><b>CRÈME GLACÉE</b>                  une livre  <b>19¢</b></p>	<p><b>Concombres</b>                  No 1 gros  <b>3/.25</b></p>
<p><b>Drouin &amp; Paquet</b>                  1re AVENUE — VILLE ST-GEORGES-EST</p>		<p><b>SUPER MARCHÉ LICENCIÉ</b>  <b>STATIONNEMENT GRATUIT</b>                  TELS : 8-2214 - 8-2215</p>	



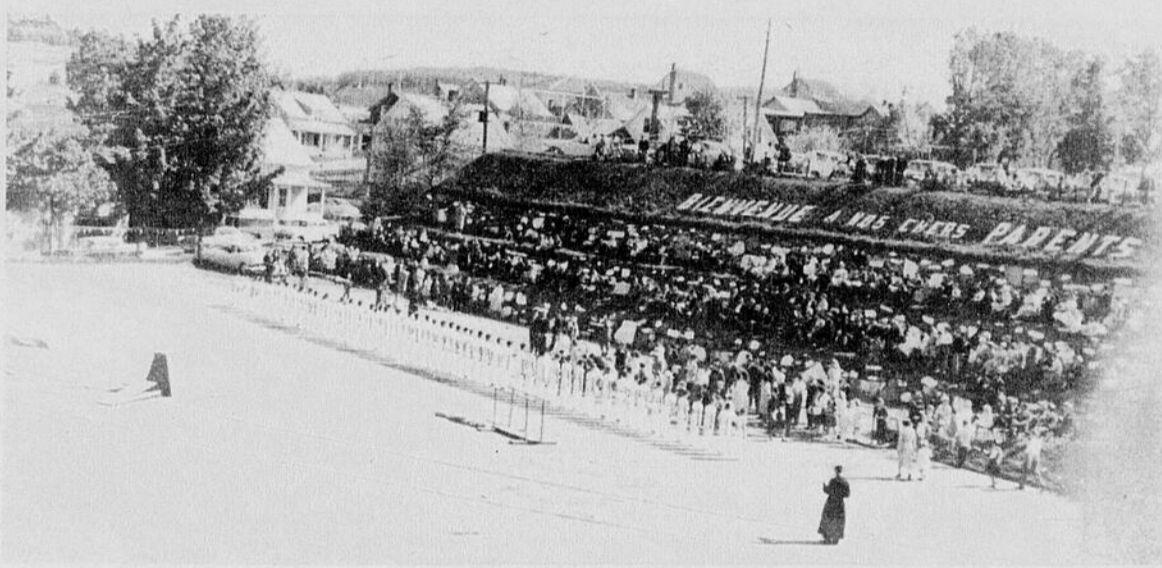
# L'éclairéur-progrés

DEPUIS 60 ANS, AU SERVICE DE 60,000 LECTEURS DE LA REGION

Imprimé à Beauceville-Est, mercredi, 31 mai 1967

Vol. 60 — No 37

## 21 comités préparent la St-Jean-Baptiste



Voici une autre scène captée le 21 mai dernier à Beauceville au cours des manifestations de la Journée des Cadets.

## Mémoire du Conseil économique aux autorités gouvernementales

Les directeurs du Conseil économique régional de la Chaudière viennent de se préparer une cédule de travail, projetant notamment quatre séances d'information d'ici la fin de juin et demandant aux conseils municipaux les premières contributions ainsi que la nomination de délégués.

Les directeurs du conseil provisoire se sont réunis jeudi soir dernier au Centre culturel de Beauceville en compagnie d'une dizaine de représentants d'industries du bois ouvré. Un mémoire fut étudié et doit être présenté incessamment aux autorités gouvernementales, faisant état de la situation économique de cette région et demandant le rejet définitif d'une requête déjà soumise par des entreprises de la ville de Québec qui ont demandé l'extension juridique d'une convention collective.

Quatre séances d'information au niveau des secteurs sont projetées pour le mois de juin: le 7 juin à Ville Saint-Joseph, le 14 juin à Ville Sainte-Marie, le 21 juin à Beauceville, et le 28 juin à Saint-Georges. Considérant que les mois de juillet et d'août sont généralement réservés aux vacances,

la formation permanente du conseil économique régional est ainsi prévue pour septembre prochain.

En même temps qu'il prépare ses prochaines réunions, le conseil économique régional s'adresse aussi aux conseils municipaux de la Beauce, demandant des contributions qui vont représenter l'adhésion de ces corporations et qui vont faire aussi le premier budget du conseil régional encore en formation.

Aux conseils municipaux de même qu'aux différentes associations à caractère économique et aux principales industries, le conseil économique demande la désignation de délégués, en vue d'assurer une représentation équitable au sein du conseil économique de la région.

## Collecte pour la Société canadienne du cancer

C'est dimanche prochain, aux portes des églises, qu'aura lieu la collecte en faveur de la Société canadienne du cancer, à Beauceville et dans les localités voisines.

Mme Marcel C. Veilleux est la principale organisatrice et la responsable de cette souscription populaire. Elle compte vivement sur la générosité coutumière de ses concitoyens.

La lutte que la recherche fait au cancer est l'entreprise la plus considérable et la plus coûteuse dans toute l'histoire de la médecine, selon la Société canadienne du Cancer.

Bien qu'on consacre plus de recherches sur le cancer que

sur tout autre problème médical, les savants n'en ont pas encore découvert la cause. Un don à la Société canadienne du Cancer contribuera à enrayer ce fléau.

Au cours de sa campagne annuelle, la Société canadienne du Cancer doit recueillir \$4,620,000, afin de défrayer son triple programme de recherche, d'éducation du public et de services aux cancéreux.

En 1966, plus de 6 millions de pansements gratuits ont été distribués par la Société canadienne du Cancer aux cancéreux par tout le pays.

Comme la plupart des gens, vous ne mourrez probablement



Sincères félicitations à M. RE-JEAN FECTEAU, fils de M. et Mme Rosaire Fecteau de Beauceville, qui a gradué avec la note "Grande distinction" à l'École Forestière de Duchesnay comme affûteur de scies.

## Absence de notre représentant

Notre correspondant à Beauceville, M. Marc Veilleux, est parti pour voyage de noces samedi après-midi et ne sera de retour que le 3 juin.

Dès son arrivée en fin de semaine, il reprendra son travail de courriériste qu'il a si bien rempli depuis un mois.

Nos meilleurs voeux de bonheur accompagnent M. et Mme Marc Veilleux au cours de ce voyage et tout le long de leur vie conjugale.

pas du cancer. Mais personne ne devrait croire à l'immunité. Le cancer est une menace à tous âges, mais surtout après 35 ans. Un examen médical annuel constitue votre meilleur

(suite de la page 22)

Les responsables sont prêts! Une organisation gigantesque poursuit son travail de préparation en vue des célébrations régionales de notre fête nationale qui auront lieu cette année à Beauceville.

Voici la liste des comités et les noms de ceux qui les dirigent:

Trois administrateurs: MM. L.-G. Simard, S. Latulippe et Denis Morin.

Président du comité principal: M. Hugues Lacasse.

Information: MM. Gilles Pépin, Marc Veilleux.

Réception civique: M. Jacques Roy.

Publicitaire: M. Serge Latulippe.

Parade et chars allégoriques: MM. Hugues Lacasse, Denis Morin.

Vente de porte-clés: Mme Paul-Eugène Busque.

Fanfares et corps: MM. André Rancourt et H. Lacasse.

Feu d'artifice: M. Hugues Lacasse.

Expositions d'artisanat, de livres, de peintures et de sculptures: M. Gilles Giguère et Mlle Alberte Rancourt.

Gala aquatique: M. Jean-Hugues Laflamme.

Inauguration du Centre culturel: Me Jean-Luc Quirion.

Feu de la St-Jean, le 23: l'Association du Sportsman.

Veillée de la St-Jean: Les Jeunes Travailleurs.

Veillée du 24: La Jeune Chambre.

Stationnement et ordre: Le directeur de police, M. Yvon Lajoie, aidé des autres policiers municipaux, des pompiers et des hommes de l'Armée.

Tracteurs, voitures plate-formes: M. François Jacques.

Perception: M. Anicet Busque.

Le souper du 24: Les Dames Fermières.

Haut-parleurs: M. Gaston Lessard.

Programme-souvenir: M. Gilles Pépin.

Plusieurs commanditaires ont déjà promis de construire des chars allégoriques et la traditionnelle parade sera quelque chose de formidable.

Une centaine de thèmes ont été soumis aux constructeurs de chars. Dans cette liste, on trouve une grande variété de thèmes louant le passé ou prévoyant l'avenir qui attend notre peuple.

## Demande de chartre au C.T.C.

Tous les délégués des Locaux d'Union de la région de la Chaudière, affiliés au Congrès du Travail du Canada (C.T.C.) se sont réunis en assemblée mardi soir le 9 mai à Ste-Marie de Beauce, afin de finaliser une Charte qui avait été projetée il y a déjà quelques cinq semaines.

Comme nous l'avons déjà dit il y a quelques temps, ces locaux d'Union veulent former un Conseil du Travail, qui aura pour nom: "Conseil du Travail de la Chaudière et de la Région".

A cette assemblée une motion fut passée à l'effet de demander une Charte au C.T.C., ce qui fut adoptée à l'unanimité.

L'assemblée était présidée par monsieur Maurice Hébert, représentant du Congrès du Travail du Canada, assisté de monsieur Raymond Cliche de Vallée Jonction, président du comité provisoire et de mademoiselle Fernande Leblanc de Beauceville, secrétaire-archiviste du comité provisoire également.

## Heures ensoleillées

La misanthropique horloge tisse doucement le temps. Ses deux obédantes aiguilles vont et viennent, ajoutant au fond de nos coeurs, peines, joies et souvenirs. Ce soir, elles m'apportent l'écho d'heures joyeuses! Les ans se suivent... les fêtes reviennent! Aujourd'hui, dimanche 28 mai 1967, nous avons chanté "l'Age d'Or" de ceux et celles qui ont cheveux gris ou blancs! Nous avons aimé, fêté nos protégés qui font corps avec nous, Dames du Comité de Bienfaisance de Beau-

ceville. Des semaines, des mois se séparent ce jour de notre belle et fraternelle réunion de l'an dernier. Mois monotones, jetant sur nous, lumières et ombres, brise de la vie passant sur nos coeurs comme sur un étang sans ride... Pluies drues qui ont fouetté quelques épaules... Heureux ceux qui s'étaient munis de parapluie!!! Mois plus gais portant la voix de cloches annonçant des fêtes liturgiques. Enfin, mai et sa journée "d'Or"... ouatée d'amitié! Joignant le geste à la parole, ayant en mémoire la promesse faite... nos vieux messieurs eurent "leur chaise roulante". Toute neuve, elle sera le souvenir de l'Age d'Or, 1967!

Je revols encore la surprise de nos vieilles dames recevant la leur... en 1966! Visages tendus par la réflexion, yeux interrogateurs... avec, dedans, cette petite leur... comme une parcelle de soleil dans une forêt... yeux aux profondeurs inconnues!! Depuis, des pendules ont dit et redit leur tic tac significatif... Beaucoup ne sont plus; parties aussi doucement que feuilles emportées par le courant.

Il en sera ainsi lorsque les moissons seront venues... et fauchées... Il n'y aura plus qu'un souvenir!! Nous sommes tous des lanternes si vite éteintes!!!

Merci au soleil, d'avoir brillé... au dehors et en dedans! Merci à la gentillesse des religieuses... Merci à notre bon curé, sa présence a donné plus de décorum à notre fête! Madame la présidente sait très bien nous dire le plaisir que l'on apporte avec soi, et ce, avec des gants blancs... J'entends encore ces chants de jadis; paroles qui ont le don de nous rendre mélancoliques... parce qu'elles parlent... au coeur... Les murs du sous-sol, ceux du troisième... ont dû croire à une tempête... tout y était... tonnerre d'applaudissements, éclairs au magnésium... vint l'arc-en-ciel... aux couleurs des jolies robes de ces dames!! De mignons

(suite à la page 22)

**Heures ensoleillées ...**

(suite de la page 21)

pompons... couleur d'or... il y en avait à profusion... chez les dames, messieurs et les religieuses présentes...

Fête splendide... ambiance de coeurs, qui, tout en se souvenant de départs récents... donnèrent double ration d'amitié à ceux et celles dont c'é-

tait "l'Age d'Or".  
Mme J. B. VEILLEUX  
Ce soir 28 mai 67.

**COLLECTE...**

(suite de la page 21)

leure assurance contre le cancer; un chèque annuel à la Société Canadienne du Cancer est votre meilleure assurance que le cancer sera un jour vaincu.

**CLOUTIER-ROY**

Samedi le 20 mai était célébré en l'église de St-Victor le mariage de Mlle Armande Cloutier de St-Victor, fille de M. et Mme Armand Cloutier de La Guadeloupe à M. Claude Roy, fils de feu M. et Mme Honorius Roy de St-Victor.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Benoit Boucher. Mlle Fernande Bilo-deau touchait l'orgue et les solistes étaient M. et Mme Benoit Fecteau.

La mariée était vêtue d'une robe en crêpe fin avec capuchon boléro et traîne en dentelle. Bou-

quet; une rose rouge soufflée. Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Mathieu de St-Victor et les nouveaux époux partirent pour l'Expo de Montréal. Pour son voyage, la mariée portait une robe et manteau en lainage vert et orange brûlé. Chapeau de même matériel et accessoires bruns.

**THÉÂTRE BEL-VUE**

Inc.

ST-MARTIN, BEAUCE

Judi et samedi: 8 hres p.m. - Dimanche: 1.30 et 7 hres p.m.

**JUIN 1-3-4 JEU. SAM. DIM.**

**RIRE! SOURIRE! FOU-RIRE!**  
avec PIERRE BRICE  
**Les dernières aventures de FRA DIAVOLO**  
SCOPE et COULEURS

**Abbott et Costello**  
CONTRE  
**LE CAPTAIN KID**  
COULEURS

A 1½ hre le samedi après-midi, représentation pour les enfants "ABBOTT et COSTELLO"

**CINÉMA REX**

AIR CLIMATISE — 800 SIEGES POUR VOTRE CONFORT

Le plus vaste cinéma de la rive sud  
Tél. JOUR 227-6670-6251 SOIR 227-9951

**A l'affiche**  
**Judi au mercredi**  
**1 au 7 Juin**

**EN GRANDE PRIMEUR DANS LA REGION**

Vous avez aimé "James Bond" et "Flint" ne manquez pas "Matt Helm"

**LE PLUS BEAU SPECTACLE MODERNE**

UNE ACTION BONDISSANTE DE JOLIES ESPIONNES! en COULEURS  
2<sup>em</sup> sem.  
**Matt Helm**  
**AGENT TRES SPECIAL**  
(THE SILENCERS)  
DEAN MARTIN  
STELLA STEVENS DALIAH LAVI  
CYD CHARISSE  
"deuxieme grand film en primeur"  
**AUX postes de combat**  
Richard Widmark Sidney Poitier

Heures des représentations:  
Sur semaine: "Aux postes de combat" 8.00 hres — "Matt Helm" 9.30 hres  
Sam. et Dim.: "Aux postes de combat" 7.00-10.30 hres — "Matt Helm" 9.00 hres.

Bientôt "LA STRIP-TEASEUSE EFFAROUCHEE" avec Elvis Presley

**THÉÂTRE BEAUCEVILLE**

INC.

**JEU. VEN. SAM. DIM. LUN. MAR.**

**Les 1-2-3-4-5-6 MAI**

LE DRAME ÉMOUVANT  
D'UNE JEUNE AVEUGLE  
DESHONORÉE ET ABANDONNÉE!

**CATHERINE DENEUVE**  
et la VEDETTE CANADIENNE  
**ANDRÉ LAWRENCE**  
AVEC **HARDY KRUGER**

Un film de **MARCEL CAMUS**

**LE CHANT DU MONDE**  
EN COULEURS

TICKET D'OR DU MEILLEUR FILM FRANÇAIS DE L'ANNÉE

COMPLÉMENT DE PROGRAMME:  
**L'ENFANT DU CIRQUE**

ANTONELLA LUALDI

La semaine prochaine: Le grand succès de l'heure, un film italien sur la séduction "LA MANDRAGORE" dont la traduction en français est "la racine de l'amour". Un film strictement pour les ADULTES.

# 3 JOURS DE VENTES

2 PRIX SEULEMENT \$3<sup>95</sup> \$1<sup>98</sup>

MERCREDI, JEUDI, VENDREDI, 7-8-9 JUIN

500 paires  
de souliers  
talon bas  
Dames

200 paires  
pour  
Enfants

100 paires  
pour  
Hommes

# SALON DE CHAUSSURES GILBERT

TEL. 227-3420 BEAUCEVILLE-OUEST

## St-Victor



**FERNADE  
BILODEAU**  
représentante

### ST VICTOR PROFESSION DE FOI

Jeudi le 25 mai jour de la Fête-Dieu, à 8, 30 hres en l'église paroissiale il y avait une messe communautaire durant laquelle trente-un petits garçons et huit petites filles firent leur communion solennelle et profession de foi.

Le célébrant était M. l'abbé Benoit Boucher, vicaire de la paroisse. Le chant était fourni par les élèves du couvent sous la direction de la Rév. Sr Marie Hélène s. s. c. m.

### NAISSANCE

Marquis et Chantale Hamel enfants de M. et Mme Réal Hamel de Thetford sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un petit frère né le 22 avril et baptisé le 6 mai sous les prénoms de Joseph Georges Clermont Denis, Parrain et marraine, M. et Mme Clermont Champagne, oncle et tante de l'enfant de St-Victor. La porteuse était la mère de l'enfant.

### VA ET VIENT

M. et Mme Dr Roger Fortin et leurs enfants de Québec chez M. et Mme Dr Eugène Fortin.

M. et Mme Guy Guillot d'Arvida chez M. et Mme Eugène Plante.

### Noces d'or

Samedi, le 20 mai, à 5 hres, il y avait messe d'action de grâces en l'église de St-Victor

pour marquer le cinquantième anniversaire de mariage de M. et Mme Napoléon Fortin. Cette messe fut célébrée par M. l'abbé Alain Boucher, procureur du Séminaire de St-Victor.

Cette messe fut suivie d'une réception à Notre-Dame des Pins à la Villa des Pins. La lecture de l'Adresse fut rendue par la plus jeune des filles des jubilaires Mme Yves Larochelle (Gabrielle), de St-Isidore. Une gerbe de fleurs et une

bourse furent présentées par la petite Susie Dallaire et le petit Yvan Fortin.

Le banquet fut suivi d'une soirée de chant et de danses avec orchestre au programme. Nos félicitations aux jubilaires.

### Va-et-vient

Mme Emile Veilleux, de Thetford, chez M. et Mme Ernest à Félix Bolduc.

M. Victor Rodrigue, du New Hampshire, Mme Joseph Pomerleau, Mme Omer Fortin et Mlle Dorothee Plante, de St-Victor, ont visité des malades à Ste-Germaine, dernièrement.

Mme Albert Ayotte, de Rumford, Me., M. et Mme Jules Doyon, d'East-Broughton, M. et Mme Léo Cliche, de St-

## Absent

Le Docteur Réal Bernard de Beauceville sera absent de son bureau du 29 mai au 1er juillet.

Joseph, chez Mlles Eva Lesard et Fernande Bilodeau.

M. et Mme Guy Guillot, d'Arvida, chez M. et Mme Eugène Plante.

### Elections

Nos félicitations à M. Lorenzo Plante qui a été réélu pour un deuxième terme comme maire de St-Victor avec une majorité de soixante-quinze votes.



### APPEL D'OFFRES

La Commission scolaire régionale de la Chaudière recevra jusqu'à 5 heures P.M. le 14 juin 1967 à son siège social au 270, boulevard Lacroix, St-Georges-Est, Beauce, les offres suivantes:

- A-3 4 bureaux pour la direction générale.
- A-4 7 chaises basculantes avec bras.
- A-5 18 chaises rembourrées.
- A-6 40 bureaux de professeurs.
- A-7 30 chaises de professeurs.
- A-8 5 armoires de bibliothèque.
- A-9 2 tables de couture.
- A-10 20 tables en bois pour dactylos.
- A-11 4 patères.
- A-12 10 Prie-Dieu avec grille.
- A-13 20 tables de professeurs.
- A-14 18 tables de laboratoires d'histoire.
- A-15 25 étagères.

Chaque soumissionnaire remettra son offre sur le formulaire préparé à cette fin par la Commission scolaire régionale de la Chaudière. Il y joindra un chèque de garantie de 5% du montant total de son offre. Ce chèque visé sera fait à l'ordre de la Commission scolaire régionale de la Chaudière et tiré sur une banque canadienne ou une caisse populaire Desjardins.

Les soumissionnaires pourront se procurer les plans et devis et voir un prototype suivant la demande, au bureau de la Commission scolaire régionale de la Chaudière. De plus, le cahier des charges et autres documents nécessaires seront à la disposition du soumissionnaire pour la préparation des soumissions.

Pour tous renseignements, s'adresser au directeur des achats de la Commission scolaire régionale de la Chaudière à compter du 6 juin 1967. L'offre sera remise dans l'enveloppe fournie à cette fin par la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres qui sera faite en public à l'assemblée de MM. les commissaires d'écoles, mercredi le 14 juin 1967 à 8 heures p.m.

La Commission scolaire régionale de la Chaudière ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes. Elle se réserve également le droit d'accepter toute offre en tout ou en partie.

La livraison des meubles fabriqués devra se faire pour le 25 août 1967 aux endroits désignés sur le territoire de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Donné à St-Georges de Beauce, ce 30ème jour de mai 1967.

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE  
Par: André Breton, dir.,  
Service des achats.

**GROS GIN MARCHAND**

**MARCHAND véritablement canadien-français**

LES DISTILLERIES MARCHAND LIMITEE BERTHERVILLE, QUÉ.

### Local à louer

2.500 pieds à louer, conviendrait pour bureaux ou commercial, situé coin 23e rue et 1ère Avenue, St-Georges-Est.

S'adresser à  
**MAISON DAVIS**  
tel. 228-3242

### AVIS

Canada  
Province de Québec  
District de Québec  
C.P. 13-699

### COUR DE MAGISTRAT

JEANNE GILBERT, demanderesse  
vs  
GEORGES RANCOURT, défendeur

Prenez avis que les effets saisis dans cette cause seront vendus le 13 juin à 10 heures A.M. par encan public à la place d'affaires du défendeur, 294, 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est.

A savoir: 1 horloge Grand-père, 1 classeur 3 tiroirs, 1 horloge électrique Roomer, 1 chevrolet, série 1361771102440.

S. MATHIEU, H.C.S.

### NOTICE

Canada  
Province of Quebec  
District of Quebec  
C.P. 13-699

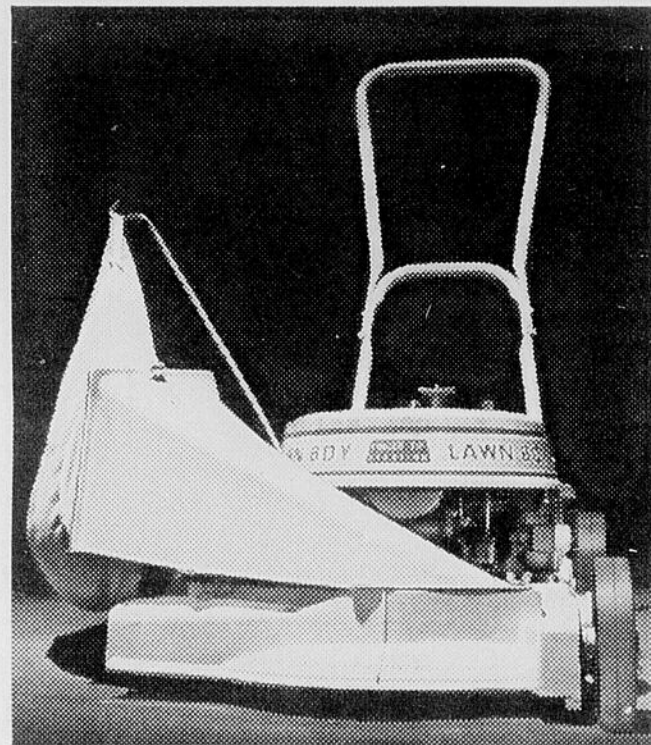
### MAGISTRATE COURT

JEANNE GILBERT, plaintiff  
vs  
GEORGES RANCOURT, defendant

Public notice is hereby given that the articles seized in the suit will be sold by public Auction the 13th of June at 10 o'clock A.M. at the business place of the defendant.

Here is the list: 1 clock "Grand Pèrè", 1 3 drawers file, 1 electric Clock Roomer, 1 chevrolet serial No. 1361771102440.

S. MATHIEU, H.C.S.



La Lawn-Boy coupe votre pelouse parfaitement



sans faire trop de bruit.

Tous les gens détestent une tondeuse automotrice bruyante; et particulièrement les ingénieurs Lawn-Boy. C'est pourquoi ils ont pris plusieurs dispositions pour rendre la Lawn-Boy agréablement silencieuse.

Entre autre, la Lawn-Boy est munie du plus gros silencieux utilisé sur les tondeuses. Ce dernier est placé sous le carter où l'herbe aide à amortir encore plus le bruit.

Elle comprend aussi d'autres avantages: un recouvrement en fibre de verre amortissant le bruit du moteur et un montage spécial du moteur qui étouffe les vibrations. De plus, elle est munie d'un gros épurateur d'air qui garde la tondeuse propre et silencieuse. Tout a été mis en oeuvre afin que la Lawn-Boy '67 soit attrayante sans être bruyante.

Si Lawn-Boy attache une telle impor-

tance à la fabrication d'une tondeuse silencieuse, vous pouvez imaginer à quel point l'on surveille sa qualité et son rendement. Voici pourquoi une Lawn-Boy démarre plus facilement, coupe mieux et dure plus longtemps que toute autre tondeuse. Cette année, vous avez un choix de 8 Lawn-Boy, y compris un nouveau modèle électrique.

Rendez bientôt visite à votre marchand Lawn-Boy. Vous serez convaincu de ses avantages.

# LAWN-BOY

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd. Peterborough, Canada, fabricants des moteurs hors-bord Johnson et Evinrude, semi-hors-bord OMC, des autoneiges Snow Cruiser et des scies à chaîne Pioneer.

Paquet Sporting Goods Reg'd  
Division Marine  
237 Rte Kennedy — St-Georges Station

Marc Giguère Ltée  
271 - 2e Ave, St-Georges de Beauce, Qué.

# ECLAIREUR-PROGRES

FONDÉ EN 1908

Hebdomadaire au service de la région, publié le mercredi. Imprimé par La Cie de L'ECLAIREUR Ltée, Beauceville-Est.

Edité à Ville St-Georges, Beauce, 408, 1ère Avenue C. P. 158



Gerant: Victor Veilleux.  
 Rédacteur en chef: Roger Bolduc,  
 Chef de la publicité: Jean Barbeau,  
 Publicitaire: Jacques Boily,  
 Abonnements: Alice Veilleux,

tél. 228-4858  
 tél. 228-4859  
 tél. 228-4859  
 tél. 228-2388

Le ministère des Postes a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième Classe de la présente publication.

Abonnements; s'adresser à:  
 Mlle Alice Veilleux, tél. 228-2388  
 C. P. 158, St-Georges, Beauce

CANADA:  
 6 mois..... \$2.50 — 1 an..... \$4.00  
 3 ans..... \$10.00

HORS DU CANADA:  
 1 an..... \$5.00 — 3 ans..... \$12.50

UNE PETITE ANNONCE  
 DANS L'ECLAIREUR-PROGRES  
 CONTRIBUE AU SUCCÈS  
 DE VOTRE ENTREPRISE

60,000 lecteurs chaque semaine.

## Saint-Martin

### NAISSANCES

Danielle, enfant de M. et Mme Jean-Guy Giroux (Thérèse Drouin) de Villé St-Georges annonce la naissance d'un petit frère né le 27 avril et baptisé le 13 mai en l'église de l'Assomption sous les prénoms de Joseph Louis Stéphane, Parrain et marraine, M. et Mme Rosario Giroux de St-René, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Jean-Guy Giroux, mère de l'enfant.

M. et Mme Yvon Fortier née

Réjeanne Roy de Montréal font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille née le 8 mai à l'hôpital St-Lambert et baptisée le 13 mai sous les prénoms de Marie Lyne Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Josaphat Roy de St-Martin, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mme Jean Cliche, tante du bébé.

### NOTES SOCIALES

Nos vœux de prompt rétablissement à M. Matthew Mooney qui fut transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce afin d'y subir une intervention chirurgicale.

Mme Antonio Veilleux ainsi que M. Archélas Veilleux de St-Benoit et M. Louida Vallée de St-Benoit se rendaient en Gaspésie visiter M. et Mme Gérard Lemieux de Mont-Louis à Gaspé Nord.

M. et Mme Jean-Paul Caron chez Mme Philiat Trudel de St-Honoré qui recevaient la visite de son neveu M. Albert Morin de Dafoe Californie, de M. René Larivière de Montréal et Mme Gérard Lapointe de Bury.

M. Claude Roy de Montréal passait la fin de semaine chez M. et Mme Georges Lachance.

M. et Mme Ovidia Quirion née Claire Fortin font part à leurs amis et parents de la naissance d'un fils né le 4 mai à l'Hôtel-Dieu de Beauce et baptisé le 13 mai sous les prénoms de Joseph Christian

Dominique, Parrain et marraine Joseph et Martine Quirion, frère et sœur de l'enfant, porteuse, Hélène Quirion, sœur du bébé.

M. et Mme Rolland Roy née Marielle Vaillancourt font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 16 avril à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 23 avril sous les prénoms de Joseph Roger Réjean. Parrain et marraine M. et Mme Roger Ferland de Madison, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Guy Morin, tante du bébé.

M. et Mme Rémi Bélanger née Simone Langlois annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille née le 1er mai à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisée le 7 mai sous les prénoms de Marie Carmen Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Gaëtan Lachance de St-Jean de la Lande, beau-frère et sœur du bébé.

Porteuse, Mlle Angéline Bélanger, sœur du bébé.

M. et Mme Jean-Marie Poulin née Jeannine Gagnon, font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils né le 1er mai à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 7 mai sous les prénoms de Joseph Paul Jean Mario. Parrain et marraine, M. et Mme Paul-Henri Bélanger, de St-Côme, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mme Jeannine Poulin, de Québec, grande tante du bébé.

## Professeurs masculins demandés

1967-68

Cours secondaire — 10e et 11e  
 Sciences  
 Anglais  
 Musique  
 Mathématiques  
 Français  
 Arts plastiques

S'adresser: M. Wilfrid Gamelin,  
 Directeur de l'enseignement secondaire,  
 8 est, rue Blainville,  
 STE-THERESE (Terrebonne), Qué.  
 Tél.: 435-6945.

Ville industrielle et résidentielle à 20 minutes de Montréal par autoroute.  
 Cours secondaire: 2000 étudiants/tes.

### DECES

Le 24 mai est décédé subitement à St-Martin M. Napoléon Champagne époux de Cordélia Maheux. Le défunt était âgé de 73 ans. Son service et sa sépulture ont eu lieu à St-Martin le 27 mai. Nos condoléances à la famille éprouvée.

### CHEVALIERS DU 4e DEGRE

Récemment MM. Jean-Paul Quirion et Hormidas Quirion et Matthew Mooney de St-Martin étaient reçus Chevaliers du 4e degré.

Les cérémonies d'initiation se tenaient au Château Frontenac à Québec. A cette occasion, MM. Julien Morin et le Dr Michel Bégin accompagnés de leurs épouses se rendaient à Québec pour le banquet et le bal qui suivait la cérémonie.

### CONFERENCIERES

Sous les auspices de l'A.C.F. Mme Lucille M. Joncas, conseillère en économie domestique pour l'Hydro-Québec donnera une conférence sur l'art de congeler les aliments. La soirée se tiendra à St-Martin, mercredi le 31 mai prochain à 8 hres P.M. Par la même occasion, les responsables prendront les noms de ceux qui désirent assister au congrès provincial de l'Association.

CHAMPIONS A LA TIRE DE CHEVAUX  
 Samedi, 1ère journée Fer à Cheval, il y avait concours de force pour les chevaux canadiens. M. Alfred Lacroix recevait le trophée pour la magnifique performance de ses chevaux (poids

légers) Il se classait 1er et recevait le \$100. réservé au gagnant de cette catégorie. D'autre part, Veilleux et Veilleux recevaient le trophée et le \$100. réservés aux poids lourds dans le concours de force pour les chevaux de cette catégorie.

Dimanche, 2e journée: Il y avait concours de force pour les chevaux canadiens et américains. M. Cecyl Larryson de Bingham Maine remportait les honneurs pour les chevaux poids légers et poids lourds. Il recevait les trophées et les \$200. réservés aux gagnants de ces deux catégories.

Un premier tirage était fait samedi afin de décerner à qui de droit le premier \$500. réservé à un chanceux détenteur du billet vendu par les duchesses du festival.

M. Busque de St-Robert voyait son numéro choisi au hasard à la fin de cette première journée Fer à Cheval.

Dimanche, deuxième journée, Fer à cheval, il y eut un grand tirage qui favorisa M. Rosaire Poulin (Coop) qui était présent en cette minute et qui reçut les \$500. promis. Félicitations aux chanceux.



### UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD. NOTICE

NOTICE is hereby given that UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD., a company incorporated under the Companies Act (Quebec) and having its head office at St-Georges, District of Beauce, will apply to the Secretary of the Province of Quebec for leave to surrender its charter under the provisions of the said Act.

GIVEN at Montreal, this 10th day of April 1967.

Yvan Beauséjour  
 Secretary-Treasurer

### UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD. AVIS

AVIS est par les présentes donné que UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD., une compagnie constituée en corporation en vertu de la Loi des compagnies (Québec) et ayant son siège social à St-Georges, district de Beauce, demandera au Secrétaire de la province de Québec la permission d'abandonner sa charte suivant les dispositions de ladite loi.

DONNE à Montréal, ce 10ième jour d'avril 1967.

Le secrétaire-trésorier,  
 Yvan Beauséjour

### UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD. AVIS

AVIS est par les présentes donné que le commerce opéré jusqu'ici par UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD., une compagnie filiale de UNITED AUTO PARTS INC., sera opéré par cette dernière compagnie à compter du présent avis.

DONNE à Montréal, ce 10ième jour d'avril 1967.

Le secrétaire-trésorier,  
 Yvan Beauséjour

### UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD. NOTICE

NOTICE is hereby given that the business now operated by UNITED AUTO PARTS (ST-GEORGES) LTD., a subsidiary company of UNITED AUTO PARTS INC., will be operated by the latter company from this notice.

GIVEN at Montreal, this 10th day of April 1967.

Secretary-treasurer  
 Yvan Beauséjour

## METTEZ DE LA COULEUR DANS VOTRE VIE!



Le Moore's Regal WALL SATIN est une peinture latex mate extraordinaire qui conserve toute sa beauté. Le formidable Regal AQUAGLO est un nouvel émail latex fini satin très lavable. Et l'émail SATIN IMPERVO est certainement encore reconnu comme l'un des plus beaux finis peu lustrés.

PEINTURES  
 Benjamin  
**Moore**  
 PAINTS

### EN VENTE CHEZ

PAUL ARTHUR VEILLEUX Blvd Dionne St-Georges-Ouest	MATHIEU & FRERE Ent. Peintres Beauceville-Est	LEONCE MAHEUX Ste-Germaine	A. TANGUAY & FILS Ste-Justine Station
COOPERATIVE AGRICOLE St-Cyprien	COOPERATIVE AGRICOLE St-Martin	ALPHONSE MARQUIS St-Théophile	POULIN & FRERE 4e Ave. St-Georges-Est
JEAN PAUL BOURRET St-Joseph	PIERRE MORIN Notre-Dame des Pins	MAGASIN DALLAIRE St-Ludger	GAGNON & FRERE Ent. Peintres Ste-Marie
GIE PARENT St-Zacharie	PAUL COTE Ste-Sabine	CLEMENT BLAIS St-René	YOUVILLE MERCIER St-Robert
ROY & FRERES St-Prosper	GEORGES MORIN St-Gédéon	MARCHE CENTRAL St-Côme	ROMEO AUCLAIR Ste-Rose
GILLES POULIN St-Victor	NAPOLÉON DROUIN ST-Simon	RAOUL RANCOURT St-Louis	PAUL EMILE LABBE St-Jean

# Brillante ouverture de la balle molle

## RÉGATES DU LAC ETCHEMIN DIMANCHE LE 4 JUIN



On se rappelle qu'au cours des années 1950, Lac Etchemin s'était acquis une renommée enviable dans le domaine des régates par l'organisation d'une telle compétition sportive sur le Lac Etchemin. Elle reprend maintenant et avec plus d'élan que jamais.

En effet, dimanche le 4 juin sur le terrain de l'O.T.J. à ville Lac Etchemin, comté de Dorchester se dérouleront des régates professionnelles sanctionnées par la C.B.F. (Canadian Boating Federation) et par l'A.P.B.A. (American Power Boat Association).

Au programme, onze courses et plus de 50 coureurs professionnels parmi les meilleurs du Québec, de l'Ontario et de la Nouvelle-Angleterre qui se disputeront une bourse de \$1,500.00 ainsi que de

nombreux trophées dont la coupe "Dufour" qui est accompagnée d'une somme de \$250.00 gracieusement de "Pâtisserie Vachon Inc" de Ste-Marie de Beauce.

Cette activité aquatique du 4 juin sera précédée le 2 juin par l'ouverture de la Kermesse qui se continuera pendant toute la fin de semaine.

Parmi les nombreuses activités de cette fin de semaine aquatique il convient de souligner tout particulièrement la soirée du couronnement de "Miss Régates 67" qui se fera sur le terrain de l'OTJ samedi soir, le 3 juin, à 10 heures P.M.

Le titre de "Miss Régates 67" est convoité par un groupe de 5 naïades qui ne ménagent ni leur temps, ni leur effort pour faire des Régates

du Lac Etchemin un succès complet.

Les organisateurs de cette classique annuelle lancent à chacun d'entre vous une invitation toute particulière à vous rendre au Lac Etchemin le 4 juin et vous assurent que tout a été mis en oeuvre pour répondre aux besoins que chaque visiteur est en droit d'attendre, tel que facilité d'accès, facilité de stationnement etc...

Au plaisir de se rencontrer au Lac Etchemin le 4 juin et d'y vivre quelques heures de détente et de plaisir en assistant à une des plus importantes régates disputées au Québec.

Ces Régates sont commandées par Yves Caron agent Molson's pour la région.

## LES TOURNOIS O'KEEFE

Quelques 4,000 golfeurs des deux sexes de toute la province, se partageront pour près de \$10,000 en prix cet été lors des dix tournois amateurs du circuit de golf O'Keefe du Québec.

Un montant total de \$14,250 sera distribué parmi les meilleurs professionnels lors du tournoi de Championnat O'Keefe "C.P.G.A." du Québec et de cinq autres tournois. Chez les amateurs, six tournois strictement amateurs et quatre tournois pro-amateurs seront disputés à différents endroits de la province, entre Matane et Duparquet.

Ce circuit commandité, le plus important au Canada, débucera au Club Lasalle près de Montréal le 9 juin pour se terminer au Club Chaudière de

Hull, le 13 août. L'événement principal, le Championnat O'Keefe "C.P.G.A." du Québec, sera présenté au Club Municipal de Montréal du 24 au 26 août.

Les membres de clubs affiliés à l'Association de Golf de la Province de Québec et d'autres clubs reconnus de la province et pouvant produire une carte de handicap certifié, sont éligibles à participer à ces tournois. Les classes de marge d'erreur ou de handicap seront, cette année, les suivantes: classe "A", de 1 à 10, classe "B", de 11 à 20 et classe "C", de 21 à 36. Pour s'inscrire aux tournois, les golfeurs devront se servir de la formule officielle affichée dans chaque club, et ce, avant le vendredi de la semaine

qui précède chaque tournoi.

On distribuera encore les populaires plaques "Trou d'un Coup". Le golfeur qui réussit cet exploit entre le 1er juin et 31 octobre n'a qu'à faire certifier sa carte par le capitaine ou le professionnel du club et la faire parvenir à la Brasserie pour recevoir cette plaque-souvenir.



On a besoin quelquefois de l'approbation sans flatterie de ses amis. — Lacordaire.

Avec la participation de la fanfare locale et la présence des autorités religieuses et civiles de St-Georges, cette cérémonie d'inauguration a été un excellent départ pour la saison 1967.

Une foule peut-être pas des plus nombreuse mais très enthousiaste a souligné par des chaleureux applaudissements les paroles de Raymond Lachance de la commission scolaire, du maire Gérard Dionne, du président de la Commission des loisirs, M. Claude Maheux, de l'abbé Joseph Denis, curé de Ville Ouest, et du dynamique président Jules Caron.

Cette première rencontre mettait aux prises les deux finalistes de l'an dernier, l'Hôtel Morency et la maison Gédéon Roy, et ce dernier l'a emporté par 10 à 7 grâce à 4 coups de circuits et à la brillante tenue du lanceur Jean-Claude Leblond qui limita ses adversaires à trois coups surs et aucun point après avoir pris la relève à la 3e manche alors qu'il n'y avait aucun retrait.

Le pointage a changé de mains quelquefois au cours des trois premières manches alors que l'Hôtel Morency menait par 7 à 4. Par la suite les vainqueurs ont ajouté deux autres points avant d'exploser à la fin de la 6e manche en croisant le marbre à quatre reprises pour se mériter la victoire.

Robert Veilleux fut certes la vedette offensive du Gédéon Roy avec deux circuits qui ont fait produire quatre points. Guy Nadeau et René Poulin en firent autant. Ce dernier de même que Jean-Claude Leblond obtinrent chacun deux coups surs.

Pour l'Hôtel Morency, Gilles Morin eut une journée parfaite avec 3 en 3 dont un double, un circuit et un simple qui firent compter quatre points. Du côté

défensif, Robert Veilleux a démontré qu'il était prouvé à devenir le meilleur 3e but défensif de la ligue de balle molle St-Georges Inc. au cours de la présente saison tandis que le jeune Roger Fortin (Pas la pompe) était une excellente trouvaille au champ extérieur pour le Morency.

L'HOTEL DU BOULEVARD L'EMPORTE PAR 5 à 4.

Offrant une défensive plus solide que le Manoir Chaudière les vainqueurs se sont mérité une victoire qui leur aurait échappé, n'eût-été de quelques arrêts formidables. Les vainqueurs profitèrent de trois erreurs consécutives à la première manche pour croiser le marbre à deux reprises.

Par la suite la défensive des perdants s'est raffermie et l'on a assisté à un excellent duel de lanceurs entre Jacques Bourque et Gilles Gilbert. Le premier n'allouant que huit coups surs dont cinq à la 4e strophe alors que le Boulevard compta trois fois, retirant pas moins de dix frappeurs sur des prises et ne donnant but sur balles. Le 2e alloua plus de coups surs soient onze, mais ses coéquipiers lui aidèrent aux moments opportuns et il se tira très bien d'affaire. Pour l'Hôtel du Boulevard, le vétéran Marc Morin fut le seul à obtenir deux coups surs. Pour le Manoir Chaudière, Robert Caron se distingua avec 3 en 4 pendant qu'Yvan Rodrigue en frappait deux Gaston Bolduc boucla un circuit de deux points pour les perdants. Le Manoir compta une fois à la 3e, deux fois à la 6e et une fois à la 7e manche, lais-

(suite à la page 32)

# Maniac Inc.

285, 7e rue ST-GEORGES Tél. 228-4254

MANUFACTURIERS DE REMORQUES  
(Trailers)

Atelier de réparations

VENTE DE PIÈCES ET ACCESSOIRES

Nos prix sont les meilleurs

Spécial :  
**GARDE-BOUE**  
(splash-guard)  
**\$6.75 la paire**



# TOURNOI D'OUVERTURE

## Président Jean-Guy vs Vice-président Marc --- DIMANCHE, 4 JUIN

### POUR LE TROPHÉE O'KEEFE

Les équipes seront formées de 4 hommes ou de 4 dames.

Les dames de 36 de handicap joueront 9 trous seulement.

Le tirage se fera vendredi soir.

Aucune inscription en retard ne sera acceptée.

Les premiers départs dès 8.30 heures.

L'inscription sera de \$2.00 dollars comprenant un souper chaud préparé par "Yvette".

Ceux qui ne participeront pas au tournoi et qui aimeraient souper seront les bienvenus. — Prix modiques.

Le président Jean-Guy accepte les gageures même si l'équipe du vice-président est certaine de la victoire.

Comme par les années passées, Maurice Jacob, l'amical agent O'Keefe, et son épouse, offrent le tournoi d'ouverture.

# Sports et sportifs

Hier,  
aujourd'hui,  
demain



par  
Jacques Nadeau

## Nouvelles pronostics

Une nouvelle saison est déjà commencée dans la balle-molle alors que l'on se souvient encore des péripéties qui marquaient la fin de saison l'an dernier. Chaque club a maintenant une partie de disputée et c'est le temps pour un chroniqueur sportif de faire ses pronostics.

Le choix est vraiment difficile cette saison car tous les clubs possèdent des atouts que son adversaire n'a pas. Il faut quand même faire un choix afin que les amateurs puissent le désapprouver ou l'accepter. J'essaierai donc d'expliquer mon choix du mieux possible, mais je laisse à chacun la liberté de me répondre à sa guise.

Je favorise l'équipe du Gédéon Roy pour terminer en première position. J'ai longuement tardé afin de faire mon choix sur cette équipe parce que la compétition sera grande

de la part des trois autres équipes. La Maison Gédéon Roy a un noyau de jeunes joueurs qui ont acquis de l'expérience et qui ont, heureusement pour cette équipe, goûté à la victoire l'an dernier. Avec les mêmes joueurs, à exception près, c'est une nouvelle équipe qui a enfin découvert ses capacités et qui s'est mise en marche sur le bon pied. Je favorise cette équipe parce qu'elle présente actuellement l'alignement le plus balancé sur le côté défensif. A l'offensive, je remarque Robert Veilleux qui s'est grandement amélioré et plusieurs autres qui ont acquis l'expérience et qui suivront sûrement l'ambiance qui s'est implantée dans l'équipe.

Je porte mon choix pour la deuxième position à l'équipe de l'Hôtel Morency. Certains ne seront peut-être pas d'accord, mais je m'explique. L'Hôtel Morency, si l'on se base sur la première rencontre, n'a pas démontré beaucoup de capacité, surtout avec la perte de Michel Morin pour second Clément Poulin. Mais il n'est pas dit que Michel Morin ne reviendra pas. De plus, l'on a sûrement noté dimanche l'absence de Gaétan Dallaire et Claude Rodrigue. Ce sont deux joueurs qui se sont peut-être égalés défensivement, mais qu'un lanceur doit craindre lorsqu'il se présente au bâton. Je crois que l'Hôtel Morency alignera encore une bonne batterie durant la saison et avec les jeunes qui frappent très bien, ils compteront assez pour gagner. La clef repose cependant sur le lanceur Clément Poulin qui aura de sérieux problèmes, s'il n'est pas secondé dans sa tâche par un autre lanceur.

Je pense que l'Hôtel du Boulevard sera l'équipe à surprise de l'année. Je l'ai classé en troisième à contre cœur car vous savez que je joue pour cette équipe. La principale raison pour laquelle je lui attribue la troisième position c'est que l'équipe fait face à de grands problèmes. Les deux lanceurs qui ont fait la manchette les années passées, Claude Poulin et Lawrence Deblois, ne pourront lancer régulièrement cette saison. Ainsi, Gilles Gilbert nouveau venu dans l'équipe aura à lui seul la responsabilité de plusieurs rencontres et comme la cédule est courte, une ou deux défaites peuvent affecter grandement le classement. De plus, l'Hôtel du Boulevard présentera un alignement irrégulier au cours de la saison. Richard Veilleux, nouveau coach, a bien réalisé cette situation et c'est pourquoi il a fait appel à plus de cinq recrues pour aider l'équipe. Ces recrues bien que prometteuses, ne pourront pas suffire à la pression de toute une saison et c'est une chose tout à fait normale. Mais cette saison de reconstruction pour l'Hôtel du Boulevard qui reprendra sûrement la tête au plus tard l'an prochain. Je note cependant que l'équipe ne sera pas loin des deux autres et que les vétérans seront la différence entre la première et la troisième position.

Le Manoir Chaudière est mon dernier choix. C'est une équipe tout à fait transformée qui ne présente plus aucun joueur de l'époque du "Manoir". Cette équipe était l'an dernier à sa première année de reconstruction et elle a sûrement acquis beaucoup d'expérience. Toutefois la

défensive de cette équipe devra être encore améliorée afin de surpasser les trois autres. Au bâton, plusieurs jeunes montrent des coups qui surprennent, mais les erreurs à la défensive devront être diminuées afin de donner de meilleures chances à toute l'équipe.

En somme, disons que la ligue en général présente plusieurs figures nouvelles. Les amateurs seront peut-être portés à croire que la ligue à rajoutée de ses cadres de plusieurs coudées, mais je ne le crois pas car il y a dix ans, nous retrouvions plusieurs joueurs entre quinze et dix huit ans. C'est encore la même ligue qui évolue et son calibre s'est toujours perfectionné. Les amateurs vieillissent, mais même en croyant la ligue et les joueurs plus jeunes, ils découvrent encore ces beaux jeux et ces merveilleux coups qui ont rendu noire la ligue de balle molle si populaire. Il ne suffit que de se rendre au terrain pour voir qu'à chaque joue il ne se passe pas un événement qui mette du piquant et qui conserve à la balle-molle son attrait pour n'importe quel spectateur.



avec  
ÉLOI POULIN

Qu'est le président d'une ligue?

C'est un homme parmi plusieurs que l'on sollicite pour mener les destinées et les opérations du circuit pour la saison en cours.

Ce choix s'arrête sur un plûtôt que sur l'autre en tenant compte des qualités mêmes du sujet, de son intérêt pour le sport qu'il sera appelé à diriger, ses largeurs de vues et son esprit de détermination.

Après son acceptation, cet homme devient celui que l'on désigne du titre de président qualificatif qui n'est sûrement pas honorifique, puisque dès les premiers moments il est mis en face de la tâche que lui incombera.

Appel des équipes en cause

signature de contrat, échange de joueurs (s'il y en a) nomination d'un arbitre en chef et du marqueur officiel, visite au terrain, réparations qui s'imposent, améliorations à apporter sur des formules peut-être devenues désuètes avec les années, cédules, balles, jouets d'exhibitions, partie d'école, tournois, toutes des choses auxquelles il sera appelé à y apporter sa contribution personnelle.

En plus de toute cette énumération, il reste à celui qui est devenu la tête dirigeante, cette émulation tout-à-fait saine qui veut que le nouveau venu se montre à la hauteur de

(suite à la page 27)



Tissus importés de grande classe et d'une qualité recherchée, tel que: Tergal fait d'un tissu léger importé de France.

VALEUR:  
\$120.00 TERGAL  
\$120.00 Vicuna & Garnett  
THE VERY BEST  
IN THE WEST



Chemises ARROW  
suivez la flèche

Visitez  
notre nouveau  
sous-sol pour  
les enfants  
4 ans à 18 ans  
garçons  
et fillettes

Pour hommes,  
HABITS  
grandeur  
35 à 50

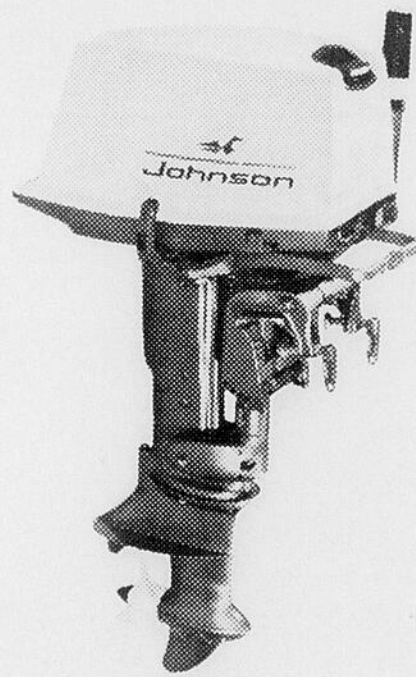
M  
A  
I  
N  
T  
E  
N  
A  
N  
T  
  
3  
E  
T  
A  
G  
E  
S

Tout  
pour  
les  
nouveaux  
Mariés

CHEZ DAVIS Inc.

Le coin de la nouveauté  
1ère Ave. ST-GEORGES-EST  
Tél. 228-3242  
Notre nouveau stock pour la  
prochaine saison est arrivé  
pour toute la famille.

## Pour savoir pourquoi il est avantageux d'acheter un Johnson,



## questionnez l'homme qui en a un d'une autre sorte

Beaucoup d'avantages des hors-bord peuvent s'obtenir sans augmentation des prix!

Au point de vue service, les propriétaires d'autres hors-bord vous diront, peut-être, que chercher un poste de service est toute une expédition. Mais le service Johnson n'est jamais loin, car il existe presque un millier de postes de service OMC au Canada. L'essence est parfois un autre problème. Mais non pas avec les Johnson: ils se contentent d'essence régulière. Ils n'exigent pas d'essence marine spéciale... mais simplement un mélange d'essence régulière et d'huile de 50 à 1.

Cette année, les Johnson se font en 11 modèles absolument remarquables: V-100 à allumage pulsé, 80, 60, 40, 33, 20, 15, 9 1/2, 6,

5 et 3 c.v. Tous portent une garantie de 2 ans et offrent de nombreuses caractéristiques spéciales que le marchand Johnson se fera un plaisir de vous montrer, ainsi que celles du nouveau GT-115 remarquable. Choisissez un Johnson et vous ferez bien des envieux!

— Voyez le "SPECTACLE NAUTIQUE JOHNSON SEAHORSE" à l'Expo 67—

**Johnson**

Un produit de Outboard Marine Corporation of Canada Ltd., Peterborough, Canada, fabricants des moteurs semi-hors-bord OMC, des tondeuses à gazon Lawn-Boy, des auto-neiges Snow Cruiser et des scies à chaîne Pioneer.

## Paquet Sporting Goods Reg'd

DIV. MARINE

237, Rte Kennedy. ST-GEORGES STATION



L'ouverture officielle de la saison de golf aura lieu dimanche prochain, le 4 juin, avec un grand tournoi commandité par M. Maurice Jacob, représentant de la brasserie O'Keefe. Il s'agit de savoir sur les équipes du président vaincront celles du vice-président.

-x-x-x-

C'est un tournoi avec handicap et il faut vous enregistrer au Club avant vendredi, 6 heures p.m. Le tirage des départs aura lieu ce soir-là. Le gagnant de l'an dernier, Paul McCollough, sera sur le terrain pour défendre son titre.



-x-x-x-

Comme d'habitude, M. Jacob fera les choses en grand. Des trophées et des prix seront remis à de nombreux gagnants dans toutes les catégories (brut et net). Ces récompenses atteindront une valeur globale de \$500.00.

-x-x-x-

Un dentiste joue au golf. Tandis que sa balle roule vers le trou, il murmure: "Un peu plus grand, un peu plus grand, s'il vous plaît!"

-x-x-x-

Le Calcutta de dimanche dernier s'est terminé par la victoire décisive de l'équipe Donald Rodrigue composée également de Gaby Doyon, Aurèle Rodrigue et Mme Patrick Paquet. Les champions ont joué 17 sous la normale.

-x-x-x-

Deux équipes finirent sur un pied d'égalité en deuxième position avec 14 sous la normale. La première était formée de Yves Pellecier, Jos Bourque, Gaspard Gagné et Mme Gérard Gilbert; la seconde de Guy Morin, André Pagé, Jean-Paul Veilleux et Mme Marcel Morissette.

-x-x-x-



Un spécialiste de la pêche, Benoit (Pit) Létourneau de St-Georges-Ouest, a réussi cette prise sensationnelle le 25 mai dernier au lac Raquette de St-Benoit. Il s'agit d'une truite grise de 5 livres mesurant 25 pouces. Le vigoureux poisson a résisté durant dix minutes avant de s'avouer vaincu sur le rivage.

## Choix du joueur le plus utile

Comme l'an dernier, des bulletins de vote seront distribués à chacun des amateurs qui souscrivent à la collecte faite à chacune des rencontres. Ces bulletins ont pour but de déterminer à la fin de la saison le joueur le plus utile à son équipe au cours de la

cédule régulière.

Le vainqueur se mérite le trophée L'Eclaireur-Progrès. Donc les votes doivent être toujours donnés en regard de la performance du joueur et non pas par sentimentalité et chaque amateur présent devrait se faire un devoir de don-

ner son choix afin que le résultat soit le désir de la majorité.

De plus, il n'y a pas de scrupule à voter pour un joueur d'une équipe autre que celle que vous supportez, s'il le mérite.

### Coup d'oeil...

(suite de la page 26)

sa tâche et qu'il obtienne autant de succès que son prédécesseur immédiat et des autres qui ont eu un jour ou l'autre cette mission à accomplir.

Mais cet homme si déterminé soit-il, il ne réussira dans l'accomplissement de son travail que s'il reçoit la collaboration entière des membres du bureau de direction, des dirigeants d'équipes et de la population sportive.

Cette dernière doit toujours avoir présent à l'esprit qu'une organisation comme celle de la ligue de balle molle a des

besoins financiers qui sont impérieux, si elle veut continuer à opérer et cela pour le plus grand bien des athlètes et de la population qui a toujours un grand besoin de saines dévotions.

Cette année encore la ligue St-Georges Inc a eu la main heureuse quand elle a fait accepter à Jules Caron, jeune homme dynamique et ardent travailleur, la présidence de son circuit et les amateurs de balle-molle peuvent être assurés qu'il sera aussi racé que ceux qui l'ont précédé, et la meilleure appréciation de ses talents a été faite par le président de la commission des loisirs, M. Claude Maheux,

quand il déclarait publiquement lors de l'ouverture officielle dimanche, que si la balle-molle n'était pas allée le chercher, c'est lui qui l'aurait embauché.

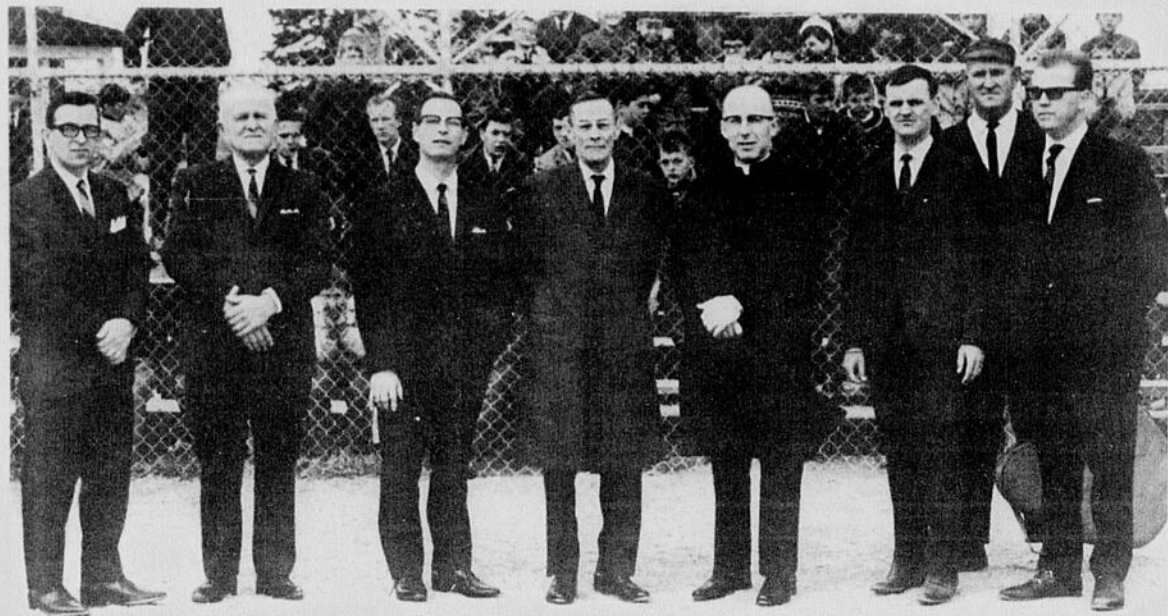


# La draft\* à Labatt...

## du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!

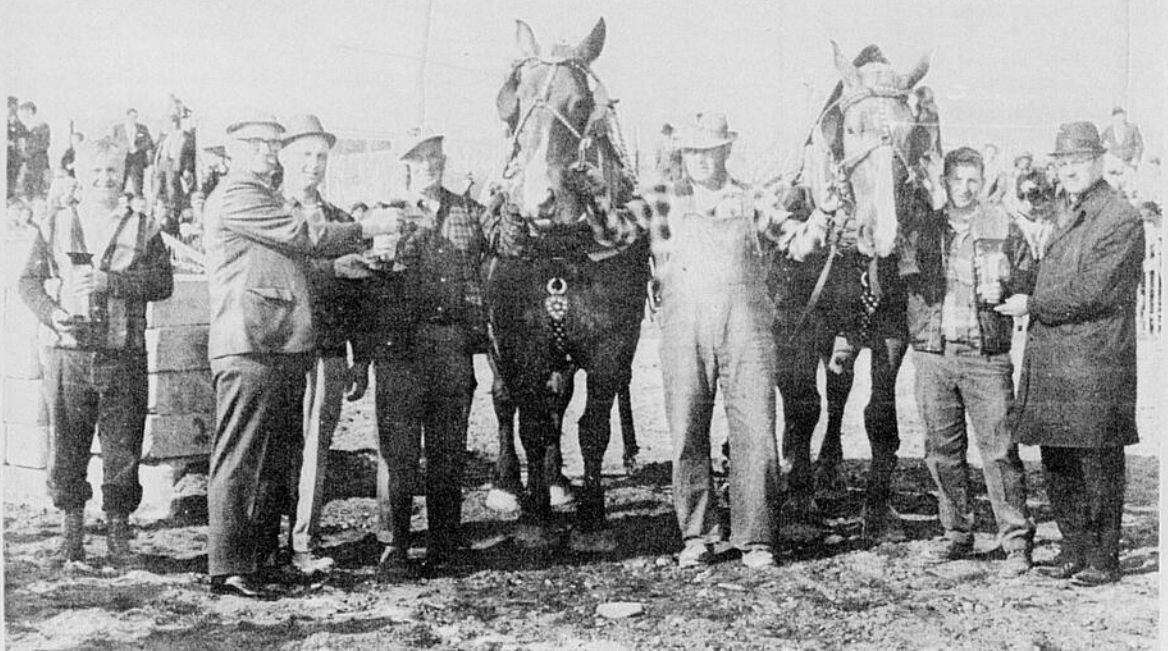
\*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril.

Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.



Cette photographie fut prise lors de la cérémonie d'inauguration de la Ligue de Balle-Molle à St-Georges dimanche dernier. De gauche à droite: M. Claude Maheux, échevin et président de la Commission des Loisirs, M. Henry Cloutier de l'équipe Hôtel du Boulevard,

M. Raymond Lachance, commissaire d'écoles, M. Gérard Dionne, maire, M. le curé Joseph Denis, M. Jules Caron, président de la ligue, M. Nelson Lessard, arbitre en chef, et M. René Veilleux de l'équipe Maison Gédéon Roy. (photo studio rouville)



Photographie prise dimanche à St-Martin à la fin du grand tournoi de tire de chevaux. De gauche à droite: M. Alfred Lacroix, M. Jean-Paul Quirion, président de l'OTJ, M. L. Veilleux, M. Cécile Larrayson et ses deux aides, M. l'abbé Victorin Faucher. Les prix de ce festival furent gagnés par M. Léonide Busque de St-

Robert et par M. Rosaire Poulin de St-Martin. Les vainqueurs des différents tournois furent MM. Alfred Lacroix de St-Martin, Veilleux et Veilleux de La Guadeloupe, Cécil Larrayson de Bingham. Ce dernier a établi un nouveau record en faisant tirer une charge de 10,400 livres à son attelage.

Mme Germaine Gagné, prop.

Tél. 228-4666

la boutique

Spécialités : Gainses et Brassières  
LINGERIE

418, 1ère Avenue — Ville St-Georges-Est

CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA  
**LE MARCHÉ DU TRAVAIL VOUS OFFRE**

FEMMES

Plusieurs servantes demandées, Postes vacants à St-Georges et autres localités.

Plusieurs serveuses requises pour hôtels et restaurants.

Travailleuses avec ou sans expérience pour emploi dans l'industrie de vêtement celle de textile.

HOMMES:

Homme pour faire la vente de porte en porte: produits de beauté, de santé et de cuisine de marque connue.

Débosseleur avec un minimum de 3 années d'expérience.

Hommes âgés de 18 ans et plus pour emploi dans une industrie de fabrication de St-Georges.

Jeune homme de 20 ans environ pour travailler dans une manufacture de textile.

LISTE PARTIELLE D'EMPLOIS SIGNALES A L'EXTERIEUR DU TER-

RITTOIRE.

HOMMES:

Boulangier doit connaître la machinerie d'une boulangerie.

Peintres d'automobiles avec carte de compétence.

Ingénieur stationnaire licence (4 "A"). Pour travail à l'année, Maximum 55 ans.

Mécanicien en réparation de tracteurs et instruments aratoires.

Diverses compagnies forestières sont à la recherche de bûcherons avec scie mécanique et équipement de sécurité. Transport frais des candidats.

Ce message vous est présenté par votre Bureau du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Ville St-Georges, situé au 271, 1ère avenue Est, au numéro de téléphone 228-4806. Pour de plus amples renseignements rendez-vous ou téléphoner à ce bureau.

**BOLDUC-COUTURE**



ment hospitalisée à Québec. Prompt rétablissement.

Finissante

Mlle Hermine Lagueux fille de M. Paul-Emile Lagueux Se-Frédéric vient d'obtenir du salon Paul de Rycke Inc, école de haute coiffure de Québec; son diplôme de coiffure avec très grande distinction; elle a obtenu un certificat sur l'entraînement des traitements des soins capillaires ainsi qu'un diplôme d'hygiène Primaire en plus un certificat pour la teinture (creme Hair dino). Elle a aussi méritée un trophée de spécialiste décerné à l'Arc de créer la beauté.

Note générale 87.2%. Nos félicitations et bon succès dans ses entreprises.

**LA CROIX-ROUGE**

TOUJOURS PRÊTE À AIDER



André Morin de St-Georges, garçon de 13 ans, attrapait au Lac Raquette il y a quelques jours une magnifique truite grise de 21 pouces et d'un poids de 3 livres et une once; de quoi à faire verdir plusieurs de ces grands pêcheurs qui ne peuvent nous parler que des belles prises, que malheureusement, à la dernière minute ils ont échappées... Nos félicitations André.



**STATION FINA**

VENTE CHARS NEUFS ET USAGÉS

516, 2e AVE

VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2241

L'ENDROIT OU VOUS AVEZ LE PLUS DE CHOIX SUR LES MODELES D'AUTOMOBILES

EN TRES BONNE CONDITION...

VOITURES SPORT, DECAPOTABLES, FAMILIALES, ETC.

**LÉANDRE MORIN**

Tél. Rés. 228-4460

**CAMILLE BAILLARGEON**

Tél. Rés. 228-3774

**Tring-Jonction**

Nos malades

M. Philibert Lessard est actuellement à l'hôpital ainsi que Mme Joseph Olivier Lessard et Mme Jean-Marie Roy sont à l'hôpital de Beauceville nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

Mme Jean-Baptiste Lessard est hospitalisée à l'hôpital St-Joseph de Beauceville; Mlle Louise Lessard est accueillie-

# L'HISTOIRE DE SAINTE-MARIE PAR L'ABBÉ HONORIUS PROVOST

Une autre histoire de paroisse, étendue, extrêmement documentée, de proportions monumentales. Une histoire qui plonge ses racines dans le sol de la "Nouvelle-Beauce": c'est ainsi qu'on appelait la région, dans les débuts de sa colonisation, sous le régime français (1737).

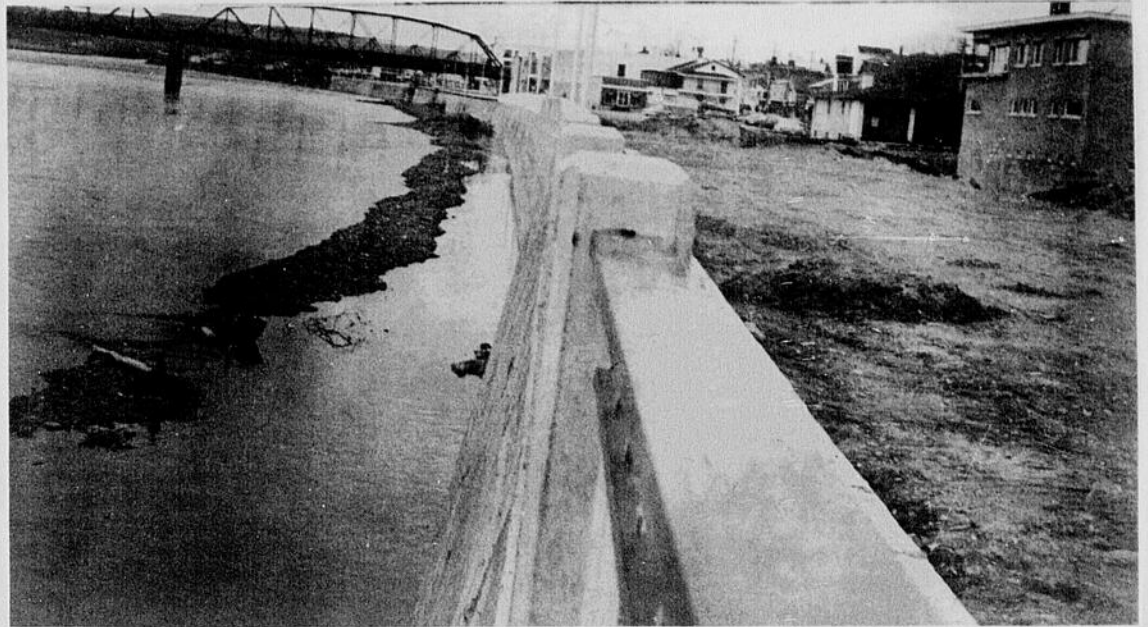
C'est donc plus de deux siècles de vie pionnière, de travaux, de progrès, pour en venir à ce qu'est aujourd'hui la Beauce, élégante et prospère. C'est la première histoire régionale d'envergure pour la vallée de la Chaudière. Elle témoigne de la richesse de nos archives, quand on y a accès et qu'on sait les exploiter.

L'auteur, justement, est un archiviste de carrière doublé d'un historien. Cela se voit d'ailleurs à la simple ouverture de son ouvrage. Il a écrit l'histoire de sa paroisse avec intérêt, avec amour, et même avec humour... en y consacrant plus de vingt ans de labeurs, dans les loisirs de ses

lecteurs, si ces derniers font montre d'intérêt, un autre bouquin d'aussi vastes proportions.

Sainte-Marie est une paroissière qui a donné naissance à une dizaine d'autres. Tout ce territoire est donc directement impliqué dans l'histoire en question. Mais il n'y a pas que les Beauce-rons, présents et passés, qui doivent se procurer le volume, pour en faire comme un souvenir de famille. Tous les auteurs et tous les amateurs de petite histoire trouveront profit à l'acquiescer, pour voir comment un des leurs s'en est tiré, sans oublier que la petite histoire conduit à la grande histoire et lui rend parfois de fiers services.

Un gros volume illustré, 9 x 6 pouces, XII-625 pages, avec appendices et index. En vente chez l'auteur (\$6.00) adresse: Séminaire de Québec, c.p. 460 (4) P.Q.



Dans les cadres du programme tripartite, le conseil de Ville St-Georges a prolongé cet hiver l'avenue de la Chaudière sur une longueur de plusieurs centaines de pieds vers le sud. Le

terrassement n'est pas encore terminé, mais cette photographie nous fait voir les quais fraîchement construits et l'espace qui servira de terrain de stationnement.

## St-Théophile



J. M. McCOLLOUGH  
représentant

Dimanche le 14 mai, les membres du Cercle Lacordaire ont bien voulu souligner d'une manière toute spéciale la fête des mères de notre paroisse en organisant en leur honneur une magnifique soirée récréative. Le tout débuta par un mot de bienvenue de la part de Mme Hormidas Leclerc présidente, pour faire place par

### Patron d'honneur



LA JOURNÉE DE L'AGE D'OR de dimanche le 28 mai 67 a été célébrée sous le haut patronage de Mgr J.-Odina Roy, P.D., V.F., de St-Joseph de Beauce.

Mgr J.-Odina Roy est le doyen du clergé beauceron. Personnage avantagement connu dans la région, Mgr Roy vient de terminer une carrière sacerdotale des plus actives après 53 années de dévouement au service des âmes.

Natif de St-Georges, Mgr O. Roy exerça son ministère dans les paroisses de Beauceville, St-Benoît, East-Broughton et St-Joseph de Beauce.

Il laisse à l'histoire des oeuvres nombreuses et remarquables. Pionnier dans plusieurs importants domaines, il déploya ses plus grands efforts à la cause de la jeunesse et de l'éducation.

Les problèmes du vieillissement l'ont également préoccupé. Il a contribué largement à la réalisation d'un foyer moderne pour personnes âgées à St-Joseph de Beauce.

Pour ces raisons, le Comité de la Journée de l'Age d'or n'a pas hésité à attribuer à Monsieur O. Roy, le haut patronage de cette journée en l'honneur de toutes les personnes âgées de la Beauce.

la suite à l'orchestre "Boléro" de St-Théophile dans l'interprétation de plusieurs mélodies autant canadiennes que modernes. Des chants dédiés à nos mamans furent exécutés à maintes reprises par Mlles Hélène et Ginette Lefebvre, Lise Marquis, Ginette Talbot ainsi que M. Eddy Jacques. Ceux qui avaient les jambes alertes se firent aller dans les gîtes simples. Des prix furent offerts et gagnés par Mlles Lise Marquis, Céline et Doris Poulin. Mlle Diane Couture présenta les vœux de circonstances aux mamans. Mlles Céline Jacques et Lynda Chouinard firent un compliment à l'endroit des mamans. Après quoi un cadeau fut tiré aux mères présentes et le petit Mario Couture offrit à l'heureuse maman gagnante une superbe boîte de chocolat; il s'agit de Mme Napoléon Rancourt que nous tenons à féliciter. La soirée se continua avec nos musiciens qui ont su si bien faire danser nos jeunes dans le vent et moins jeunes. Un prix de présence fut offert et gagnés par Mlle Anita Vigneault. Pour terminer, une brève allocution fut prononcée par M. Gaston Vigneault, vice-président. Félicitations à l'orchestre qui fait vraiment notre orgueil dans l'interprétation de ses mélodies. La direction Lacordaire remercie tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette soirée.

### TRANSACTION.

M. Edgar Gauthier de St-Théophile a vendu une partie de sa terre à M. Antonio Lefebvre pour s'en aller demeurer au village.

### BULLETINS D'AVRIL EXTERNAT PRIMAIRE

Rév. Mère Julienne, directrice.

1ère année:  
Sr St-Georges, prof.  
Daniel Lefebvre 99%  
Marcel Létourneau 99%  
Lucie Côté 99%  
Lise McCollough 99%  
Luce Rancourt 99%  
Monique Poulin 99%

2e année:  
France Veilleux 99%  
Nicole Létourneau 98%  
Richard Champagne 95%  
René Plante 95%  
Thérèse Beaulieu 95%

1ère année B  
Mme Wilfrid Rodrigue, prof.  
Alain Doyon 99%  
Gaétan Genest 99%  
Michel Lapierre 99%  
Pierre Lacasse 99%  
Luc Poulin 99%  
Mario Poirier 99%  
André Rodrigue 99%  
Gilles Talbot 99%  
Sylvie Côté 99%  
Suzanne Dupuis 99%  
Hélène Paquet 99%  
Danielle Rancourt 99%

2e année:  
Mlle Annette Boutin, prof.  
Roger Leclerc 93%  
M.-Claude Genest 92%  
Francine Lapierre 92%  
Pierrette Lapointe 92%  
Louise Marquis 91%

3e année:  
Mlle Colombe Lessard, prof.  
Claude Gagné 90.1%  
Colombe Lefebvre 88.8%  
Claude Veilleux 88.8%  
Serge Jacques 88.1%  
Martin Beaudoin 87.5%

4e année  
Mlle Denise Côté, prof.  
Martine Poirier 85%  
Murielle Dumas 84%  
Marjolaine Poulin 80%  
Rosaire Leclerc 77%  
Luce Lapierre 76%

5e année:  
Mlle Monique Bolduc, prof.  
Carolle Lapointe 91%  
Marilyn Genest 90.5%  
Ghislain Breton 89.3%  
France Vigneault 89%  
Céline Champagne 85%  
Lynda Boutin 83%

6e année:  
Mme W. Drouin, prof. suppl.  
Céline Jacques 88%  
Diane Beaulieu 83%  
Lucille Paquet 80%  
Lise Marquis 78%  
Jean-Eudes Genest 74%  
Luce Lemieux 73%

7e année:  
Sr Gisèle Lachance, prof.  
Anita Leclerc 89.5%  
Martine Côté 89.5%  
Claudette Boutin 87.5%

5e année:  
Linette Bolduc 89.5%  
Lynda Chouinard 88.5%  
Louise Bourque 88.5%  
4e année:  
Yvon Lapierre 84.5%  
Line Lapointe 80.5%  
Jean-Noël Côté 68.5%

7e année:  
Mlle Cécile Thibodeau, profes.  
Diane Couture 84%  
Fernand Leclerc 84%  
Noëlle Côté 83%  
Marcel Lefebvre 79%  
Nicole Gagné 79%  
Martin Lapointe 78%  
Martine Vigneault 78%

## Saint-Benjamin

10 avril: Marie Rachel Dany, enfant de M. et Mme Albiny Boucher (Marielle Lachance). Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Lachance (Rachel Gosselin), grands-parents de l'enfant.

de St-Prosper.

15 avril: Marie Nathalie Caroline, enfant de M. et Mme Emmanuel Boulet (Charlotte Grenier) Parrain: Jocelyn Grenier, marraine, Sergine Grenier, oncle et tante de l'enfant.

15 avril: Marie Claire Sylvie, enfant de M. et Mme Louis Jacques Veilleux (Marie Anne Veilleux) Parrain et marraine, M. et Mme Maxime Veilleux (Marie-Paule Veilleux) oncle et tante de l'enfant de St-Georges.

22 avril: Joseph Adrien Eddy enfant de M. et Mme Hermias Bolduc (Monique Lapointe). Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Poulin (Rosalia Lapointe), oncle et tante de l'enfant de St-Simon.

29 avril: Joseph Alain Marie, enfant de M. et Mme André Cloutier (Edith Turcotte). Parrain et marraine, M. et Mme Léonce Cloutier, grands-parents de l'enfant.

8 mai: Joseph Ghislain Daniel, enfant de M. et Mme Claude Caron (Dolorès Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Archéas Caron (Elisabeth Mathieu), grands-parents de l'enfant. Félicitations aux parents.

TÉLÉVISIONS EN **COULEURS** Notre spécialité  
**GASTON LESSARD** Vente et réparation: Radios, TV, stéréos, appareils électriques et ménagers  
582, 1ère Avenue BEAUCVILLE-EST

# A LOUER

## VEILLEUX

Qu'au coin des PETITS CADEAUX  
LA SEMAINE COMMENCE LE 25  
CHAPEAUX  
Marchandises sèches  
VOIR NOS BOUTONS

L'un des plus beaux postes de commerce situé dans le centre de la Ville de St-Georges. Près des trois banques. Où se trouvait autrefois "Le Magasin des Enfants". Local d'environ 60 x 25 ainsi que le Sous-sol. Bail de 5 ans avec la préférence de renouvellement.  
S'adresser à Victor Veilleux, tél.: Bureau 228-4858 — Rés. 228-3754.

# SI VOUS SONGEZ À CONSTRUIRE Confiez-nous le soin de

## PAUL VOYER

architecte

319, 1ère Ave, Ville St-Georges, Beauce, Suite 105  
Tél. 228-3991

Tél. 228-3514



## HERVÉ POMERLEAU

ENTREPRENEUR GENERAL

Spécialité:  
Ecoles et Edifices Publics

785, 18e Rue Ouest, St-Georges, Beauce

Contracteurs et particuliers...

120 TERRAINS A VENDRE  
Vos conditions sont les nôtres

## La Cie C.P.M. Inc.

Vous voulez devenir propriétaire d'un terrain  
dans St-Georges-Est ou St-Georges-Ouest

Champagne Irénée Tél. 228-3788 — Bureau 228-5521  
Poirier Léandre Tél. 228-3436 — Bureau 228-3519  
Morin Grégoire Tél. 228-2081 — Bureau 228-5521

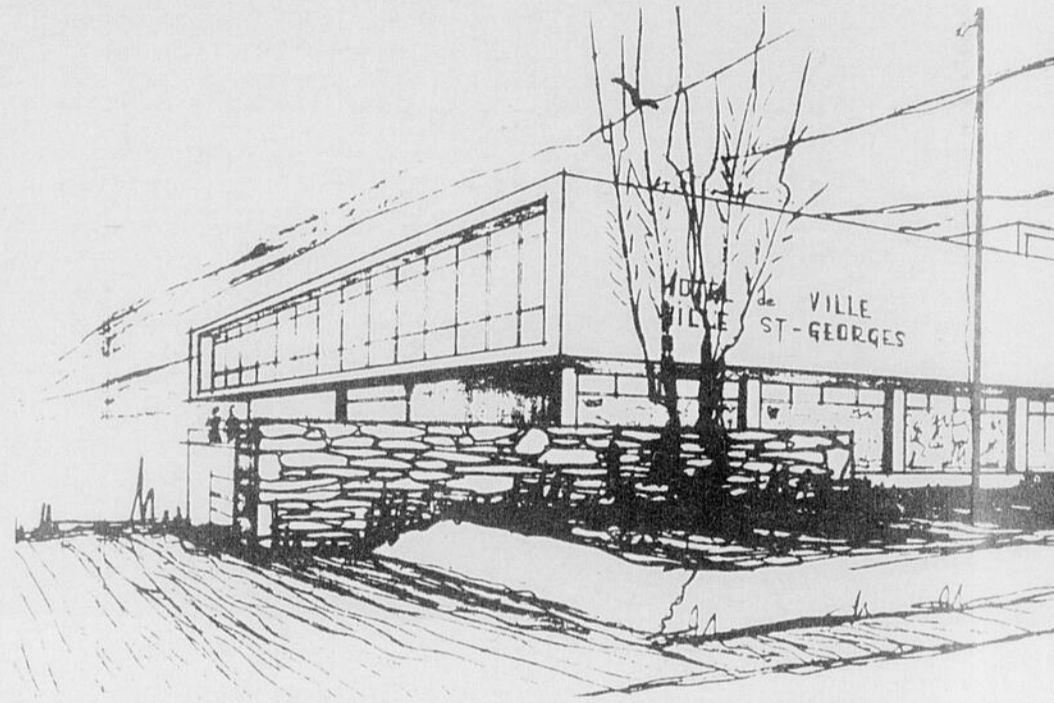
Bureau 228-5566  
Résidence 228-2464



ACIER DE CONSTRUCTION  
NEUF et USAGE

HENRI SIROIS, prop.

ST-GEORGES STATION



## Canam STEEL WORKS, INC.



ACIER DE STRUCTURE

Président: Roger Dutil — Gérant: Marcel Dutil

Ville St-Georges, Beauce  
Tél. 228-4884

USINE ST-GEDEON  
Tél. 228-3697

TÉL. 228-5577

## Salon du

CONTRACTEUR EN

Electricité  
Plomberie  
Chauffage

Bureau: 228-2430  
Résidence: 228-2365

Case Postale 203

## St-Georges Métal Inc.

MÉTAL ARCHITECTURAL

Divers travaux en metal sur spécification

VILLE ST-GEORGES

BEAUCE

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION

Un service encore jamais vu dans la région

## LES INDUSTRIES RANCOURT Ltée

Tél. 228-4889

VILLE ST-GEORGES-OUEST

SERVICE PROMPT ET COURTOIS

## Carrières & Pavages de Beauce Ltée

CARRIERE  
PLANT READY-MIX

Tél. 227-6305 — BEAUCEVILLE-EST  
228-2510 — ST-GEORGES STATION

## GAËTAN DALLAIRE INC.

CONTRACTEUR

A VENDRE



Tél. 228-2991

250, 40e Rue, Ville St-Georges

## BOIS DE CONSTRUCTION St-Georges Ltée

VENTE GROS et DETAIL  
toutes essences de bois mou

35, 57e Rue

VILLE ST-GEORGES-EST

C. P. 121

Téls.: 228-2519  
228-3848

## VICTOR GILBERT

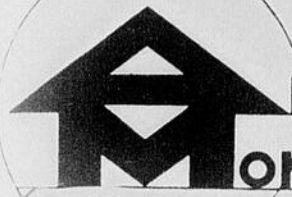
PORTES ET CHASSIS

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE  
111, 38e Rue

# de réaliser vos projets

Tél. 228-4206

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**



**Antoine Morissette**

Membre de l'Association des Constructeurs du Québec

545, 4e Avenue, Ville St-Georges-Est, Beauce

**G.H. BROUSSEAU**

Spécialité

CHAUFFAGE AMERICAN STANDARD HYDRONIQUE PRIX SPECIAL

VENDEUR AUTORISÉ

**CRANE**

29, 18e Rue — Tél. 228-3212 VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-2919

B. RODRIGUE, Prop.

**COUPE-FROID ST-GEORGES Enr.**

ALUMINIUM:

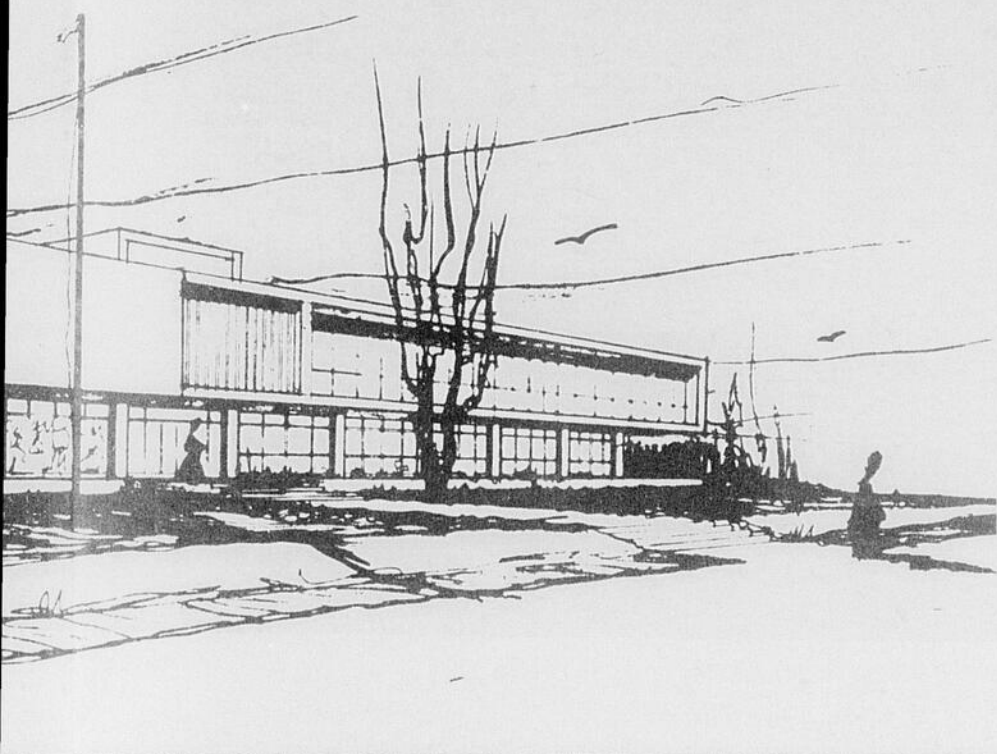
- Portes
- Fenêtres
- Moustiquaires
- Grilles d'ornement de portes
- Seuils de portes
- Claboard

AUTRES PRODUITS:

- Vitres thermos
- Double vitrage
- Coupe froid
- Portes accordéon
- Miroir

549, 1ère Avenue

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE



**Jolicoeur Electrique Ltée**

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Chauffage électrique — Accessoires électriques — Chauffe-eau Meubles — Radios — Stéréos — Télévisions — Lustres

243, 2e Ave, St-Georges-Est  
Téls. 228-3820 — 3842

2185, 1ère Ave, St-Georges-O.  
Tél. 228-2185

**u Meuble**

Quotation de prix gratuite

275, 1ère Avenue, Ville St-Georges



**Rosaire Paquet Inc.**

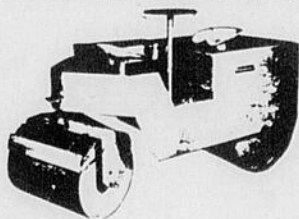
ENT. BRIQUETEUR

720, 18e Rue, VILLE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

Tél. 228-2966

**RUSSEL POULIOT**

PAVAGE D'ASPHALTE  
Cours privées — Stationnement — Etc.  
Estimation gratuite



527, 4e Avenue

VILLE ST-GEORGES-EST, BEAUCE

TEL. 228-3008

**POULIN & LACROIX LTÉE**

ENTREPRENEURS EN PLOMBERIE, CHAUFFAGE ET VÉNTILATION  
2810, 1ÈRE AVENUE OUEST, ST-GEORGES, BEAUCE

TOUT EN CONSTRUCTION

**NORMAND GIGUÈRE INC.**

Peinture "Sherwin William"  
Distributeur en gros d'outillage "Black & Decker"

200, 2e Avenue, VILLE ST-GEORGES

Tél. 228-4241

VENTILATION — REFRIGERATION — AIR CLIMATISE

**GEORGES GRENIER**  
REFRIGÉRATION

82, 19e Rue, Ville St-Georges

Tél. 228-2142

Téléphones: 228-4282 — 228-4285

C. P. 307

**LAURENT VERREAU INC.**

ENTREPRENEUR: PLOMBERIE ET CHAUFFAGE

138, 30e Rue

VILLE ST-GEORGES, BEAUCE



Fenêtres Panoramiques et Aluminium

PORTES DE FAÇADE

- COMMERCIALES
- RESIDENTIELLES
- GARAGES

**Beauceville Sash & Door 1965 Ltée**

Raymond Rodrigue, prés.

Pour commande voir: Odina Rodrigue, gérant, Tél. 227-9291

Roger Pomerleau, Rep. Tél. 228-4050

TEL. BUREAU 227-6382

BEAUCEVILLE-OUEST



## Au fil d'arrivée

Cette semaine, nous ne présenterons pas les performances des chevaux que nous connaissons déjà, pour la bonne raison que les rapports que nous préparons ne sont pas encore prêts. Nous nous contenterons de quelques remarques sur les courses en général.

A la piste de Courses de Québec Inc., où nous prenons nos résultats, nous avons remarqué que les courses deviennent de plus en plus rapides. Les chevaux commencent à retrouver leur forme et plusieurs surprises ont été enre-

gistrées depuis une semaine. Cependant, parmi les chevaux dont nous suivons les performances, nous n'avons pas encore enregistré une victoire.

Nous préparons actuellement un tableau comparatif afin de mettre plus d'ambiance dans cette chronique. Nous espérons que cette chronique vous plait et nous vous invitons à nous faire vos suggestions. A la semaine prochaine avec d'autres résultats.

(suite de la page 25)

sant deux coureurs sur les sentiers.

Carol Poulin qui évolue à l'arrêt court, Marc Morin dans la gauche et Jacques Nadeau dans le centre furent les vedettes défensives. Ce dernier vola un circuit à Denis Lessard quand il attrapa une dure flèche d'une seule main après une longue course.

Après ces deux rencontres, il semble que la ligue de balle-molle sera très bien équilibrée et que les amateurs assisteront encore cette année à d'excellentes rencontres et ils pourront voir évoluer de jeunes mais prometteuses recrues.

Jeu 1er juin:  
Maison Gédéon Roy vs  
Hôtel du Boulevard, 7.45  
Lundi 5 juin:  
Hôtel du Boulevard vs  
Hôtel Morency 7.45  
Mardi 6 juin:  
Manoir Chaudière vs

Maison Gédéon Roy 7.45  
Mardi 7 juin:  
Hôtel Morency vs  
Hôtel Boulevard 7.45

## Ligue Provinciale de Baseball

Une votre journal se fera un plaisir de fournir aux amateurs de ce sport les rencontres qui se joueront d'un jeudi à l'autre.

**SAMEDI LE 3 JUIN**  
Thetford vs Lachine 8 p.m.  
Granby vs Sherbrooke 8 p.m.  
Québec vs Coaticook 8 p.m.  
Plessisville vs Dr'Ville 8 p.m.  
**DIMANCHE LE 4 JUIN**  
Québec vs Coaticook 1.30 p.m.  
Lachine vs Thetford 1.30 p.m.  
Sherbrooke vs Plessisville, 1.30 p.m.  
Dr'Ville vs Granby 1.30 p.m.



## Un mot du CLUB CANOE

Une nouvelle saison en marche

Le traditionnel "au jeu" est lancé dans la Ligue de Balle-Molle St-Georges Inc., déjà deux parties de jouées. Les amateurs ont pu remarquer que certains joueurs trouvent très facilement le moyen de se mettre en vedette soit pas des attrapés sensationnels ou par des jeux excentriques "comme disaient si bien le commentateur anglais de la partie de lundi soir".

Si de beaux coups sont réussis, d'autres le sont moins et certains instructeurs-joueurs ont retrouvé des gestes familiers de désappointement et de colère, calotte rabattue brusquement, jets de salive projetés violemment dans la poussière "de roche", petite mar-

che rapide vers l'arbitre, regards courroucés et bien d'autres encore.

Si plusieurs recrues sont dans les rangs des équipes il y a aussi de vieux vétérans qui font un retour au jeu, par contre nous pouvons voir dans les estrades d'autres figures, vétérans de plusieurs années et qui auraient accroché leurs gants, pour un temps qui ne sera pas très long croyons-nous...

Les équipes étant en pleine forme, les arbitres alertes, les spectateurs nombreux et Eloi en grande verve, nous sommes persuadés que nous connaîtrons une autre saison fructueuse ce, pour le plus grand bien de la Ligue et du Sport.

Québec vs Sherbrooke 8 p.m.  
Coaticook vs Dr'Ville 8 p.m.  
**LUNDI LE 5 JUIN**  
Thetford vs Québec 8 p.m.  
**MARDI LE 6 JUIN**  
Sherbrooke vs Québec 8 p.m.  
Granby vs Lachine 8 p.m.  
Dr'Ville vs Thetford 8 p.m.  
Coaticook vs Plessisville 8 p.m.

**JEUDI LE 8 JUIN**  
Plessisville vs Québec 8 p.m.  
Lachine vs Granby 8 p.m.  
Thetford vs Coaticook 8 p.m.  
Dr'Ville vs Sherbrooke 8 p.m.

## St-Ephrem



**JEANNE-MANCE PAGE**  
représentante

Les trophées Chalanges ont été remis par M. Nelson Jalbert, distributeur Labatt aux équipes qui ont remporté la finale.

Ligue mixte: Dominique Bilodeau, Ligue commerciale, Caisse populaire.  
Ligue féminine: Commission scolaire.

Les équipes qui ont fini en tête de leur ligue respective sont: Ligue mixte: Marcel Mathieu, Ligue féminine: commission scolaire.

Ligue commerciale: Hôtel Bernard.

Liste de ceux qui ont remporté un trophée individuel:

**LIGUE MIXTE**  
Plus haut simple féminin: Mme Gilles Veilleux.  
Plus haut triple féminin: Mlle Gisèle Faucher

Plus haute moyenne féminine: Mlle Gisèle Faucher.  
Plus haut simple masculin: M. Fernand Côté  
Plus haut triple masculin: M. Fernand Côté.

Plus haute moyenne masculine: M. Fernand Côté.  
**LIGUE FEMININE:**  
Plus haut simple ex-quo: Mme Réal Breton et Mme Louis Bolduc  
Plus haut triple: Mme Réal Breton.

Plus haute moyenne: Mme Réal Breton.

**LIGUE COMMERCIALE:**  
Plus haut simple: Jean-Paul Drouin (coiffeur).  
Plus haut triple: Jean-Paul Drouin (Coiffeur)  
Plus haute moyenne: Jean-Paul Drouin (Coiffeur)  
Félicitations à tous.

## Saint-Benjamin

Les membres du conseil de St-Benjamin ont voulu souligner la journée de l'âge d'or dans leur paroisse. A 3 heures, une messe solennelle fut chantée par M. le curé Louis-Philippe Roy qui fit à l'occasion un sermon de circonstance.

On fit signer le livre d'or par le plus vieux couple de la paroisse de St-Benjamin M. et Mme Napoléon Mathieu, M. Napoléon Rodrigue et Mme Josaphat Pépin signèrent pour représenter les personnes de l'âge d'or de la paroisse ainsi que M. le curé Louis-Philippe Roy et M. Henri Boulet maire, signalant par le fait même un début de l'organisation de cette fête qui nous l'espérons, se continuera chaque année à l'avenir.

Un petit souvenir marquant le centenaire de la Confédération fut distribué à chacun. Nous souhaitons à toutes ces personnes une bonne santé et une heureuse vieillesse.

**MARIAGES**  
Samedi le 13 mai était célébré en l'église de Ste-Rose le mariage de Mlle Céline Gagnon, fille de M. et Mme Lucien Gagnon (Eva Vachon) de Ste-Rose, à Daniel Boucher, fils de M. et Mme Nazaire Boucher.

Samedi le 27 mai était célébré à Québec le mariage de Jeanne Bolduc, fille de M. et Mme Lord Adam Bolduc (Simone Rodrigue) de St-Benjamin à Charles Boucher fils de feu Colomb Boucher et de dame Simone Loubier.

**MALADES**  
Prompt retour à la santé à Mme Albert Morin hospitalisée à l'hôtel-Dieu N.-D. de Beauce.

Dimanche le 14 mai, à l'occasion de la fête des Mères, les Dames Fermières avaient organisé un euchre à la salle

du collège, avec diversissements. Un groupe fort imposant de paroissiens s'étaient rendus à cette soirée qui débuta par un chant exécuté par les Dames Fermières! "En avant fermières canadiennes" accompagné par Mme Jacques Veilleux.

Puis vint le moment de choisir parmi l'assistance celle qui sera proclamée "La Maman de l'année". M. le curé, tira un nom au sort et ce fut Mme Aldéric Bolduc qui fut choisie.

Mme Archelas Caron, mère de l'année, en termes très courts remercia ses paroissiens, d'avoir passé une année avec eux et qu'elle en gardera un bon souvenir, puis elle félicita Mme Aldéric Bolduc; elle déposa un diadème, la déclarant "Mère de l'année 1967".

Il y eut distribution des prix une raquette de tennis mis en raffle par M. le curé gagné par M. Archelas Caron; 1 couvrelit et un service à dépeccer don des fermières gagné par Mme Jos. Caron. De nombreux autres prix ont été distribués aux vainqueurs comme aux perdants.

Comme prix de présence un panier de provisions M. Julien Daigle. Le maître de cérémonie était M. J. Paul Rodrigue; M. le curé nous dit le mot de la fin, comme dessert, on ne pouvait avoir mieux.

Les dames fermières remercient tous ceux qui ont participé à cette fête de quelques manières que ce soit.

## Réélu maire

Félicitations à M. Henri Boulet de St-Benjamin qui a été réélu maire de sa municipalité pour un quatrième terme avec une majorité de 117 voix sur son adversaire M. Valère Côté.

M. Boulet désire remercier tous les contribuables qui lui ont fait confiance et assure toute la population de son entier dévouement. Il compte sur l'appui de tous les conseillers pour mener à bonne fin les intérêts de la municipalité.



**LATEX SATIN D'INTÉRIEUR**  
800 BLANC  
~~DÉTAIL \$10.50~~

rabais de **36%**  
PRIX NET \$6.67

**SEMI LUSTRE D'INTÉRIEUR**  
500 SUPER BLANC  
~~DÉTAIL \$11.25~~

rabais de **32%**  
PRIX NET \$7.67

**ÉMAIL PORCELAINE SUPER BLANC**  
~~DÉTAIL \$15.70~~

rabais de **38%**  
PRIX NET \$9.67

**SUPER LATEX D'EXTÉRIEUR**  
950 BLANC  
~~DÉTAIL \$11.75~~

rabais de **31%**  
PRIX NET \$8.07

### BEAUCE

**CLEMENT CYR**

ST-ELZEAR, Beauce.

**NAPOLEON BLOUIN**

ST-SIMON, Les Mines.

### Magasin CO-OP

BEAUCEVILLE EST, Beauce 227-3343

**RAYMOND LESSARD**

1ère Ave, ST-GEORGES.

**MAGASIN CO-OP**

TRING JONCTION Beauce

**QUINGAILLERIE CO-OP**

ST-JOSEPH, Beauce.

**EUGENE GENEST**

ST-THEOPHILE, Beauce.

**CHARLES ED. POULIN**

EAST BROUGHTON, Bee.

**LS. PHIL. THIBODEAU**

ST-JEAN DE LA LANDE

**Mlle Laurette TURCOTTE**

STS-ANGES, Beauce.

Blanc de commande  
Nom.....  
Adresse.....  
Acompte \$5.00 exigé

**Spécial pour le temps de L'EXPO MARINE**

\$49.95 Épargnez \$15.00  
Gratis: 1 set de rames  
Commandez immédiatement à votre choix

**Paquet Sportif Enr.**  
Div. Marine Tél. 8-4546  
237 Rte Kennedy  
St-Georges Station

**NOUVEAU AMÉLIORÉ**

No. CN7

Bateaux Pneumatiques à deux Hommes

Haut Jaune Bas Bleu

No. CN7 MODELE LANDOR - Toile de Canevas caoutchouté Heavy Duty. Deux valves verrouillantes en Laiton Spécial. A deux compartiments séparés pour plus de sûreté et de durabilité. Cordes d'agrippage à oeillets de laiton sur tous les côtés. Plancher supportant Poids Extra-Lourds, Poche de Côté à Bouton-Pression Aménagée dans corps du Bateau, 2 Sièges fixes. Robustes Prises de Rames à oeillets de Laiton.  
Dimensions: 95 pouces de long, 56 pouces de large.



Parents et amis célébraient récemment les Noces d'Or de M. et Mme Napoléon Fortin de St-Victor.

Leurs enfants, de gauche à droite: Marc, Mme Auguste Lagueux (Thérèse), Louis-Philippe, Mme Réal Bolduc (Marie-Anna), Paul-

Henri, Mme Yves Larochelle (Gaby) Charles, Mme Dominique Dallaire (Rose-H.), Pierre-Albert.

Après la cérémonie une réception eut lieu à la Villa-des-Pins de Notre-Dame des Pins. Nos meilleurs vœux aux jubilaires. (photo studio rouville)

## Ste-Justine



**CECILE LAPIÈRE**  
représentante

### FÊTE DES MÈRES

Dimanche le 14 mai, c'était fête des mères. Il y eut à l'église à 7 heures 30 p.m. une célébration de la parole de Dieu en l'honneur de la Vierge de mai et de toutes les mères. Après cette courte cérémonie religieuse, tout le monde se rendit à la salle de l'école Notre-Dame pour l'offrande d'hommage à nos bonnes mamans. Mlle Hélène Ferland rendit hommage à nos mères en lisant une adresse. On choisit une maman de l'année dans la personne de Mme Conrad Lapière et la petite Brigitte Lehoux lui présenta une magnifique gerbe de roses. Pour suivre, on présenta un film "Coeur de maman" et le tout se termina par un goûter.

### VISITE PASTORALE

Mardi le 16 mai, Mgr Laurent Noël, évêque auxiliaire de Québec a fait la visite pastorale à Ste-Justine. Le programme était le suivant: Son Excellence accompagné eulement du secrétaire soussigné, arriva au presbytère quelques minutes avant la cérémonie de confirmation qui débuta à 3 heures. A 5 heures, son Excellence rencontra les marguilliers au presbytère. 5, 45 hres souper; 7, 30 messe concélébrée qui fut suivie d'une rencontre-dialogue à la salle de l'école Notre-Dame. Après un bref exposé Mgr Noël répondit aux questions. Nous pouvons remarquer que Mgr Noël est d'une grande humilité et simplicité et ce fut une rencontre très intéressante.

### BAPTEMES

M. et Mme Marcel Cayouette (Justine Leblond) de Ste-Justine annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie, Line, Nancy, Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Leblond, grands-parents de l'enfant, porteuse, Mlle Edith Tanguay.

M. et Mme Marc Côté (Solange Tanguay) de Ste-Justine annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un garçon baptisé sous les prénoms de Joseph Marco Steve, Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Roy, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mlle Carmen Tanguay, tante de l'enfant.

M. et Mme Robert Cameron (Laurette Labonté) de Ste-Justine annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un garçon baptisé

sous les prénoms de Joseph Jean Michel, Parrain et marraine, M. et Mme Alfred Cameron, oncle et tante de l'enfant, porteuse, Mme Gilles Labonté, tante de l'enfant.

## Sainte-Aurélie

Dimanche nous avons eue les Quarante-Heures prêchés par le Père Thivierge. Ce fut très intéressant et plusieurs se sont fait un devoir d'y assister.

**FERMIERES**  
Mardi soir le 16 mai, nous avons eu notre réunion de fermières. L'assistance était nombreuse. M. Gérard Lehoullier représentant de la Société des Artisans est venu nous parler d'assurance pour le cercle. Plusieurs fermières ont profité de ce plan d'assurance étant donné que le coût est très minime soit \$3.00 par année. Notre digne aumônier, a réhaussé notre assemblée par sa présence. Mme Réal Morin nous a fait goûter un boeuf à la mode et Mme Michel Maranda des biscuits aux dattes ce qui fut très apprécié de toutes les fermières. Mme Blaise Gaboury donna une démonstration de reprise et Mme Mathias Maheux nous montra comment confectionner des pantoufles avec du tricot de nylon Mme Ernest Gilbert apporta une jolie robe de chambre et un costume. Merci aux généreuses fermières. Prix de présence gagné par Mme Adrien Pruneau. Aurevoir, à la prochaine.

### DEBUT D'INCENDIE

Un feu de cheminée qui aurait pu provoquer un incendie a éclaté chez M. Gérard Fortin grâce à l'initiative des pompiers tout fut maîtrisé en peu de temps.

### HOSPITALISEE

Mme Gérard Gilbert est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

Le jeune bébé de M. et Mme Delphis Maheux a été hospitalisé d'urgence à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

### DE RETOUR

Mme Joachim Allen est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée un mois à Montréal.

### VA ET VIENT

Sr Marguerite, des soeurs Réparatrices ainsi que Sr Cécile Thompson des soeurs de la Charité, en promenade chez M. et Mme Joseph Thompson, Gérard Thompson, Edouard Maranda, Clairmont, Maurice Maranda, de passage à Val d'Or.

M. et Mme Jean-Pierre Bergeron de Montréal en visite chez M. et Mme Alphonse Maheux.

M. Louis-Paul Bellegarde travaillant à Pointe aux Outardes de passage dans sa famille.

M. et Mme Louis Lacasse de New Hampshire de passage chez

M. et Mme Gérard Thompson. Mme Eustache Allen de passage à Québec pour visiter son époux présentement hospitalisé. M. et Mme Emile Allen à Québec pour assister au mariage Bélanger-Maranda.

## Saint-Louis

M. et Mme Camille Bédard se rendent à Montréal pour visiter l'Expo ainsi qu'à Beauharnois chez M. et Mme Yvan Dorval.

M. et Mme Claude Gagnon et leurs enfants de Clôva Abitibi passent une semaine parmi leurs enfants.

M. Roger Veilleux ainsi que M. et Mme Miville Bédard de St-Georges et M. et Mme Carroll Veilleux, St-Romuald de passage à Beauharnois et Granby dernièrement.

M. et Mme Normand Blais de Lewiston en visite chez M. et Mme Gérard Bédard.

M. et Mme Maurice Guenette et ses enfants Blaise, Eloi, Sylvie de Sherbrooke de passage chez M. et Mme A. Trambly.

M. et Mme Raymond Bougie et leurs enfants de passage chez M. et Mme Joseph Veilleux.

M. et Mme Jean-Noël Thibodeau et leurs enfants Danielle, Nathalie de passage en fin de semaine à St-Alexis des Monts.

M. et Mme René Bernier de Montréal visitent leurs parents M. et Mme Joseph Bernier.

M. et Mme Réal Lanco et M. et Mme Claude Bonin et leurs enfants de Berry Vermont en visite chez M. et Mme Josaphat Maheux.

M. et Mme Paul-André Vachon et leurs enfants de Granby en visite chez M. et Mme Gédéon Thibodeau.

M. et Mme Marc Deblois et leur fille Manony de Montréal en visite chez M. et Mme Adrien Bernard.

M. et Mme Odias Roy et leurs enfants ainsi que M. Gaëtan Bédard de passage à Trois-Rivières chez M. et Mme Marc-André Bédard.

Mme Vve Joseph Turcotte de Stanstead passe une semaine chez M. et Mme Joseph Veilleux.

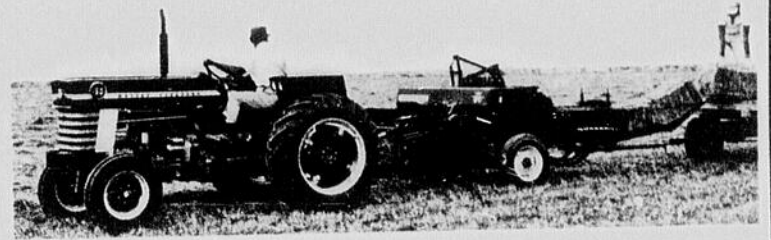
### PROFESSION DE FOI

Au cours de la messe de 4 heures, une trentaine d'élèves de 7e et 8e année ont renouvelé leurs promesses de baptême et fait leur profession de foi devant M. le cure L. P. Dancause.

### TRANSACTION

M. et Mme Gilles Gagnon de St-Louis a acheté la propriété de M. Donat Bourdon. Ce dernier ira demeurer à Lévis.

MEILLEUR PRIX POUR UNE PLUS GRANDE VALEUR



Voyez votre vendeur  
**AURÉLIEN LESSARD**  
Massey-Ferguson Tél. 228-3622, Boul. Dionne, St-Georges

DE LA DIFFICULTE A ASSURER VOTRE AUTO-VIE?

TOUTE PERSONNE EST MAINTENANT ASSURABLE  
**Pierre Bolduc & Associés Enr., Agents généraux A.V.S.L.**  
1618, Chemin Ste-Foy, Québec 6, Tél. 681-6642  
Vie, feu, auto, vol, salaire, analyses de successions, responsabilité professionnelle, paiements faciles, aucun cas refusé, couverture immédiate. "(V2-c)-(V30-c)-(V219) Même Journée."

## Cours de coiffure pour dames



Vous désirez un avenir profitable, Cours durée de 6 mois, 1040 heures de cours, matériel avec le cours.

Notion de Personnalité, Capilliculture, Dessins de Physionomie, Théorie-pratique.

PROCHAIN COURS le 26 JUIN. Prospectus sur demande.

### ACADEMIE DE COIFFURE DE QUEBEC ENR.

Fernand Lortie, prop., Maître-coiffeur, Spécialiste dans l'enseignement de la coiffure. 1811 rue de la Vérendrye, tél. 661-3048 Coin Canardière (Edifice Wawanesa) Québec.



## Renaud Vaillancourt

Représentant de  
**LES PLACEMENTS ALLIANCE**  
Courtier en Fonds Mutuels

Sincères remerciements à tous mes clients et je veux les assurer que je suis toujours à leur service.

Pour tous genres de renseignements que vous désirez concernant tous les Fonds Mutuels Canadien ou Américain, veuillez communiquer avec moi, sans obligation de votre part, je me ferai un plaisir de vous répondre.

Beauceville 227-6964

Rés. Victoriaville 752-7210

Bagues de fiançailles	50%	Bijoux	20%
Montres	50%	Briquets	
Bague,		Coutellerie	
Pierre naissance	50%	Verre taillé	à
Perles cultivées	50%	Verre soufflé	
Chapelets	50%	Valises	40%

SERVICE COMPLET DE  
RÉPARATION DE MONTRES  
Importateur diamantaire

## RENÉ MARCOUX

BIJOUTERIE

365, de la Couronne - 2e étage  
Québec — Tél. LA. 4-8722

## LES PRÊTS P.M. DU QUÉBEC LTÉE

1439, Ch. Ste-Foy, Québec 8, 683-4394 - 683-3793 - Soir: 626-1513

PRÊTS 1ère et 2e Hypothèques DANS TOUTE LA PROVINCE  
SUR COMMERCE, PROPRIÉTÉS, TERRAINS, ETC.

1ère Hypothèque — Aussi bas que 7 1/2% — 25 ans						
Deuxième hypothèque	Montant	5 ans	7 ans	10 ans	12 ans	15 ans
	1,500.	33.88	27.02	22.10	20.31	18.65
	3,000.	67.75	54.03	44.20	40.62	37.30
	7,000.	158.07	126.06	103.13	94.77	87.02

Aucune limite - Service rapide - Discretion absolue.

Pour tous renseignements concernant le comté de Beauce et environ, communiquez

A BEAUCEVILLE — TEL.: 227-3716

BUREAU A TROIS-RIVIERES — TEL.: 375-4969  
BUREAU A DRUMMONDVILLE — TEL.: 478-1979

Consolidez tous vos prêts de finance, d'achats à tempérament et autres dettes en un seul versement par une 2e hypothèque, diminuez votre versement. Donnons 10 ans pour rembourser.

## L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE

Ajustage parfait

1155, rue St-Jean  
Québec

LEO VERREAULT,  
Gérant

Votre construction terminée...

# CONFIEZ-NOUS

Téléphone : 228-2475  
Résidence : 228-5230

## Paul-Arthur Veilleux

Spécialiste en recouvrement de planchers  
PRELART — TUILE — TAPIS  
Vente des Peintures B-MOORE



2235, Blvd Dionne, VILLE ST-GEORGES-OUEST, Beauce

CONSEILLERS PROFESSIONNELS

## CRÉPEAU & RODRIGUE INC.

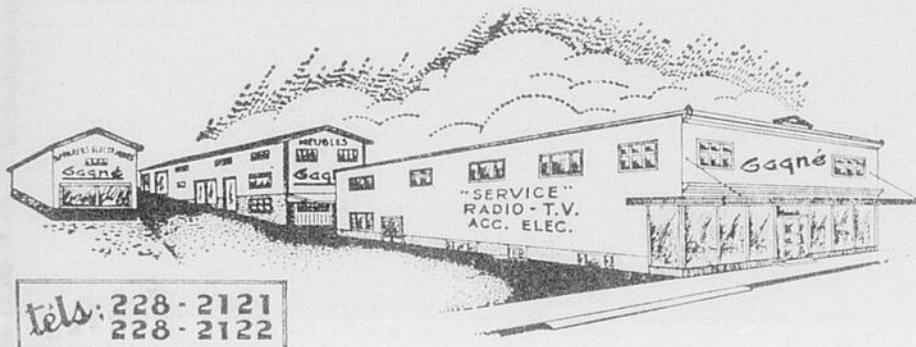
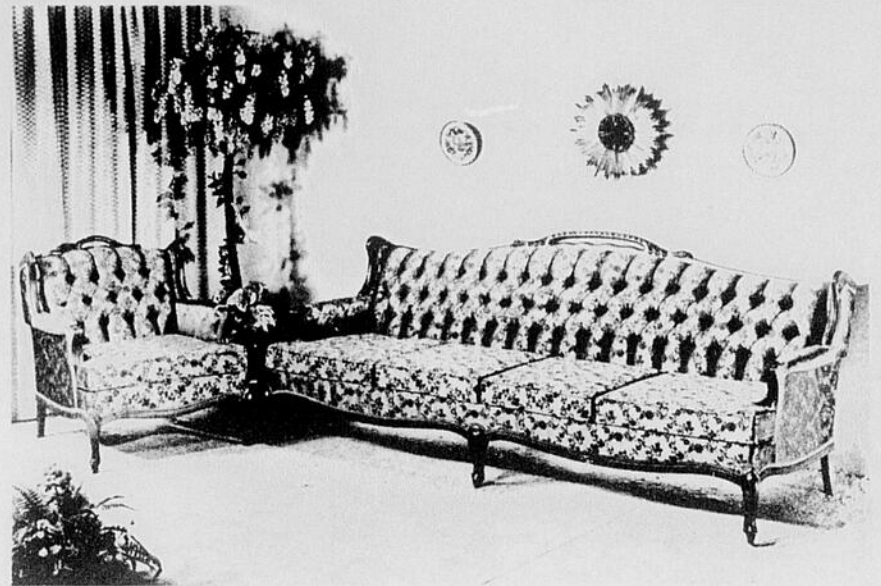
Courtiers d'Assurances Agréés

Germain Catellier, C.D.A.A.  
Tél. 228-2729

Jacques Nadeau, C.D.A.A.  
Tél. 228-4134

Tél. 228-4815 408, 1ère Ave, Ville St-Georges, P.Q.

Quel que soit votre désir



téls: 228-2121  
228-2122

- MEUBLES,
- APPAREILS ELECTRIQUES,

- CADEAUX,
- DISQUES,
- INSTRUMENTS DE MUSIQUE.

# J.A. Gagné ENR.

"EN FACE DU PONT"

407, 1<sup>ERE</sup> AVENUE  
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

Tél. 228-3130

## JULES-ÉLIE BÉGIN

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Spécialités :  
POSAGE DE TUILES ET TAPIS

2375, 2<sup>e</sup> AVENUE ST-GEORGES-OUEST, BEAUCE

AVANT D'ACHETER VENEZ NOUS VISITER

Vous trouverez toujours des mobiliers de qualité supérieure,  
dans les styles les plus chics

## AUX MEUBLES CPM Inc.

Tél. 228-3519 1390, Blvd Dionne, Ville St-Georges-Ouest



## AUX TAPIS ENR.

G.-E. Champagne, gérant

228-5151

534, 2<sup>ème</sup> Ave St-Georges-Est

GROS et DETAIL

Chez Lacroix, il y a du choix!

## PHILIPPE LACROIX INC.

Ferronnerie — Matériaux de construction  
PEINTURE CROWN DIAMOND



2400, 1<sup>ère</sup> AVENUE

VILLE ST-GEORGES-OUEST  
Tél. 228-3033

## REGINALD POULIN

PEINTURE PITTSBURGH

Entrepreneur-peintre

Vente et posage de pré-larts, tuiles, tapis, etc.

Route Kennedy-nord Tél. 228-4302 ST-GEORGES, BCE

Tél. 228-4849

## G. Miville Déchène Ltée

Spécialistes en tissus

281, 1<sup>ère</sup> AVENUE

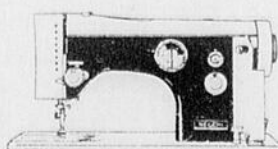
VILLE ST-GEORGES



VENTE ET REPARATION



LA MACHINE  
A COUDRE



LES UTILITÉS MODERNES ENR.

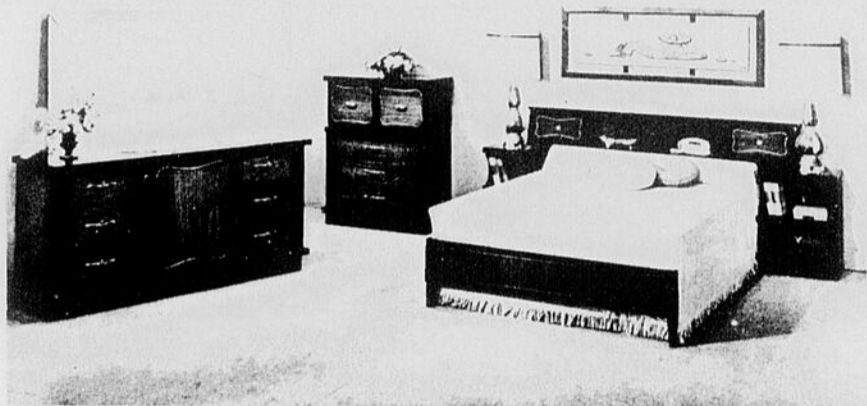
456, 1<sup>ère</sup> AVENUE,  
VILLE ST-GEORGES, BEAUCE

EMBELLISSONS NOS DEMEURES

CONFIONS LEUR CE TRAVAIL

# LE SOIN DE L'EMBELLIR

en fait de décor...  
Vous le trouverez ici!



VOTRE DEPOSITAIRE  laurentide

## MAURICE MORIN

SPECIALISTE EN PEINTURE DEPUIS 25 ANS  
106 29e Rue Tél. 228-3784  
ST-GEORGES-BEAUCE

TOUT POUR LE SPORT

Spécialistes en  
Equipements pour  
Education physique

SALLES DE JEUX:

- DART
- PING-PONG
- TABLE DE POOL
- JEUX DIVERS



## PAQUET SPORTIF Enr.

432, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

C. P. 87

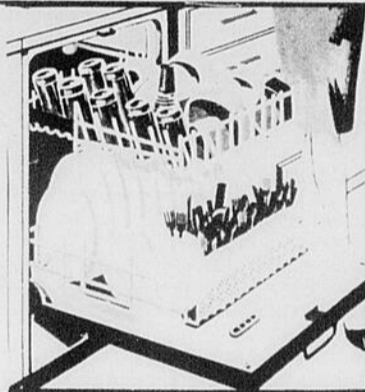
Tél. 227-3735

## J.-P. GILBERT

MEUBLES

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

BEAUCEVILLE-OUEST



A L'OCCASION DU GRAND MENAGE, FAITES NETTOYER...

Draperies, couvre-lits, Washington et autres, tapis tressés, laizes de tapis, couvertures de laine, catalognes de lits, etc.

LAVÉS ET PRESSÉS

Voyez votre spécialiste du nettoyage,

## BUANDERIE ST-GEORGES ENR.

395, 2ème Ave,

Tél. 228-2536

VILLE ST-GEORGES

## LES SERRES CHAMPAGNE ENRG.

FLEURS ET ARBUSTES — PLANTES DE MAISON  
ACCESSOIRES DE PARTERRES

FLEURS POUR ANNIVERSAIRES

Ouvert tous les jours de 8.00 a.m. à 9.00 p.m.

TEL. 228-5454

5205, BLVD LACROIX VILLE ST-GEORGES



LUSTRES 50%

## ROBERT PÉPIN Inc.

VOTRE MAGASIN PREFERE

Le plus grand choix

**Cascade**  
40

258, 1ère AVENUE  
VILLE ST-GEORGES

LE PLUS BAS PRIX



Maintenant au

## SALON DU MEUBLE ST-GEORGES

Tapis au prix de gros

C'est le temps d'embellir vos appartements à meilleur marché

**SALON DU MEUBLE (St-Georges Inc.)**

275, 1ère AVENUE

VILLE ST-GEORGES

## PLANTE & FRÈRES

REMBOURREURS

VENTE ET POSAGE DE TAPIS DE TOUTES MARQUES

(Prix de Gros)

Spécialité:

VENTE, REPARATION ET  
POSAGE DE TOITS  
D'AUTOMOBILES

BEAUCEVILLE-EST



Tél. Bureau 227-6102

Rés. 227-9436

Rendez-vous à l'enseigne de la peinture NATIONALE

## RAYMOND LESSARD

ENTREPRENEUR-PEINTRE

Vente et posage de tuiles, prélaris, tapis, tapisserie sur toile,  
murales, etc.

OUVERT TOUS LES SOIRS

700, 1ère Ave, (bas de la ville)

ST-GEORGES-OUEST

Tél. 228-3573

## Pavages de Beauce Ltée

ENTREPRENEUR EN ASPHALTE — PAVAGE DE TOUT GENRE

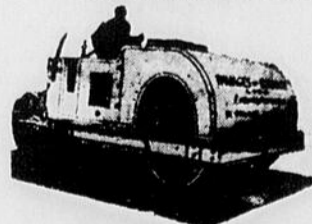
Estimation gratuite

Excavation — Concassé — Gravier — Terre

SERVICE DE CAMION ET TRACTEUR

Paul Busque, 227-3774 - Hervé Poulin, 227-6496

Bureau Beauceville-Ouest 227-6429



Tél. 228-2704

CLERMONT POULIN, prop.

ENCOURAGEONS LA MAIN D'OEUVRE  
LOCALE

## Poulin & Bégin Enrg.

ENTREPRENEURS - PEINTRES

Prélaris, Tuiles, Tapis — Nettoyage à sec de tapis

VILLE ST-GEORGES-OUEST

BEAUCE





**Mme L. Veilleux**



Mercredi le 17 mai 1967, décédait à l'âge de 53 ans et 5 mois Mme Gertrude Veilleux de St-Martin.

Lui survivent: son époux M. Léonard Veilleux, sa mère Mme Henri Veilleux, ses fils et belles-filles, Roch Veilleux, M. et Mme Victorin Veilleux, M. et Mme Clermont Veilleux, M. et Mme Guy Veilleux, M. et Mme Jean-Luc Veilleux, M. Claude Veilleux, M. Donald Veilleux, M. Francis Veilleux, ses filles et gendres, M. et Mme Adélarde Veilleux (Louissette) Mlle Thérèse Veilleux, M. et Mme Magella Garand, Mlle Nicole Veilleux, Mlle Micheline Veilleux, Mlle Linda Veilleux, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Richard Veilleux, M. et Mme Léopold Veilleux, M. et Mme Réal Roy (Hélène), St-Benoît, M. et Mme Hervé Veilleux, Augusta Me, M. et Mme Hervé Vallé (Cécile) M. et Mme Benoît Veilleux, St-Benoît, M. et Mme Arthur Dulac (Gisèle), Augusta Me, M. et Mme Benoît Pépin (Françoise) Augusta Me, M. et Mme Gaétan Veilleux, Augusta Me, M. et Mme Léon Veilleux, St-Benoît, M. et Mme Albert Veilleux, St-Evariste, M. et Mme Gédéon Doyon, St-Georges, M. et Mme Alcide Bolduc, St-Victor, M. Armand Veilleux, St-Benoît, Mme Benoît Veilleux, St-Georges, M. et Mme Roosevelt Vallée, St-Benoît.

Les funérailles eurent lieu à St-Martin sous la direction de la maison Gédéon Roy le 20 mai 1967. Portaient le cercueil, MM. Noël Lessard, Louis-Philippe Lessard, Gonzague Veilleux, Jean-Paul Loubier, Florian Loubier, Joseph Rodrigue.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Busque qui chanta le service assisté de MM. les abbés Victorien Faucher et Dominique Labbé.

**M. Joseph Fortier**

Samedi le 27 mai, décédait à l'âge de 59 ans et 8 mois, Joseph Fortier de Bangor, Me.

Il laisse dans le deuil, son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Léopold Fortier, St-Georges-Ouest, Mme Vve Josaphat Thibodeau (Marianne Fortier) Lewiston, Mme Vve Joseph Doyon (Laura Fortier) de St-Georges-Ouest, M. et Mme Philippe Drouin (Léa Fortier) St-Georges-Est, M. et Mme Wilfrid Blais (Marie Fortier) St-Honoré, aussi plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Bangor sous la direction de la maison Kellaher Funeral Home, le 29 mai. L'inhumation eut lieu au cimetière Mt Pleasant de Bangor.

**M. H-Ls Bolduc**

Une erreur s'est glissée au sujet du décès de M. Henri-Louis Bolduc; les noms de deux beaux-frères ont été oubliés: M. Donat Turcotte de St-Jean de la Lande et M. et Mme Eddy Cloutier de St-Théophile.

**M. Ernest Tardif**

Samedi le 13 mai décédait à l'âge de 56 ans M. Ernest Tardif de St-Victor. Lui survivent son épouse Mme Donald Drouin, sa belle-soeur, Mme J.O. Bureau de St-Victor, ses fils et belles-filles M. et Mme Emmanuel Tardif de Lamartic, M. et Mme Roger Tardif de St-Victor, M. et Mme Renald Tardif de New York, MM. Noël, Réal, Jean-Marie et Henri Tardif de St-Victor, ses filles et gendres M. et Mme Henri Vachon (Soleine) d'East Broughton, M. et Mme François Lavallée (Réjeanne) de Malartic, M. et Mme Jean-Guy Lessard (Monique) de Beauceville, Mlles Huguette, Louise, Colette et Jacinthe Tardif.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Roméo Tardif de Rouyn, M. et Mme Fernando Tardif de St-Victor, M. et Mme Philippe Veilleux de St-Victor, Mme Rose Poulin de Montréal, Mme Vve Frank Pépin de St-Ephrem, M. et Mme Ernest Poulin de St-Georges, M. et Mme Wilfrid St-Pierre de St-Ephrem, M. et Mme Marcel Norchet de Montréal, M. et Mme Evangéliste Poulin de Fontainebleau, M. et Mme Auguste Drouin de Ste-Clotilde, M. et Mme Adrien Drouin de Black Lake, M. et Mme Adrien Courtemanche de St-Paul d'Albertford, M. et Mme Gérard Rodrigue de St-Ephrem, M. et Mme Grégoire Drouin de Thetford, MM. et Mmes Jean-Marie Drouin et Roland Plante de Montréal.

Les funérailles eurent lieu à St-Victor sous la direction de la maison Yves Bolduc mardi le 16 mai à 10 heures.

Portaient le cercueil, MM. Yves et Yvon Tardif, Paul Tardif, Laurent Couture, Gaston Bolduc et René Rodrigue. La levée du corps fut faite par M. l'abbé Jules Fortin, curé qui chanta également le service accompagné de MM. les abbés Raymond Létourneau et Dominique Giguère.

**M. R. Létourneau**



Vendredi le 12 mai décédait à l'âge de 65 ans M. Lucien Létourneau de Ste-Justine.

Lui survivent: son épouse Mme Lucien Létourneau (Justine Racine) ses filles et gendres M. et Mme Paul-Henri Bélanger (Ginette Létourneau) Cécile Létourneau, ses fils Jean-Robert et Germain Létourneau, ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs Rosaire Létourneau de Ste-Justine, Alcide Létourneau, Alfred Létourneau de Mattice, M. et Mme Wilfrid Veilleux (Marie-Blanche) de St-Georges, Mme John Proni (Alice) de Miami, M. et Mme Léo Côté de Malartic, M. et Mme Appollinaire Racine de Ste-Justine, M. et Mme Donat Racine de Ste-Justine, M. et Mme Pierre Racine de Ste-Justine, Sr Odélie Racine des Jeanne d'Arc d'Ottawa.

La quête fut faite par MM. René Lévesque et Renald Chabot.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Justine sous la direction de la maison J.O. Cassidy et fils le 15 mai à 4 heures p.m.

Portaient le cercueil, MM. Daniel Tanguay, Viateur Tanguay, Alfred Fournier, Adjudor Couture, Joseph Lessard, Joseph Lapierre.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Paul-A. Matte qui chanta le service.

**CHRONIQUE**



Aujourd'hui, dans toutes les industries on se sert de tracteurs. Souvent ils sont la cause d'accidents et c'est sur ce point que nous voulons appuyer.

Vous savez tous que plus on se hâte, moins on avance et qu'un raccourci amène souvent un accident. Pour ces raisons, on vous demande de prendre le temps de vous assurer que votre tracteur est en bon ordre et possède l'équipement nécessaire pour l'ouvrage que vous devez lui faire faire. A votre ouvrage dans le bois, il est généralement approprié d'avoir une bonne cabine et un grillage protecteur entre le treuil et vous-même. Il arrive souvent que vous faites tomber un chico, et cela peut être mortel.

En terminant, n'oubliez jamais que vous êtes responsables pour tous ceux qui sont aux alentours de votre tracteur, même si vous n'y êtes pas. Portez une attention spéciale à ceux qui travaillent aux alentours et lorsque vous arrêtez votre tracteur, voyez à ce que la lame soit abaissée. LE COMITE LOCAL DE SECURITE LA JOURNEE

**Avez-vous un fétiche sexuel?**

Vous, monsieur, vous madame, avez-vous un fétiche sexuel? Vous est-il nécessaire de recourir à quelque subterfuge pour obtenir le plein épanouissement de vos sens? Dans le cas où un seul des époux montre des exigences qui semblent parfois anormales, que doit faire l'autre conjoint pour que l'harmonie conjugale ne soit pas compromise? Voilà quelques-unes des questions que bien des gens se posent, mais auxquelles ils se trouvent pas de réponse parce qu'ils ont peur d'aborder ce sujet, tabou dans la plupart des familles. Le Dr Lionel Gendron apporte une réponse claire à tous ceux qui entretiennent des doutes sur cet épineux sujet, dans un magnifique article qui paraît dans le Digeste Eclair du mois de juin et qui est actuellement en vente partout.

**Saint-René**

**Femmes chrétiennes**

Jeudi le 18 mai réunion mensuelle, présences peu nombreuses, prière et quart d'heure spirituel par M. le curé qui comme à l'habitude sut nous intéresser; lecture du procès-verbal par Mme la secrétaire puis on passe à l'écude et comme le slogan de l'année est "parents soyons là" soyons là pour nous informer, nous affirmer ou nous opposer on discute d'évolution scolaire, on déplore le fait que les parents ne s'occupe pas assez de leurs affaires notre mouvement nous demande d'assister à nos réunions de commissions scolaires afin d'être au courant des changements qui se font, on parle aussi de l'association des parents chrétiens qui prend de l'ampleur et à laquelle on sera appelé à faire partie, nous attendons la visite des responsables en chef afin d'emboîter le pas avec eux. On décide aussi que la quête à domicile pour la propagation de la foi se fera dans la semaine du 28 mai.

**Nous sommes acheteurs de coupe**

**de CÈDRE**  
ainsi que le  
**CÈDRE COUPÉ**

**SELON NOS DIMENSIONS**

Les Produits de Cèdre Ltée  
St-Martin, Beauce,  
Tél. 123, α/s de M. Hormidas Quirion

Clients et amis de la Cordonnerie Méthot,



N'oubliez pas de venir faire le choix des fameux souliers Hush-Puppies.

Idéal pour la marche, le travail et le Golf, dans toutes les couleurs. Le seul dépositaire

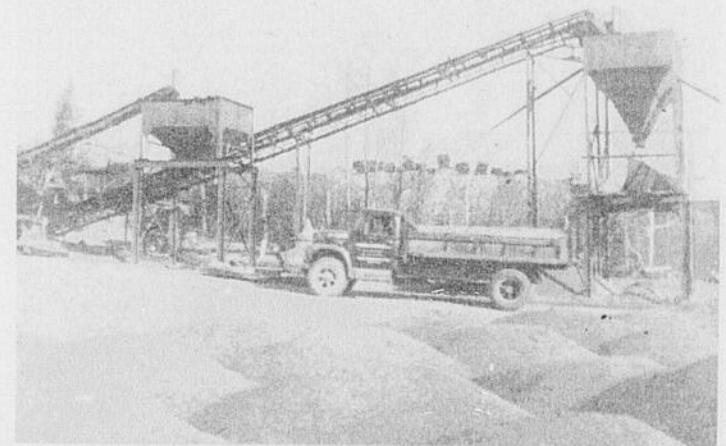


**Cordonnerie Méthot**

Vente, réparations et teinture de chaussures de toutes sortes

458, 1ère Ave. Tél. 228-2472 St-Georges-Est

**A VENDRE**



Machineries pour Graviers, Sables et opérations de ciment, installation électrique de 550 Volts. ST-GEORGES JERSEY-MILLS, Tél. 228-3111.



Bâtisse de 55' x 65', 3 étages. Chauffage central 225,000 BTU. Entrée 220V, pouvant servir d'entrepôt, garage, usine ou être convertie en logements. Comprendant aussi terrain de 75' x 206'.

Aussi: Ciné-caméra (œil magique), 2 films, 4 lampes, 1 visionneuse, 1 écran, 1 projecteur. Prix \$200.00.

1 coffre-fort Mosely 750 livres, 24 x 24 x 52, parfaite condition. Prix: \$250.00.

1 système d'inter-communications 5 stations (2 flutes extérieures et 3 intérieures). Prix: \$100.00.

1 appareil pour marquer les prix (Monarch Marking System), valant \$150.00. Prix: \$100.00.

1 entrepôt 20 x 33 x 7' haut, Prix \$300.00.

1 entrepôt 20 x 10 x 7' haut, Prix \$75.00.

**MORIN AUTO PARTS REG'D**

5140, 1ère Ave sud, ST-GEORGES-EST Tél 228-4528

POUR UN RENDEMENT ASSURE, ACHETEZ, VENDEZ PAR NOS

ANNONCES CLASSÉES

Minimum: \$1.50 Insertions consécutives: \$1.00

Beauceville
Tél. 227-6447
C.P. 460

St-Georges
Tél. 228-4858
C.P. 158

À VENDRE

A VENDRE Cause de santé. Maison de construction récente (6 ans), possédant un revenu variant de \$2,500 à \$3,000 par année. Située à 435, 15e rue, Ville St-Georges-Ouest. A proximité de l'école des métiers. Clientèle établie depuis 6 ans. Comprenant 9 chambres à coucher, 3 chambres de bain, salon, cuisine, sous-bassement, accommodant les étudiants d'un boudoir et d'une cuisine. A vendre tout meublé ou non, selon le goût de l'acheteur. S'adresser à Armand Baillargeon, 1300, 7e Avenue, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 29 juin, 2664)

BONNE MAISON 1 1/2 étage, située à 201, 19e rue, St-Georges-Est. 4 chambres, salle de bain, cuisine, salon, salle de lavage, garage au sous-sol, électricité 110 et 220, chauffage à eau chaude, grand terrain, comptant S'adresser à Armand Baillargeon, 1300 raisonnable, balance comme loyer. 7e Avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-3339. (J.N.O., 24 mai, 3756)

GRANDE MAISON à vendre avec garage et emplacement, située à St-Georges-Ouest, 2965, 4e Avenue, rue St-Paul, S'adresser à Joseph Beaujourné, tél. 228-5397 ou Odilon Nadeau, tél. 228-4264 ou Antonio Fontaine, Ste-Germaine, Dorchester, au tél. 4-8312. (2 fs, 24 mai, 3749)

MAISON à vendre à 510, 2e Avenue St-Georges-Est. Maison de 3 logements, 2 de 5 pièces, 1 de 3 pièces. \$5,500.00. Conditions de paiements faciles. S'adresser à Lionel Gagnon, le jour, à 486, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-3614 et le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél. 228-5298. (J.N.O., 12 avril, 3627)

MAISON à vendre située à 370, 15e rue, St-Georges-Ouest, 2 étages, 2 logements. Système de chauffage à l'huile, 220 volts. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2535, St-Georges. (3 fs, 31 mai, 3790)

MAISON à vendre, 1 1/2 étage, située à 69, 16e rue, St-Georges-Est, 220 volts, chauffage à l'huile, libre immédiatement. Prix \$8,000.00. S'adresser au tél. 228-2767, St-Georges. (2 fs, 31 mai, 3769)

HOTEL à vendre, directement du propriétaire, bien situé, rue superbe, possédant tous les permis de la Régie des Alcools. Cause de santé. Pour plus de renseignements, s'adresser au tél. 228-9027, St-Georges. (3 fs, 17 mai, 3741)

ÉPICERIE LICENCIÉE et maison privée à vendre pour cause de santé. Grand terrain, clientèle établie. Située au coin du Boulevard à St-Prospère, Dorchester. Pour de plus amples renseignements s'adresser à M. Philippe Vachon, St-Prospère, Dorchester, tél. 115. (3 fs, 31 mai, 3794)

CHALET à vendre, situé plage des Sablons, Ste-Aurèle, Dorch., près de l'église, grandeur 36 x 38, solage en ciment. Chalet est habitable à l'année. Électricité, eau et toilette. A vendre cause de santé. Pour renseignements, s'adresser à M. Albert Pouliot, St-Prospère, Dorchester, C. P. 162, tél. 1207. (3 fs, 17 mai, 3735)

CHALET de 25 x 31 terrain et lac à vendre. Peut servir de maison. S'adresser à Jean Brochu, St-Camille Bellechasse, tél. 2261. (2 fs, 31 mai, 3775)

TERRAIN à vendre, situé sur la 1ère Avenue B à Beauceville Est. Grandeur 65' x 80'. Aucun nivelage à faire. S'adresser à Hugues Veilleux, Beauceville Est, tél. 227-6439. (4 fs, 24 mai, 3752)

TERRAIN à vendre, 28 acres de terre, terrain boisé, situé entre St-Prospère et St-Georges, rang St-Charles. S'adresser à M. Hormidas Larochelle, St-Prospère, Dorch., tél. 53. (2 fs, 31 mai, 3795)

EMPLACEMENTS à vendre, situés dans la 26e rue, St-Georges-Est. Pour plus d'informations, s'adresser à Maxime Veilleux, tél. 228-2452 ou André Poulin, tél. 228-3760, St-Georges. (5 fs, 31 mai, 3674)

TERRE à vendre, située sur la route St-Georges-St-Prospère, 75 acres. Pour de plus amples renseignements, s'adresser au tél. 9-s-12, St-Prospère. (3 fs, 17 mai, 3738)

TERRE à vendre à 1/2 mille de l'église de St-Honoré, grandeur 108 acres, avec sucrerie et bois de commerce, appartient à Fernand Dallaire. Pour informations s'adresser à Joseph Parent, St-Honoré, Beauce, tél. 485-6589. (2 fs, 31 mai, 3780)

COURS d'anglais sur disques interprétés par Jean Coutin. A vendre à prix de sacrifice. S'adresser au tél. 227-6657, Beauceville, le soir seulement. (3 fs, 31 mai, 3776)

CAISSE enregistratrice à vendre, de marque "National". A vendre environ \$50.00. S'adresser au tél. 228-3461 St-Georges. (J.N.O., 24 mai, 3745)

ROBE DE MARIÉE à vendre. Âge 10 ans, avec voile et diadème. S'adresser au tél. 228-3183, St-Georges. (2 fs, 24 mai, 3754)

ROBE de MARIÉE à vendre. Grandeur 12 ans, aussi voile et diadème. S'adresser au tél. 228-4003 ou à 1386, Blvd Dionne. (J.N.O., 22 mars)

STOCK de bijouterie ainsi que tout l'outillage. Bonnes conditions. Cause de santé. S'adresser à Beauceville, à Mme J. T. Fortin, tél. 227-6371. (J.N.O., 26 avril, 3672)

À VENDRE

VAUXHALL 1960 à vendre, au complet ou pour les pièces d'auto. Toute offre raisonnable ne sera pas refusée. S'adresser à Mme Dominique Poulin, Beauceville-Est, tél. 227-9084. (1 fs, 31 mai, 3791)

CAMION INTERNATIONAL 1965 (1800) 10 roues, 41,000 milles, boîte gravier acier, 10 pneus neufs, parfaites conditions, seulement \$7,000.00. S'adresser à Valleyfield, tél. 373-9961. (3 fs, 17 mai, 3734)

CAMION International '64, à vendre, 4 tonnes avec dunkey, pompeuse, plate-forme 17 pieds. S'adresser à St-Marie de Beauce, tél. 387-5410. (J.N.O., 26 avril, 3659)

A VENDRE: 1 distributrice à café, soupe et chocolat; 1 rafraichissoir à liqueurs; 1 appareil Vendo 83 automatique. Pour informations, Henri Lessard, 198, 10ème rue, Ville St-Georges-Est, Beauce, tél. 228-3803. (J.N.O., 26 avril, 3307)

EQUIPEMENT D'ÉPICERIE à vendre, comprenant: Frigidaire à légumes, Frigidaire à produits laitiers, Frigidaire à sec à liqueurs, marque Coca-Cola, Étagères de métal ou en bois, Caisse enregistratrice, balance Toledo. S'adresser au tél. 228-2536, St-Georges, Beauce. (J.N.O., 29 mars, 3296)

À LOUER

FLAT à louer, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, entrée privée, ler plancher, stationnement gratuit, situé à 301, 2e Avenue, St-Georges-Est. Voyez Noël Fortin, 305, 2e Avenue, St-Georges-Est ou à 207, 19e rue, St-Georges-Est, tél. 228-3115. (J.N.O., 24 mai, 3757)

GARÇONNIÈRES meublées 1 et 2 pièces, complètement neuves, entrée privée, galerie, situées au centre de la ville, voisin du bureau de poste, dans l'édifice Central, sur la 1ère Avenue, Ville St-Georges-Est. Pour informations, s'adresser au tél. 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 3 mai, 3678)

TERRAINS pour tentes et roulottes, situés à 5 milles de l'Expo. S'adresser à Laprairie Trailer Park and Camping Co., 780, Bertrand St., Montréal 9. (3 fs, 17 mai, 3723)

A LOUER POUR LA MARIÉE: Service de Location; Magnifiques gâteaux de noces, centre de table en fleurs, bouquet de mariée. Pour plus d'informations, s'adresser à 2895, rue Principale, St-Georges-Ouest, tél. 228-2008. (J.N.O., 22 mars)

ENTREPOT à louer, minimum 1800 pieds carrés. Accès facile pour camion avec vanne Non chauffé. Situé sur la 12e rue, St-Georges-Est. Pour information s'adresser à tél. 228-3030 ou 228-4218. (J.N.O., 11 nov., 2164)

APPARTEMENTS à louer, pour 2 personnes, meublé, tapis mur à mur, très moderne. Pour informations s'adresser à Gédéon Gilbert, tél. 228-3834. (4 fs, 24 mai, 3763)

CHAMBRE à louer avec 2 lits simples, lavabo, entrée privée. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2862 à 58, 19e rue, St-Georges-Est. (J.N.O., 24 mai, 3753)

CHAMBRE ET PENSION à louer pour un couple âgé à St-Victor. S'adresser au tél. 108, ou C. P. 138, St-Victor, Beauce. (3 fs, 31 mai, 3777)

À VENDRE OU À LOUER

MAISON neuve à vendre ou à louer pour le 1er juin. Située à 490, 30e rue, St-Georges-Ouest. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-3133. (J.N.O., 24 mai, 3742)

ROBE de mariée à vendre ou à louer, âge 10-12 ans, avec traîne et voile. S'adresser à Mme R. Boulanger, St-Côme, Beauce, tél. 48. (3 fs, 3 mai, 3679)

ROBE DE MARIÉE à vendre ou à louer avec diadème, Grandeur 12 ans. Longueur 5 pieds 3". S'adresser au tél. 228-4506, St-Georges. (31 mai, 14 juin, 3773)

TERRAIN pour camping à vendre ou à louer, près de la sortie du Lac Fortin. S'adresser à M. Paul-Emile Grondin, St-Airfred, Beauce, rang St-Etienne. (3 fs, 31 mai, 3783)

ROBE DE MARIÉE à vendre ou à louer, âge 14 ans, pout de soie, à vendre avec voile et diadème. Très bonne condition. S'adresser au tél. 228-3446, St-Georges. (2 fs, 31 mai, 3784)

RECHERCHE

ACHETERAIS une, deux ou trois motos dans n'importe quelle condition. S'adresser à Marie-Louise Bélanger, St-Théophile, Beauce, tél. 8-s-3. (1 fs, 31 mai, 3786)

ON OFFRE

EMPLOI DEMANDE - Serais intéressé à prendre travail de comptabilité le soir. Pour renseignements: tél. 228-6100. (3 fs, 31 mai, 3312)

ON DEMANDE

MESDAMES DU COMTE DE BEAUCE: Imaginez que vous avez \$100.00 ou plus par mois! Ce rêve se réalisera rapidement avec Avon! Écrivez à la Gérante Avon, C. P. 174, Silley, Québec 6. (10 fs, 17 mai, 3719)

"ARGENT"? vous en ferez beaucoup en devenant notre représentant dans votre localité. Temps plein ou partiel. 250 produits. Valises échantillons gratuits à personne sérieuse. Écrivez Paula, 21 St-Paul Est, Montréal. (1 fs, 31 mai, 3772)

DEMANDE immédiatement. Homme ou femme pour fournir les produits Rawleigh aux consommateurs de partie du comté de Beauce. Pouvez gagner \$50.00 par semaine à temps partiel; \$100.00 et plus à plein temps. Écrivez Rawleigh, Dept E-493-336, 4005 Richelieu, St-Henri, Montréal. (1 fs, 31 mai, 3771)

ATTENTION! Vendeurs ambitieux, profits étonnants réalisables avec la vente des PRODUITS FAMILIX. Territoire protégé et déjà établi. Génèreuse commission, boni. Famille a/s de M. A. Roy, 2555 Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, tél. 228-2865. (1 fs, 31 mai, 3770)

ATTENTION

JE GARDERAI enfants de tout âge à la maison soit à la semaine ou au jour. Pour plus d'informations s'adresser au tél. 228-2976, St-Georges, à 155, 32e rue, St-Georges-Est. (3 fs, 24 mai, 3743)

Plymouth '66 à vendre

AUTOMOBILE à vendre Plymouth '66 (Fury) 2 portes, Hard top, vitre tinteé, power steering, automatique, V-8 très propre, radio, 5 pneus neufs, 9,000 milles, 40,000 milles de garantie ou 4 ans. S'adresser au tél. 228-5250, St-Georges. (J.N.O., 21 sept., 2946)

MAISON À VENDRE

MAISON 9 pièces dont 5 chambres plus salle de bain. Chauffage central neuf, 220 volts, installation de laveuse et sècheuse, située sur la 3e Avenue, St-Georges-Est. Pour plus d'information s'adresser au tél. 228-3488. (J.N.O., 25 janv., 3204)

EXPO '67

ACCOMMODATION

Neuf, luxueux, bungalow, tapis, tél., radio, t.v., chaque chambre, sous-sol fini, Bar, cuisine. Ouvert 24 heures par jour. Bar-B-Q. Patio, 300 arbres, clôture. 5 minutes du métro. \$12.00 par personne, \$15.00 pour 3 personnes, \$17.00 pour 4 personnes. Écrire à J. Charbonneau, 962, Mozart, Ave St-Vincent de Paul, P.Q. (3 fs, 24 mai, 3764)

MADAME

THERESE POULIN

Corsetière spencer enregistrée, ST-GÉDEON, CÔTE FRONTENAC. Tél. 19-s-3. SPENCER: Vêtements de fond et soutien-gorge dessinés spécialement pour vous. 10% sur tissu en spécial à chaque mois. (1 fs, 31 mai)

MAISON À VENDRE

Maison à deux logements, située dans le centre des affaires à Beauceville-Est, très beau site, beaucoup d'herbe, grand terrain, possibilité de 10 à 12 emplacements. Libre immédiatement. S'adresser à: Mme E. Jolicoeur, au tél. 228-3545, St-Georges. (4 fs, 31 mai, 3797)

MAISON À VENDRE

MAISON située dans la rue Quirion à Beauceville-Ouest. 10 appartements, système de chauffage à l'huile, fondation neuve. Le tout à prix raisonnable. S'adresser à Mme Emilien Poulin, tél. 227-9190, à Beauceville. (2 fs, 31 mai, 3796)

ATTENTION

PLANTS de tomates à vendre. S'adresser à M. Louisda Lapointe, Côte de l'Hôpital, à Beauceville Ouest, tél. 227-6828. (2 fs, 31 mai, 3785)

MAISON À VENDRE

Grande maison à vendre, située sur la 1ère Avenue Lambert, à Beauceville-Ouest, 8 appts. S'adresser à M. J. Robert Poulin, tél. 227-3490, à Beauceville. Cause de vente: départ. (3 fs, 17 mai, 3729)

VOLKS 64 À VENDRE

Volks 1964 à vendre, radio, chaufferette au gaz, moteur en parfait ordre, très propre, excellente occasion. Ainsi que pièces de Volks 64 (transmission, radio, chaufferette au gaz, etc., etc.) S'adresser à François Bolduc, tél. bur. 227-6325; rés. 227-3784. (3 fs, 17 mai)

EXPO '67

CHAMBRE À LOUER

Chambre à louer à Ville Lemoyne, durant le temps de l'Expo. S'adresser à Mme Yvette Fortin, 85 St-Louis, Ville Lemoyne, tél. 671-4116. (3 fs, 17 mai, 3721)

TERRAINS À VENDRE

Terrains à vendre, centre résidentiel, situés sur la 4e Avenue, St-Georges. Vos conditions sont les nôtres. S'adresser à René Veilleux, 2555, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest. Tél. 228-5120. (J.N.O., 10 mai, 3700)

MAISON À VENDRE

Maison à vendre de 3 logers, dont 2 de 5 pièces et un de 3 pièces, située au Centre de Ville, St-Georges-Est, soit à 510, 2e Avenue, St-Georges-Est. Revenu de \$1500.00 par année. Prix de vente \$5,500.00. Comptant \$1,000.00. Balance de compte conditions faciles. S'adresser, le jour à 487, 1ère Avenue, St-Georges-Est, tél. 228-5298; le soir à 150, 27e rue, St-Georges-Est, tél. 228-3614. (J.N.O., 10 mai, 3701)

PIANOS

Pour acheter un piano, échanger, vendre ou faire accorder vos pianos, adressez-vous à Fernand Bégin, 1340, 1ère Avenue, St-Georges-Ouest, tél. 228-3955. Aussi piano droit, soit neufs ou reconditionnés, avec garantie. De \$60.00 à \$1,000.00. Aussi à vendre petit Piano moderne, neuf et de seconde-main. (4 fs, 10 mai, 3713)

CHALET À VENDRE

CHALET à vendre à Plage des Sablons, Lac Abénakis, Ste-Aurèle, Côté Dorchester. S'adresser à Paul-René Giroux, 30, rue Pie XII, Beauport, Québec 5, tél. 663-3166. (6 fs, 17 mai, 3715)

AUTOMOBILE À VENDRE

FRONTENAC FALCON 1960 automatique, très propre, moteur de 6000 milles, pneus pratiquement neufs, mécanique parfaite. S'adresser après 6 heures, le soir à tél. 228-3495, St-Georges. (2 fs, 24 mai, 3761)

EXPO 67 CHAMBRES

Maison neuve, chambres luxueuses, service d'autobus, 15 minutes de l'Expo, Rive sud, route 9c près de Laprairie. Une personne \$6.00. 2 personnes \$8.00; déjeuner inclus. Réservations écrire ou téléphoner à Mme G. Scully, 50, Blvd Monette, Belson, P. Q., tél. code 514, 632-1763. (3 fs, 31 mai, 3793)

COMMERCE À VENDRE

A vendre pour cause de santé, épicerie-licenciée, située à Ste-Georgine Station. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 4-7812, Ste-Georgine. (2 fs, 31 mai, 3778)

A VENDRE

CAMION Mercury 1965, 3/4 de tonne, millage 30,000 milles. S'adresser à Imprimerie L'Éclairer, Beauceville, tél. 227-3359. (J.N.O., 17 mai, 3724)

TERRAIN À VENDRE

TERRAIN à vendre au Lac Fortin, 186 pieds (façade) par 160. S'adresser à M. J. Robert Poulin, à Beauceville, tél. 227-3490 (cause de départ). (3 fs, 17 mai, 3730)

A LOUER

CHALET moderne neuf à louer à 2 milles de St-Georges. Place idéale pour se reposer. A louer au soir, à la semaine ou au mois. Meuble, chauffage électrique. Pour plus d'informations, s'adresser au tél. 228-4567, St-Georges. (2 fs, 24 mai, 3751)

MAISON À VENDRE

MAISON D'ÉCOLE à vendre, située à Beauceville Ouest (devra être déplacée). Pour renseignements, s'adresser à M. Tony Harvey, tél. 227-6023 ou 227-6114, Beauceville. (2 fs, 24 mai, 3767)

CHALET À VENDRE

CHALET en construction récente, avec grand terrain, situé à 2 milles de St-Georges sur la route de St-Martin. Grandeur 26 x 42, 3 chambres à coucher, 1 salle de toilette, eau courante. S'adresser à Vallée Automobile, St-Georges, au tél. 228-2931 ou Vallée-Jonction, té. 437-6101. (2 fs, 24 mai, 3762)

A VENDRE

TROIS magnifiques terrains à vendre, situés à la sortie de la ville de Beauceville-Est, en allant vers St-Joseph, sur la route Kennedy, mesurant environ 75' x 75' chacun. Pour renseignements, communiquez avec M. Charles-Auguste Bernard, exécuteur testamentaire de Mme Trefflé Roy, à tél. 227-6441. (4 fs, 17 mai, 3746)

EXPO '67

Vous désirez aller à l'Expo '67? Vous êtes à la recherche d'un logement familial assez spacieux et à prix modique? Nous avons ce que vous voulez: des chambres seules ou des logements de 3 ou 4 appartements meublés à neuf. Cette aubaine vous est offerte du rond-point de St-Hubert, à quelques minutes seulement de la Terre des Hommes. Tous les articles ménagers vous sont fournis sans tarif supplémentaire. Vous pouvez louer à la journée ou à la semaine. Adressez-vous donc sans tarder à Laurent Nadeau, 2185, Lupien, St-Hubert, Montréal, tél. 676-3877. (4 fs, 24 mai, 3759)

EXTRAORDINAIRE

Pour un temps limité et grâce à son pouvoir d'achat, CREATIONS DE PARIS vous présente LA SUPER VENTE EXPO VACANCES 100% cheveux humains PERRUQUE LONGUE, à la main, légère, double, noué petit, valant \$250.00, réduite à \$150.00. Perruque CREATION DE PARIS, courte, valant \$100.00, réduite à \$59.95. PERRUQUE SEMI-MAIN, légère, petit et gros, valant \$175.00, réduite à \$99.50. PERRUQUES 100% cheveux humains traités \$29.95. CHIGNON POSTICHE, demi-perruque, à partir de \$19.95 à \$55.00. SPECIAL pour jeunes filles, la fameuse perruque à go-go, très longue, mi-dos. Valant \$250.00, pour \$159.00. Toutes mèches, (curl), toutes couleurs désirées. Livraison immédiate de toutes ces marchandises.

Création de Paris vous offre un service intime et personnel. Ouvert tous les soirs sur rendez-vous seulement: tél. 228-5360.

CREATIONS DE PARIS 611, 21ème Ave St-Georges-Est Tél. 228-5360



**Mme Marius Loignon**



Mardi le 16 mai décédait à l'âge de 49 ans et 10 mois Anna Bernard de St-Côme. Lui survivent son époux Marius Loignon. Ses fils et belles-filles M. Le-Roch Loignon et son épouse Louise Yvonne Paquet, M. et Mme Raymond Loignon (Monique Grenier) M. et Mme Michel Loignon (Cécile Bolduc), ses petits enfants, Yvan, Lyne, Sylvie, Nathalie.

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Romuald Bernard, M. Côme Bernard, M. et Mme Pierre Loignon, (Agathe) M. et Mme Odias Gagnon (Marie-Blanche), M. et

Mme Alfred Rancourt (Françoise) St-Georges, M. et Mme Léopold Lessard (Georgette) St-Georges, M. et Mme Archélas Loignon.

Les funérailles eurent lieu à St-Côme sous la direction de la maison Morissette et frères le 20 mai. La croix était portée par M. Paul-Henri Bélanger accompagné de M. Lucien Paquet.

Portaient le cercueil, MM. Jean Gilbert, Eugène Fortin, Mathias Loignon, Fernand Paquet, Albert Grenier, Fernando Bolduc.

**Mme O. Lemieux**

Dimanche le 28 mai, décédait à Québec à l'âge de 59 ans dame Béatrice Gagné, épouse de M. Origène Lemieux, gérant de la banque Canadienne-Nationale à St-Georges.

Outre son époux, la défunte laisse deux fils et une fille: Gilles, Michèle et Jocelyne Lemieux, une soeur Marie-Thérèse et un frère Patrick.

Les funérailles de Mme Lemieux eurent lieu mercredi matin en l'église St-Coeur de Marie à Québec et l'inhumation se fit au cimetière paroissial.

**M. Jos. Bois**



Jeudi le 25 mai décédait à Québec, à l'âge de 95 ans, M. Jos Bois D'Abibi, aurorefois de St-Georges.

M. Bois fut en effet un citoyen de St-Georges pendant de nombreuses années. Durant une trentaine d'années, il occupa les fonctions de chauffeur à la St-Georges Shoe. C'était un personnage pittoresque qui a laissé beaucoup d'amis dans notre ville.

Il avait été l'époux de dame Marie Gagnon et de dame Ovéline Simard, toutes deux décédées. Il laisse une fille, Mme Charles-Edouard Poulin, née Lucia, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

**Omission**

Lors du compte-rendu des funérailles de M. Henri-Louis Bolduc des noms ont été omis. Ce sont: M. Donat Turcotte de St-Jean de la Lande, M. Eddy Cloutier de St-Théophile.

**CARTES D'AFFAIRES**

**Gagnon Laveuses Enrg.**



se spécialise dans la réparation de laveuses et sècheuses de toutes marques dans un rayon de 30 milles. Réparation à domicile ou à l'atelier.

En main les pièces et moteurs pour toutes marques de laveuses neuves ou usagées et aussi des moteurs reconditionnés à neuf de 1/4 de force pour les laveuses ou autres emplois à très bas prix.

Service autorisé par les Compagnies Norge et Moffats.

Lionel Gagnon, prop.  
486, 1ère Avenue, ST-GEORGES-EST  
Tél.: Atelier 228-5298 Résidence 228-3614

**ST-GEORGES TRANSMISSION Enr**

Bertrand Grenier, prop.

Spécialité: Réparation transmissions automatiques et ordinaires

VENDEUR PRODUITS SHELL

Tél. 228-3219 — 5710, route 23 — St-Georges-Est

Faites vérifier:

**FREINS — AMORTISSEURS — RESSORTS**  
DE VOTRE AUTOMOBILE  
pour plus de

Confort - Economie - Sécurité - Plaisir

Votre voiture vous procurera tous ces avantages après que vous aurez fait faire la vérification des freins-amortisseurs et des ressorts, chez

**ERNEST GILBERT Inc.**

aussi distributeur de gaz et appareils à souder  
208, 2e Ave. VILLE ST-GEORGES Tél. 228-2633

**ATTENTION!**

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupe-vent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet  
**LA CIE ASSH INC.**  
Québec  
842, rue St-Joseph, Est

**SCOOTER A VENDRE**

SCOOTER Lambretta 1966, 150 cc spécial, état de neuf. Prix très abordable. Communiquer à 227-6347 entre 6 heures et 7 heures p.m. Beauceville. (2 fs, 31 mai, 3782)

**COUTURIERE**

20 ans d'expérience dans la couture générale pour dames. Tel que Robe de mariée, robe du soir, et de tous genres, à 589, 2e Avenue, St-Georges-Est, face au marché Suprême. S'adresser au tél.: 228-3495, St-Georges Est. (3 fs, 31 mai, 3792)

**VISITEURS DE L'EXPO**

Venez dormir tranquille chez une beauceronne. Maison moderne, 3 chambres, située à trois milles du métro, service d'hôtel. Réservations le soir, tél.: 228-3538, St-Georges ou écrivez à Mme Emilienne Maranda, 1763, Boisvert, Vimont, Ville Laval. (4 fs, 31 mai, 3774)

**A VENDRE**

Attention messieurs les garagistes de Station de service

crie de pare-chocs (jack de bumper) remonté à neuf à moitié prix, aussi démonte-pneu marque Coat, en très bon ordre. Chargeur de batteries, capacité de 12 marque Général Electric, à sacrifier à \$20.00. S'adresser au tél.: 228-2451, St-Georges.

**FEMMES OU FILLES DEMANDEES**

Gagnez \$60.00 à \$100.00 par semaine en demeurant chez-vous toute la journée. Travail intéressant. Ecrivez ou venez me voir, Mme Fernande Lehouillier, Scott-Jonction, Dorchester, tél.: 387-2337. (1 fs, 31 mai, 3787)

**ENTENDRE SANS COMPRENDRE**

Des milliers de gens souffrent de surdité légère. Cette surdité partielle est souvent causée par une faiblesse du nerf auditif.

Les personnes affectées d'une faiblesse du nerf auditif entendent sans comprendre distinctement.

Si ce problème est le vôtre, vous apprécierez grandement la brochure: "Faits concernant la surdité du nerf auditif". Cette brochure vous sera envoyée gratuitement si vous écrivez à

Service Auditif Maico Inc.  
**M. ROBERT VEILLEUX,**  
Représentant,  
635, 12ème Rue,  
St-Georges-Ouest,  
Co. Beauce, P.Q.

**REMERCIEMENTS**

Les membres de la famille de M. Napoléon Poulin vous remercient de la sympathie que vous leur avez témoignée soit par offrandes de messes, visites, bouquets spirituels, fleurs, télégrammes et assistance aux funérailles, lors du décès de M. Napoléon Poulin. St-Georges, avril 1967.

**REMERCIEMENTS**

Les familles de Mme Tommy Redmond et de André Dèchène vous remercient très sincèrement pour la sympathie que vous leur avez témoignée par des offrandes de messes, des tributs floraux, des visites au salon funéraire ou par l'assistance aux funérailles lors du récent décès de Mme Tommy Redmond.

**LA MAISON GÉDÉON ROY**  
Directeur de Funérailles  
FONDÉE EN 1874

**AMBULANCE MODERNE**  
TÉL. 228-2263

**SERVICE ET COURTOISIE**  
EUGÈNE VEILLEUX PROP.

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE 2550 RUE PRINCIPALE  
2590, RUE PRINCIPALE - ST-GEORGES, Co. BEAUCE, P.Q.

**CARTES DE ST-PROSPER**

**SAMSON RADIO T.V.**



Vente et Service  
Philips — Electrohome — Zenith — Admiral  
Philco — Sony

TEL. 32-w-2

ST-PROSPER

**ST-PROSPER RÉFRIGÉRATION**

Bernardin Dutil, prop.

Vente et Service sur réfrigérateurs, poêles  
T. V. usagées

Tél. 110-W

ST-PROSPER

**MARC GIGUÈRE Ltée**

VENTE et REPARATION

Scies à chaîne — Tondeuses — Moto-Skis  
Moteurs Hors-Bord

St-Georges, Beauce, 228-2491 Beauceville, Bce, 227-6528  
Ste-Aurélien, Dorch., 2-2291 St-Prosper, Dorch., 183-W

**A VENDRE**

ROULOTTE 36 x 8, meublée, comprenant deux chambres, salle de bain, set de cuisine, un divan-lit, frigidaire, poêle à gaz, machine à laver automatique, réservoir à eau chaude, chauffage à l'huile automatique. Finance si désiré. S'adresser à Lucien Dumas, St-Côme, Beauce, tél.: 33-s-2. (1 fs, 31 mai, 3779)

**TERRAIN A VENDRE**

GRAND TERRAIN avec possibilité de diviser en six emplacements, situé sur la route Kennedy, en face de la Villa des Pins. Une cave est déjà creusée sur l'un des emplacements. Très bonnes conditions. Téléphonez de 8 hres a.m. à 7 hres p.m. au tél. 227-6552 à Beauceville. (1 fs, 31 mai, 3781)

# ODIAS FECTEAU INC.

**SUPER MARCHÉ**



EPICIER - BOUCHER - LICENCIÉ

305, 22e rue Ouest St-Georges  
TÉLS. 228-3902 228-2752

<b>Oeufs</b> "A" moyens, la douzaine..... <b>.39</b>	<b>Biscuits Chocolat</b> "Dion" frais a la caisse 8 lbs, la livre. <b>.29</b>	<b>Beurre de peanut</b> "York" 3 lbs pour..... <b>.99</b>
<b>Cafe instant</b> "Maxwell House" 10 on. pour.. <b>1.29</b>	<b>Eau de javelLavo</b> le gallon en plus un nettoyeur Dutch gratis..... <b>.49</b>	<b>Tartes</b> "Provincial" pomme ou au sucre..... <b>.39</b>
<b>BISCUITS</b> "Lido" Jelly sponge, 2 cellos pour.. <b>.69</b>	<b>Lait</b> Grino, instantané, bte 3 lbs..... <b>1.29</b>	<b>Jus de tomates</b> "Libby's 10 on. avec ouvre boîte gratuit, 6 pour..... <b>.69</b>
<b>Soupes</b> "Lipton" parade de cirque et cowboy, 4 btes pour..... <b>1.00</b>	<b>Macédoine</b> de légumes Libby's congelé, bte 11 on., 2 pour..... <b>.43</b>	<b>Fraises</b> congelées Froso, 3 btes pour..... <b>1.00</b>

**FERMÉ LE LUNDI AVANT-MIDI, OUVERTURE A MIDI.  
LE SAMEDI FERMETURE A 5 HEURES.**

**N.B. ATTENTION NOUVEAUX MARIÉS A VOTRE PREMIERE COMMANDE  
SUR RECEPTION D'UN FAIRE-PART, VOUS RECEVREZ GRATUITEMENT  
UN MAGNIFIQUE PANIER DE PROVISIONS, EN PLUS LES TIMBRES EN  
DOUBLE SUR VOTRE PREMIERE COMMANDE.**

<b>Blé d'inde</b> epluchés, 6 pour..... <b>.49¢</b> doré sur épis, pas épluchés 6 pour..... <b>.39¢</b>	<b>Raisins</b> noirs "Barlinka" la livre..... <b>.35</b>
<b>Oignons</b> No 1, cello 5 lbs pour..... <b>.49</b>	<b>Tomates</b> cello 2 lbs pour..... <b>.29</b>
<b>Pommes</b> McIntosh, cello 5 lbs pour..... <b>.49</b>	<b>Dinde</b> jeune, fraîche. cat "A", nettoyée, prête à mettre au four, 6 à 10 lbs, la livre..... <b>.39</b>
<b>Lard</b> salé blanc, épais et fondant, la livre..... <b>.43¢</b> salé entrelardé maigre, la livre..... <b>.59¢</b>	<b>Saucisse</b> pur lard "La Belle Fermière" la livre..... <b>.63</b>
<b>12 Saucisses à hot-dog, 12 pains</b> les deux pour seulement,..... <b>.67</b>	<b>VIANDE au quartier À BAS PRIX</b>

**ATTENTION: Nouvelle promotion de vaisselle anglaise, modèle FONTAINEBLEAU décoration or, 22 carats,  
valeur de \$3.99 le couvert, pour seulement \$1.99 le couvert de 4 morceaux avec l'achat de \$3.00.**